

现代语文版 资治通鉴

45 玄武门

台湾 柏杨 中国友谊出版公司



现代语文版

资治通鉴

④5 玄武门

台湾 柏杨

 中国友谊出版公司

1991 · 北京

现代语文版资治通鉴(45) 玄武门 台湾 柏杨译

中国友谊出版公司出版发行
新华书店北京发行所经销
北京百花印刷厂印刷

850×1168 $\frac{1}{2}$ ·6 $\frac{5}{8}$ ·151000

1991年4月第1版

1991年4月第1次印刷

ISBN 7-5057-0347-1/K·49

定价: 3.50元

0A56/20

目 录

公元七世纪

公元六二二年至六二九年

- 刘黑闥登极称汉东王(1)
- 楚帝林士弘病逝(18)
- 辅公柘叛唐称帝(35)
- 唐高祖李渊诏允武装垦荒屯田(38)
- 燕王高开道为部将逼杀(43)
- 宋帝辅公柘被杀(49)
- 唐王朝制定“租庸调法”(51)
- 皇太子李建成谋杀秦王李世民未果(79)
- 秦王李世民发动玄武门之变，诛杀皇太子
 李建成、齐王李元吉(79)
- 唐高祖李渊封秦王李世民为皇太子(79)
- 唐高祖李渊把帝位传给皇太子李世民(95)
- 唐太宗李世民建弘文馆(101)
- 唐太宗李世民改年号为贞观(109)
- 西突厥汗国内乱(145)

附录

唐王朝政府制度(156)

公元六二二年 壬午

唐高祖武德 五年 (楚帝林士弘太平七年)
(梁帝梁师都永隆六年)
(梁帝萧铣鸣凤六年)
(燕王高开道始兴五年)
(鲁王徐圆朗二年)
(汉东王刘黑闥天造元年)

1 春季，正月，变民首领刘黑闥(音tà, [踏])，登极称汉东王，年号“天造”，定都洺州(河北省永年县)，重组中央政府，任命范愿当国务院左副行政长官(左仆射)，董康买当国务院国防部长(兵部尚书)，高雅贤当中央西翼禁军总监(右领军)；征召王琮当总立法长(中书令)，刘斌当副总立法长(中书侍郎)。夏王窦建德时代文武百官，全都各复原职。

刘黑闥的司法和行政，完全效法窦建德，发动攻击时的勇猛和坚决，则超过窦建德。

2 正月四日，同安(安徽省潜山县)变民首领殷恭邃，献出舒州(同安郡改舒州)，投降唐王朝。

3 正月五日，唐王朝(皇帝李渊)济州(山东省东阿县)行政官(别驾)刘伯通，逮捕州长窦务本，献出州城，投降变民首领鲁王徐圆朗(首都兖州〔山东省兖州县〕)。

4 正月八日，唐王朝东盐州(河北省海兴县)总务官(治中)王才艺，刺杀州长田华，献出州城；响应汉东王刘黑闥。

5 唐王朝秦王李世民攻击汉东王刘黑闥，率东征大军抵达获嘉(河南省获嘉县)，刘黑闥放弃相州(河南省安阳市)，退到洺州(河北省永年县)坚守。

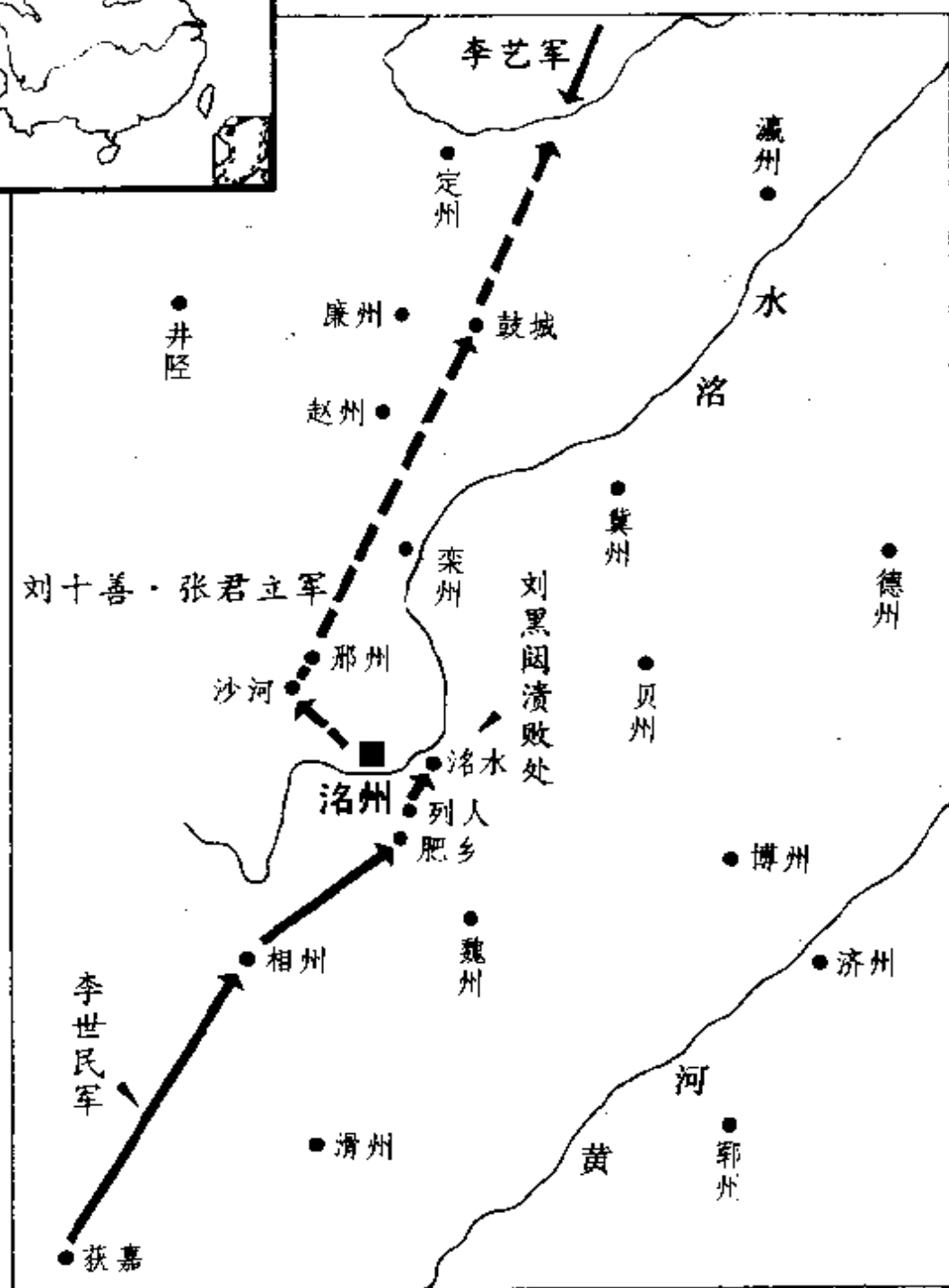
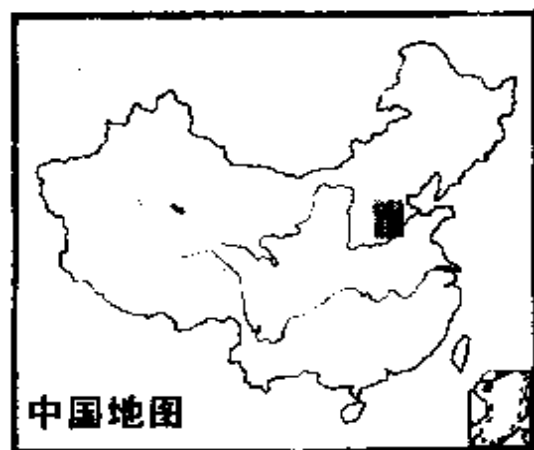
正月十四日，李世民收复相州(河南省安阳市)，向肥乡(河北省肥乡县)进发，在洺水(流经河北省永年县)沿岸扎营，对洺州(河北省永年县)施加压力。

6 梁帝萧铣战败，向唐朝廷投降时(参考去年〔六二一〕十月)，溃散的军队大多数投靠楚帝林士弘(林士弘被萧铣部将苏胡儿击败，迁都余干〔江西省余干县〕事，参考六一七年十二月)，林士弘军事声威，重新振作。

7 正月二十七日，“岭南俚”(大庾岭以南俚民族部落)酋长杨世略，献出循州(广东省惠州市)、潮州(广东省潮州市)，投降唐王朝。

8 唐朝廷特使王义童，一连说降三州：泉州(福建省福州市)、睦州(浙江省淳安县)、建州(福建省建瓯县)。

9 唐朝廷幽州军区(总部设北京市)总司令(幽州总管)李艺(罗艺)，率部队数万人，跟秦王李世民会师，攻击汉东王刘黑闥。刘黑闥接到报告，留一万人给国务院左副行政长官(左仆射)范愿保卫首都(洺州〔河北省永年县〕)，而亲率大军攻击李艺



七世纪·六二二年 李世民平定刘黑闥

(罗艺)。夜晚,刘黑闥住宿沙河(河北省沙河市)。唐政府永宁(河北省永年县)县长程名振,携带战鼓六十个,在洺州(河北省永年县)城西二里河堤上,猛烈擂击,城中屋瓦震动。范愿惊骇恐惧,派人向刘黑闥报告情况紧急,刘黑闥立即回军,派他的老弟刘十善,跟中央特遣政府总监(行台)张君立,率军一万人,攻击已进抵鼓城(河北省晋县)的李艺(罗艺)。正月三十日,在徐河(流经河北省清苑县,注入海河)会战,刘十善、张君立大败;逃走、被俘及受伤死亡的,共八千人。

洺水县(河北省曲周县)人李玄惑,占领县城,向唐军投降。唐王朝秦王李世民派彭公爵王君廓,率骑兵一千五百人增援,进入县城协防。二月,汉东王刘黑闥率军于归程中攻击洺水(河北省曲周县),二月十一日,抵达列人(河北省肥乡县北)。李世民派将军秦叔宝拦腰攻击,大破刘黑闥军。

10 豫章(江西省南昌市)变民首领张善安,献出虔州(江西省赣州市)、吉州(江西省吉安县)等五州,投降唐政府,并被任命当洪州(豫章郡改洪州)军区总司令(洪州总管)。

11 二月十六日,鲁朝廷(鲁王徐圆朗)金乡(山东省金乡县)人阳孝诚叛变,献出城池,投降唐王朝。

12 二月十七日,唐朝廷秦王李世民,夺回邢州(河北省邢台市)。二月十九日,井州(河北省井陘县)变民首领冯伯让,献出城池,投降唐王朝。

二月二十四日,唐朝廷幽州军区(总部设北京市)总司令(幽州总管)李艺(罗艺),夺取汉东朝廷(汉东王刘黑闥)四州:定州(河北省定州市)、栾州(河北省隆平县)、廉州(河北省藁城县)、赵州(河北省赵县);生擒汉东朝廷国务院部长(尚书)刘希道;率军跟秦王李世民在洺州(河北省永年县)城下会师。

汉东王刘黑闥攻击洺水(河北省曲周县),争夺战十分猛烈。城垣四周的护城河,宽五十余步,刘黑闥在城东北挖掘两条地道,通向城里。李世民三度率军增援,都被刘黑闥阻止,不能前进。李世民恐怕守军王君廓无法支持,召集各将领征求意见。李世勣(徐世勣)说:“地道如果挖到城墙底下,城池一定陷落。”大军作战司令(行军总管)郑公(勇公)罗士信,请求接替王君廓。李世民遂登上城南一座高大坟丘,挥舞军旗,用旗语命王君廓撤退。王君廓率他的部属苦战,终于突围而出;罗士信率左右侍从二百人,乘机进城,代王君廓坚守。刘黑闥日夜不停地进攻,正巧大雪纷飞,唐朝廷援军无法前进,八天之久。二月二十五日,洺水(河北省曲周县)城破。刘黑闥很早就听说罗士信勇敢,打算赦免他不死,罗士信言辞和态度强硬不肯屈服,于是被杀,年仅二十岁。

13 二月二十六日,唐朝廷汴州军区(总部设河南省开封市)总司令(汴州总管)王要汉,进攻鲁朝廷(鲁王徐圆朗)杞州(河南省杞县),攻克,俘虏鲁朝廷将军周文举。

14 二月二十八日,唐朝廷延州道(陕西省延安市)大军作战司令(延州道行军总管)段德操,进攻梁朝廷(皇帝梁师都)石堡城(青海省湟源县西南);梁帝梁师都亲自率军增援,段德操迎击,大破梁军,梁师都只剩下十六名骑兵,逃走。

唐帝李渊增加段德操的兵力,命他乘胜进攻梁朝廷首都夏州(陕西省横山县),攻陷东城,梁师都率数百人退守西城。就在此时,东突厥汗国(瀚海沙漠群)救兵抵达,李渊命段德操撤退。

15 二月二十九日,唐王朝秦王李世民夺回洺水(河北省曲周县)。

三月，李世民与李艺(罗艺)在洛水(流经河北省曲周县北)南岸会师，扎营列阵，并分出一部分军队，到洛水北岸警戒。刘黑闥不断挑战，李世民坚守不出，而只派出特遣部队，切断汉东军的补给线。三月十一日，汉东王刘黑闥任命高雅贤当国务院左副行政长官(左仆射)，在营中大摆筵席。李世勣(徐世勣)率军紧逼汉东军大营，高雅贤已有几分酒意，单人匹马，出营迎战。李世勣(徐世勣)的部将潘毛，一矛刺下，高雅贤翻身落马，汉东援军适时赶到，扶高雅贤上马回营，还没有走到营门，即行断气。三月十三日，唐军各将领率军再向前逼近，潘毛被汉东军大将王小胡生擒(王小胡事，参考去年〔六二一〕七月)。供应汉东军的粮秣，从冀州(河北省冀县)、贝州(河北省清河县)、沧州(河北省盐山县)、瀛州(河北省河间县)送出，分别由水陆运输，唐朝廷永宁(河北省永年县)县长程名振，率一千余人阻截突击，凿沉粮船，焚毁粮车。

唐王朝宋州军区(总部设河南省商丘市)总司令(宋州总管)盛彦师，率齐州军区(总部设山东省济南市)总司令(齐州总管)王薄，进攻须昌(山东省东平县)，向谭州(山东省济南市东)征兵征粮，谭州州长李义满，跟王薄素有仇怨，因此封闭仓库，拒绝供应。后来，须昌(山东省东平县)投降，盛彦师逮捕李义满，囚禁齐州(山东省济南市)监狱，唐帝李渊下令释放，中央使节还没有到，李义满腹忧愁愤怒，在监狱中逝世。王薄班师，经过谭州(山东省济南市东)，三月十七日，夜晚，李义满的侄儿李武意，刺杀王薄。盛彦师也被认为有罪，斩首(胡三省原注：唐朝廷认为盛彦师应负李义满死于监狱之责)。

16 唐帝李渊(首都长安〔陕西省西安市〕)派人贿赂东突厥汗国(瀚海沙漠群)颉利可汗(十三任大可汗)阿史那咄苾，承诺

两皇家通婚，阿史那咄苾遂送汉阳公爵李瓌、郑元琚、长孙顺德等回国（李瓌被留事，参考去年〔六二一〕四月）。

三月十九日，阿史那咄苾再派使节到唐朝廷，重申建立两国之间永久友谊，唐帝也送东突厥使节、公爵阿史那热寒，及阿史那德等回国。

唐王朝并州军区（总部设山西省太原市）总司令（并州总管）刘世让，驻军雁门（山西省代县），颉利可汗阿史那咄苾，与燕王高开道（首都怀戎〔河北省怀来县〕）、定杨天子刘武周的残余部将苑君璋，联合进攻雁门（山西省代县），一月有余，不能攻克，只好撤退。

17 三月二十三日，唐王朝任命隋王朝时交趾（越南河内市）郡长丘和，当交州军区（交趾郡改交州）总司令（交州总管）。丘和派军政官（司马）高士廉，携带奏章晋见唐帝李渊，请求辞职进京（首都长安〔陕西省西安市〕），李渊批准，派丘和的儿子丘师利南下迎接。

18 唐王朝秦王李世民，与汉东王刘黑闥，僵持六十余日。刘黑闥暗中派兵偷袭李世勣（徐世勣）大营，李世民率军偷袭刘黑闥的后背，用来支援李世勣（徐世勣）；刘黑闥反而回军把李世民包围，尉迟敬德率敢死队突围而入，李世民跟略阳公爵李道宗，乘机逃出。李道宗，是李渊的侄儿。

李世民推测：刘黑闥的军粮吃完时，一定发动决战，就派人到洛水（潞阳河支流，流经河北省永年县）上游筑坝，告诉守坝官：“等我跟盗贼（刘黑闥）会战，你就破坏堤防。”

三月二十六日，刘黑闥率步骑兵二万人，南渡洛水，紧逼唐军大营列阵，李世民亲率精锐骑兵，攻击刘黑闥的骑兵营，击破，于是乘战胜余威，命骑兵冲入汉东军阵地，践踏汉东军的

步兵。刘黑闥率部众作殊死抵抗，自中午苦战到黄昏，历经几个回合，汉东军渐渐不能支持。王小胡警告刘黑闥说：“我们的能力智慧，已经枯竭，最好是早点抽身！”王小胡与刘黑闥遂先行逃走，而主力部队还不知道，仍在那里肉搏。唐朝廷守坝官掘开堤防，大水排山倒海而下，洛水暴涨，深达一丈有余，汉东军遂完全崩溃，斩首一万余人，淹死数千人；刘黑闥跟范愿等二百名骑兵，投奔东突厥汗国，山东（崤山以东）全部归附唐朝廷。

柏杨曰：

一般战争中，动用水攻，都在敌人“半渡”之时，或进军半渡，或退军半渡，这样才可发挥歼灭性的战果。洛水之战则不然，李世民先生的命令，没有提到敌人“半渡”，而是明确地说：“等我跟盗贼会战，你就破坏堤防！”两军会战时凿堤，大水岂能分辨敌我！我认为李世民先生在这场战役中，是采取敌我同归于尽的战术，李世民和高级将领没有危险，因为他们早就先行撤退。

政府军统帅弃军而逃，乃家常便饭，变民军则不然，变民军统帅一旦弃军而逃，他对残兵败将，就很难重新集结，变民军统帅绝不能怯懦，背弃部属。然而刘黑闥先生不久就再恢复版图，明白显示以上的描述，有严重的矛盾。一个创业英雄人物，竟弃众逃生，不但不可思议，简直是不可能。

我想，王小胡先生应该是得到了李世民先生要两军同归于尽的消息，才劝告刘黑闥先生迅速走避！李世民先生决心要牺牲那些效忠他的政府军士卒，用以消灭刘黑闥这

个突然崛起的劲敌。否则，不会在两军杀成一团的会战时决堰。这场在历史上并没有名气的水淹三军，恐怕是一个残酷的集体谋杀。

19 燕王高开道(首都怀戎〔河北省怀来县〕)攻击唐王朝易州(河北省易县)，斩州长慕容孝干。

20 夏季，四月八日，前隋王朝宫廷膳食部长(鸿胪卿)宁长真，献出宁越(广西钦州市)、郁林(广西贵港市)地区，向唐朝廷岭南(大庾岭南)安抚慰问特使李靖投降。交州(越南河内市)、爱州(越南清化市)的交通，开始恢复正常；唐王朝任命宁长真为钦州(宁越郡改钦州)军区总司令(钦州总管)。

21 唐任命夔州军区(总部设四川省奉节县)总司令(夔州总管)赵郡王李孝恭，当荆州军区(总部设湖北省江陵县)总司令(荆州总管)。

22 鲁王徐圆朗(首都兖州〔山东省兖州县〕)听到汉东王刘黑闥失败消息，大为恐惧，不知道如何是好。

河间(河北省河间县)人刘复礼，向徐圆朗建议说：“一位名叫刘世彻的人，有盖世奇才，在东夏(东中国)享有盛名，而且有非常的相貌和帝王的器宇。你如果自己想做一番事业，一定没有成就，但是如果迎接刘世彻，拥护他当领袖，天下虽大，只要手指轻轻挥动，就可以平定。”徐圆朗同意，派刘复礼前往浚仪(河南省开封市)迎接刘世彻。刘复礼走后，有人提醒徐圆朗说：“你被人迷了心窍，打算迎接刘世彻，请他当领袖。你有没有考虑到，刘世彻一旦掌握生杀大权，你岂能保命？我不敢引用古代例证，就在眼前，你难道没有看见翟让和李密(参考六一七年)？”徐圆朗相信。刘世彻到后，已有部众数千人，驻扎城外，

等候徐圆朗出来迎接；而徐圆朗并没有出城，只派人召唤刘世彻进城。刘世彻知道事情发生变化，打算逃走，恐怕逃不掉，只好硬着头皮进城晋见。

刘世彻进城之后，徐圆朗把他的部众完全隔离，命他当军政官(司马)，前往谯州(安徽省亳州市)、杞州(河南省杞县)夺取土地。东方人一向崇拜他的大名，所以，所到之处，都纷纷投降；徐圆朗遂斩刘世彻。

唐王朝秦王李世民，从河北(黄河以北)进军，打算攻击徐圆朗，正巧唐帝李渊召见李世民，命他乘坐驿马车返京(首都长安〔陕西省西安市〕)，李世民遂把兵权交给老弟、齐王李元吉。

四月九日，李世民抵达长安(陕西省西安市)，李渊亲自到长乐坂(西安市东)迎接，李世民详细分析徐圆朗的情势，李渊再命他前去黎阳(河南省浚县)集结大军，东往济阴(曹州州政府设济阴〔山东省定陶县〕)。

23 四月十六日，唐朝廷废除山东(崤山以东)所有中央特遣政府(山东行台)。

24 四月二十一日，唐朝廷代州(雁门郡改代州)军区总司令(代州总管)定襄王李大恩(胡大恩)，被东突厥汗国击斩。

最初，李大恩(胡大恩)上奏中央，指称东突厥汗国遭逢灾荒，人民饥馑，唐王朝可以乘机夺取马邑(山西省朔州市)。唐帝李渊派宫廷副总管(殿内少监)独孤晟，率军跟李大恩(胡大恩)共同攻击据守马邑(山西省朔州市)的苑君璋(参考六二〇年四月)，约定二月间在马邑(山西省朔州市)会师。可是约定日子已到，独孤晟军却没有抵达，李大恩(胡大恩)孤军不能进攻，驻守新城(山西省宁武县)。东突厥汗国颉利可汗(十三任大可汗)阿史那咄苾，派骑兵数万人，会同汉东王刘黑闥，包围新城(山

西省宁武县),唐帝李渊命右骁卫大将军(禁军)李高迁增援,还没有抵达,李大恩(胡大恩)军中粮食已经吃完,李大恩(胡大恩)于夜晚突围逃走,东突厥军截击,李大恩(胡大恩)部众溃散,身死(是被杀?是自杀?是战死?是饿死?是被俘处决?没说清楚)。

李渊得到消息,深为惋惜。独孤晟应被处死,减为流刑,贬窜边疆。

25 四月二十五日,唐王朝中央特遣政府财政部长(行台民部尚书)史万宝,攻击鲁朝廷(鲁王徐圆朗)陈州(河南省淮阳县),攻克。

26 四月二十七日,广州(广东省广州市)变民首领邓文进、前隋王朝合浦(广西合浦县东北)郡长宁宣、日南(越南广治市)郡长李峻,都向唐王朝投降。

五月九日,瓜州(甘肃省安西县)变民首领王干,斩州长贺拔行威,归降唐王朝(贺拔行威叛唐王朝事,参考六二〇年十二月);瓜州动乱平息。

27 东突厥汗国攻击唐王朝忻州(山西省忻州市),李高迁把他击破。

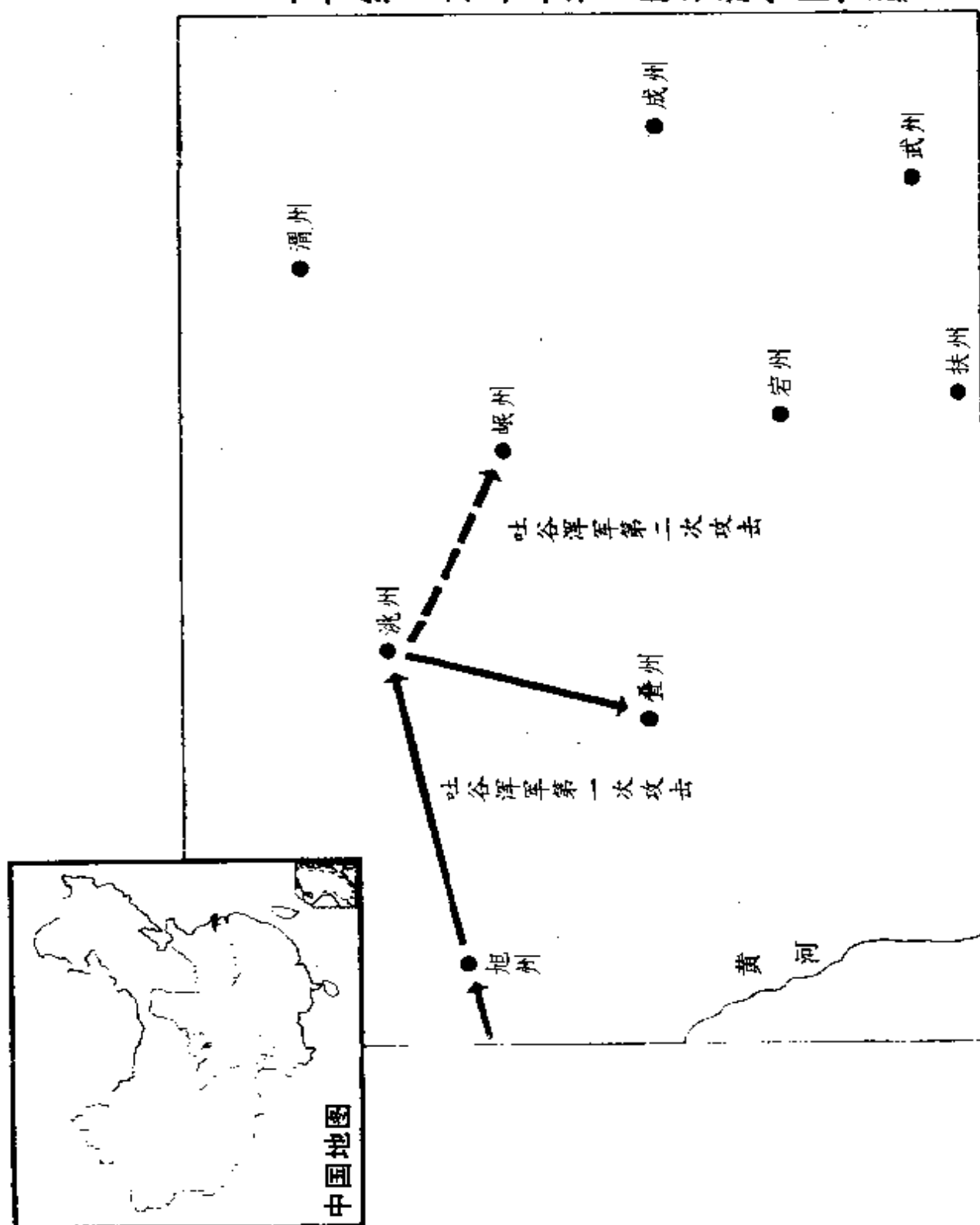
28 六月一日,汉东王刘黑闥,率东突厥军攻击山东(崤山以东)。唐帝李渊命燕郡王李艺(罗艺)迎击。

29 六月三日,吐谷浑汗国(青海省)攻击洮州(甘肃省卓尼县)、旭州(甘肃省碌曲县)、叠州(甘肃省迭部县)三州;唐王朝岷州军区(总部设甘肃省岷县)总司令(岷州总管)李长卿,把吐谷浑军击破。

30 六月十五日,唐朝廷派淮安王李神通,攻击鲁王徐圆朗(协助李世民)。

31 六月十七日,汉东王刘黑闥,率东突厥军攻击唐王朝定

七世纪●六二二年 吐谷浑侵略西疆



州(河北省定州市)。

32 秋季，七月五日，唐朝廷为秦王李世民兴筑弘义宫(后改称大安宫)，作为他的私宅。

李世民攻击鲁王徐圆朗，夺取十余个城池，声威震动淮泗(淮河下游及泗水流域)，吴王李伏威(杜伏威)大为恐惧，请求到中央朝见(时李伏威〔杜伏威〕在丹阳〔江苏省南京市〕)。李世民认为淮济地区(淮河下游及济水流域)大致平定，遂留下淮安王李神通、大军作战官(行军总管)任瓌、李世勣(徐世勣)，继续攻击鲁王徐圆朗；而自己于七月六日班师。

七月八日，李伏威(杜伏威)抵达长安(陕西省西安市)，唐帝李渊请他坐上御座，命他当太子太保(崇官从一品)，仍兼中央特遣政府最高行政长官(行台尚书令)，但不再返回基地，而留在长安(陕西省西安市)，朝会时，位置在齐王李元吉的上面，用以显示皇帝对他有不同于众的宠爱。另任命跟随李伏威(杜伏威)来京的将领阚棱，当左领军将军。

前吴帝李子通(李子通被俘押送长安事，参考去年〔六二一〕十一月)对他的部将乐伯通说：“李伏威(杜伏威)北来，江东(太湖流域及钱塘江流域)局势并不安定，我们如果前往号召集结旧日部属官兵，一定可以建立大功。”遂一同逃走，逃到蓝田关(陕西省蓝田县东南)，被守关官员捕获，一并斩首。

33 汉东王刘黑闥进军定州(河北省定州市)，旧日部将曹湛、董康买，逃亡在鲜虞(定州州政府所在)，再聚众起兵，响应刘黑闥。七月十五日，唐朝廷命淮阳王李道玄为河北道(黄河以北)大军作战官(行军总管)，攻击刘黑闥。

34 七月十七日，迁州(湖北省房县)变民首领邓士政，逮捕唐朝廷任命的州长李敬昂，叛变。

35 七月十八日，前隋王朝汉阳(甘肃省成县)郡长冯盎，接到李靖的招降文告，遂率他的部众归降。唐朝廷在冯盎辖区内(广东省西部、广西东部，及海南省)，设置八州：高州(广东省阳江市)、罗州(广东省化州县)、春州(广东省阳春县)、白州(广西合浦县北)、崖州(海南省琼山县)、儋州(海南省儋县)、林州(广西桂平县南)、振州(海南省三亚市西北崖城镇)；任命冯盎当高州军区(总部设广东省阳江市)总司令(高州总管)，封耿国公爵。

最初，有人鼓动冯盎说：“唐朝廷刚刚平定中原，还不能控制远方，你所管辖的二十个州的地区，比赵佗当年所拥有的疆土还要广大(参考前一八三年)，应该自称南越王。”冯盎说：“我们冯家居住此地，已有五代(参考五五〇年)，州长、郡长等地方高级首长，没有一个不出自我们家门，富贵已到极点，时常恐惧没有福气承受、为祖先带来羞辱，怎么敢效法赵佗，在一个地方称王！”遂向唐王朝归降。

岭南(大庾岭以南)全部平定。

36 八月二日，唐朝廷分别在洺州(河北省永年县)、荊州(湖北省江陵县)、交州(越南河内市)、并州(山西省太原市)、幽州(北京市)等五州，设置军区总司令部(大总管府)。

37 唐朝廷把隋王朝二任帝杨广，改葬扬州(江苏省扬州市)雷塘(江都城北平冈上)。(六一九年唐朝廷曾宣布改葬，因当时江都仍在吴帝李子通之手，本年才能实施。)

38 八月六日，东突厥汗国(瀚海沙漠群)颉利可汗(十三任大可汗)阿史那咄苾，攻击唐王朝边疆，唐帝李渊派左武卫将军(禁军)段德操、云州军区(总部设山西省大同市)总司令(云州总管)李子和(郭子和)率军抵抗。李子和本名郭子和(郭子和献出榆林郡投降唐王朝事，参考六二〇年)，因参与攻击汉东王刘黑

因，建立功勋，唐帝李渊赐他姓李。八月七日，阿史那咄苾率十五万名骑兵，进入雁门(山西省代县)。八月十日，攻击并州(山西省太原市)，另派军攻击原州(宁夏固原县)。八月十一日，唐帝李渊命太子李建成从豳州(陕西省彬县)出发(迎战东突厥西路军)，秦王李世民从泰州(山西省万荣县西南)出发(迎战东突厥东路军)，分别抵抗。李子和(郭子和)向云中(内蒙古和林格尔县西)突击阿史那咄苾；段德操向夏州(陕西省横山县)切断东突厥军归路。

八月十二日，李渊询问文武百官说：“突厥一面侵入国境，一面要求和解，抗战及和解，哪一个有利？”祭祀部长(太常卿)郑元琚说：“抗战则使两国间的怨恨越发加深，不如和解有利！”总立法长(中书令)封德彝说：“突厥仗恃他们的军队比狗羊还多，对朝廷颇为轻视，如果不经战争就跟他和解，会显示我们衰弱，他们明年定会再来。我愚昧地认为，不如迎头痛击，取得胜利后再跟他和解，才能恩威兼备。”李渊同意。

八月二十日，并州军区(总部设山西省太原市)总司令官(并州大总管)襄邑王李神符，在汾东(汾水以东)击破东突厥军；汾州(山西省汾阳县)州长萧颢，也击破东突厥军，杀五千余人。

39 八月二十五日，吐谷浑汗国(青海省)攻击唐王朝岷州(甘肃省岷县)，击败岷州军区总司令(岷州总管)李长卿。

唐帝李渊下诏，命中央驻益州(四川省成都市)特遣政府右副行政长官(行台右仆射)窦轨、渭州(甘肃省陇西县)州长且洛生(且，姓)，增援李长卿。

吐谷浑军攻击洮州(甘肃省卓尼县)，唐政府派武州(甘肃省武都县)州长贺亮抵抗。

40 八月二十七日，东突厥汗国攻击廉州(河北省藁城县)；

公元六二二年 壬午

八月二十九日，攻陷大震关(陕西省陇县西南)。唐帝李渊派祭祀部长(太常卿)郑元琚，前往晋见阿史那咄苾。当时，东突厥精锐骑兵数十万人，自介休(山西省介休县)到晋州(山西省临汾市)，数百里间，满山满谷。

郑元琚见到阿史那咄苾后，责备他破坏双边和平条约，一面解释一面诘问，阿史那咄苾十分惭愧。郑元琚遂建议说：“中原跟突厥，风俗习惯完全不同；突厥虽然取得中原土地，并不能久居。而今，掳掠到手的东西，都被贵族或战士瓜分，对可汗有什么好处？不如班师回国，再订和约，不需要辛苦奔走，只需要坐在那里，就可以拿到金银财宝，而且全部进入可汗私人宝库，何必舍弃友邦多少年的兄弟之情，而去积聚两国子孙之间无穷的怨恨！”阿史那咄苾大为欢喜，率军撤退。

郑元琚自六一七年以来，五次出使东突厥，好几次都濒临死亡边缘。

41 九月十五日，唐王朝交州(陕西省秦安县东北)州长权士通、弘州军区(总部设甘肃省庆阳县)总司令(弘州总管)宇文歆、灵州军区(总部设宁夏灵武县)总司令(灵州总管)杨师道，在三观山(今地不详)联合攻击东突厥军，击破。九月十七日，李建成班师。九月十八日，宇文歆在崇岗镇(宁夏平罗县西)，袭击东突厥军，大胜，杀一千余人。九月二十四日，定州军区(总部设河北省定州市)总司令(定州总管)双士洛(双，姓)，在恒山(山西省浑源县境)之南，攻击东突厥军。九月二十八日，领军将军安兴贵，在甘州(甘肃省张掖市)攻击东突厥军，都把他们击破。

42 汉东王刘黑闥攻克瀛州(河北省河间县)，斩唐朝廷任命的州长马匡武。盐州(河北省海兴县)变民首领马君德，献出城

池，归附刘黑闥。

43 燕王高开道(首都怀戎〔河北省怀来县〕)攻击唐王朝懿州(河北省懿县)。

44 冬季，十月一日，唐帝李渊下诏，派齐王李元吉前往山东(崂山以东)，攻击汉东王刘黑闥。十月四日，命李元吉当领军大将军、并州军区(总部设山西省太原市)总司令官(并州大总管)。

十月五日，贝州(河北省清河县)州长许善护跟刘黑闥的老弟刘十善，在郛县(山东省夏津县)会战，许善护全军覆没。

十月六日，唐王朝右武侯将军(禁军)桑显和，在晏城(山东省齐河县晏城镇)攻击刘黑闥军，击破。观州(河北省东光县)州长刘会，献出州城，归附刘黑闥。

45 契丹部落(辽河上游)攻击唐王朝北平(河北省卢龙县)。

46 十月十六日，唐朝廷命秦王李世民兼左右十二卫(禁军)大将军。(左卫、右卫，左骁卫、右骁卫，左武卫、右武卫，左屯卫、右屯卫，左领军卫、右领军卫，左候卫、右候卫，共十二卫。)

47 十月十七日，唐王朝大军作战司令(行军总管)淮阳王(壮王)李道玄，在下博(河北省武邑县)跟汉东王刘黑闥会战，失败，被刘黑闥斩杀。

当时，李道玄大军三万人，而李道玄跟副司令史万宝不和，李道玄率轻装备骑兵先行冲入汉东军阵地，命史万宝率大军继进。史万宝却按兵不动，对亲信说：“我接到皇上(李渊)手令，认为淮阳王(李道玄)还是一个小娃，军事行动由我全权决定。而今，大王(李道玄)轻率狂妄，随意进攻，如果跟他同进，一定同败。不如把大王(李道玄)当作诱饵，大王(李道玄)失败，盗

公元六二二年 壬午

贼势必反击，我严阵等待，一定能把他们击破。”因此，李道玄一支孤军独进，阵亡。史万宝紧急备战，将要出击，而士卒已没有斗志，大军遂告崩溃，史万宝逃回。李道玄很多次追随秦王李世民出战，死时年才十九岁。李世民深感惋惜，对人说：“道玄时常随我南征北讨，看我经常深入敌人阵地，心中羡慕，想要效法，才会有今天这样结局。”忍不住哭泣流涕。

李世民自起兵以来，前后数十次战役，一直身先士卒，只带少数骑兵，就敢深入敌人重阵，虽然不断遇到致命的危险，但从来没有被流箭、刀锋伤过。

48 楚帝林士弘(首都余干〔江西省余干县〕)派老弟鄱阳王林药师，攻击唐王朝循州(广东省惠州市)，州长杨略迎战，斩林药师。楚朝廷将领王戎，献出南昌州(江西省永修县)，投降唐军。

林士弘大为恐惧，十月二十七日，向唐军请求投降，但不久又后悔，放弃余干(江西省余干县)，逃到安成(江西省安福县)，据守山洞，袁州(江西省宜春市)人民纷纷响应。唐政府洪州军区(总部设江西省南昌市)总司令(洪州总管)若干则，派军进击，击破。

就在这个时候，林士弘逝世，部众星散。(林士弘于六二七年起兵，迄今六年。)

49 唐王朝淮阳王李道玄败死消息传出，山东(崤山以东)震动惊骇，洛州军区(总部设河北省永年县)总司令(洛州总管)庐江王李瑗，放弃城池向西逃走。州县相继叛离，都归附刘黑闥，十天半月之间，刘黑闥收回夏国全部故有疆土。

十月二十七日，刘黑闥进入洛州(河北省永年县)。十一月三日，唐朝廷沧州(河北省盐山县)州长程大买，不能抵抗刘黑

闕的压力，放弃城池逃走；齐王李元吉畏惧刘黑闥强大，不敢前进。

唐帝李渊在晋阳(山西省太原市)起兵背叛隋王朝时，都是李世民的谋略(参考六一七年)，李渊对李世民说：“大事如果成功，天下如果到手，全都靠你，就教你当太子。”李世民一面叩谢，一面辞让。后来，李渊被封唐王，将领及参谋官员们，曾请求封李世民当世子，李渊将要对外宣布，李世民再三坚决不肯接受，才算中止。太子李建成，性情宽厚爽直，但喜爱饮酒、美女，以及游逛、打猎。齐王李元吉，不断犯错。李渊对这两个儿子，都不宠爱。李世民的功劳和声威，日渐升高，李渊常有意使他代替李建成。李建成心里不安，就跟李元吉合作，一心打击李世民，各自树立党羽。

李渊到了晚年，嫔妃成群结队，以至生下一群男孩，将近二十人，都封王爵(尹德妃生李元亨，封酈王；莫嫔生李元景，封荆王；孙嫔生李元昌，封汉王；宇文昭仪生李元嘉、李灵夔，封韩王、鲁王；瞿嫔生李元裕，封邓王；杨嫔生李元祥，封江王；小杨嫔生李元名，封舒王；郭婕妤生李元礼，封徐王；刘婕妤生李元庆，封道王；杨美人生李凤，封虢王；张美人生李元轨，封霍王；张宝林生李元懿，封郑王；柳宝林生李元婴，封滕王；王才人生李元则，封彭王；鲁才人生李元晓，封密王；张女士生李元方，封周王；共十七人。各美女封号紊乱。“嫔”，只隋王朝一任帝杨坚时代才有，唐王朝则无。“德妃”，小老婆群第三级；“昭仪”，小老婆群第五级；“婕妤”，小老婆群第十四级；“美人”，小老婆群第十五级；“宝林”，小老婆群第十七级；“才人”，小老婆群第十六级)。各位年轻美丽的母亲，竞争着交结几位年纪大的儿子，用来巩固自己未来的地位。而李建成、李

元吉，也用尽心机，曲意奉承这些年轻美丽的庶母，谄媚、贿赂，无所不用其极，希望借她们的口碑，博得老爹李渊的欢心。于是传出谣言，说二人跟张婕妤、尹德妃通奸，宫廷深邃隐密，无法肯定。当时，东宫（太子宫）、各亲王府、各妃妾家、各公主家，以及皇亲国戚，横行长安（陕西省西安市），强夺人民田产家宅，无恶不作，主管治安的单位和官员，不敢过问。

李世民住承乾殿，李元吉住武德殿后院，跟李渊寝殿和李建成东宫，不分日夜，畅通无阻。太子李建成，及秦王李世民、齐王李元吉，出入皇帝寝殿，十分简易，骑马携带弓箭刀枪等各种杂物，互相之间，仍保持平民家风。而“太子令”、“秦王令”、“齐王令”，跟皇帝的诏书，具有同等效力，并行于世，有关机关不知道遵照那个命令才好，只好以到达的先后顺序作为标准。只有李世民对那些年轻美丽的庶母，不肯奉承。于是，她们在李渊面前，争相称赞李建成、李元吉，而抨击李世民。

李世民政克洛阳，李渊派贵妃（小老婆群第一级）等数人，前往洛阳，遴选隋王朝皇宫的宫女，并收集御库房中的金银财宝，贵妃们私下向李世民要求贿赂，并替她们的亲属要求官职。李世民说：“金银财宝已经登记造册，上奏中央，官职应该任命贤能而有才干的人。”一律拒绝。因此，她们对李世民更为怨恨。李世民因淮安王李神通建立大功，配给耕田数十顷（一顷是一百亩），张婕妤的老爹，托女儿向皇帝李渊说情，李渊手令把这数十顷转赐给张婕妤的老爹，李神通因先奉到“秦王令”，拒绝移交。张婕妤告诉李渊说：“你手令赏赐给我老爹的农田，秦王（李世民）把它夺走，赏赐给李神通。”李渊大发雷霆，责备李世民说：“我的诏书不如你的命令，是不是？”过了几天，李渊对国务院左副行政长官（左仆射）裴寂说：“这个孩子，带领军队长期留在外

边，被一些知识份子调教坏了，已不是我昔日的孩子。”尹德妃的老爹“阿鼠”，骄傲蛮横，秦王（李世民）总部助理官（府属）杜如晦，经过他的大门，“阿鼠”家奴数人，冲出去把杜如晦拉下马背，痛加殴打，以至打断一个手指。“阿鼠”咆哮说：“你是什么东西，过我们家门，敢不下马！”“阿鼠”恐怕李世民报告李渊，就先下手为强，教女儿向李渊哀诉说：“秦王（李世民）总部官员，欺凌我家。”李渊再度大怒，斥责李世民说：“我嫔妃家还被你的左右欺凌，小民家更不得了。”李世民多方分辩，李渊则是说什么也不相信。

李世民每次在宫中参与宴会，面对老爹的小老婆群，想起娘亲窦皇后（李建成、李世民、李玄霸、李元吉，一母同胞）很早逝世，没有来得及看到老爹当上皇帝，伤感百端，有时忍不住歔歔叹息，哭泣流泪，李渊看在眼里，很不愉快。小老婆群遂乘机陷害李世民，向李渊诉苦说：“四海之内，幸好一片升平，陛下年龄已大，唯一的养生之道是及时行乐。可是，秦王（李世民）却常常独自一个人哭泣，正是对我们讨厌憎恨。陛下万岁（逝世）之后，我们母子一定不被秦王（李世民）包容，恐怕一人不留。”相对哭泣，乘机请求说：“皇太子（李建成）仁慈孝顺，陛下把我们母子托付给他，一定可以保全。”李渊也感到悲怆，因此遂无意更换太子，对李世民也逐渐疏远。李建成、李元吉反而日益亲近。

太子宫政务副署长（太子中允）王珪、太子宫经典局长（洗马）魏征，建议太子李建成说：“秦王（李世民）功劳之大，覆盖天下，无论中央或地方，人心归附。殿下只不过因居嫡长子之位，遂住东宫（太子宫），并没有立下大功，使人心服口服。而今，刘黑闥逃亡之余，部众不到一万人，军费粮秣，又都缺乏，如果

用大军征剿，就像摧枯拉朽！殿下最好是亲自出征，建立功业，塑造名望，并因此结交山东（崤山以东）英雄豪杰，或许可以保护自己平安。”李建成遂向李渊请求，李渊批准。王珪，是王颊的侄儿（王颊，是王僧辩的儿子，参考六〇四年八月）。

十一月七日，李渊下诏派太子李建成率军攻击汉东王刘黑闥。中央驻陕东道（东中国）最高特遣政府（陕东道大行台），及山东道（崤山以东）大军总指挥官（行军元帅）、河南（黄河以南）及河北（黄河以北）各州，同时接受李建成指挥，李建成有应变全权。

50 十一月八日，唐朝廷封皇族略阳公爵李道宗等十八人当郡王。李道宗，是李道玄的堂弟，当灵州军区（总部设宁夏灵武县）总司令（灵州总管）；梁帝梁师都（首都朔方〔陕西省横山县〕）派老弟梁洛儿会同东突厥汗国大军数万人，把灵州（宁夏灵武县）团团围住，李道宗仍抓住机会出击，大破梁突联军。

东突厥跟梁师都结盟，派将军阿史那郁射，率部众入居旧五原县（陕西省定边县），李道宗把他们驱逐出去，开拓疆土一千余里。唐帝李渊认为李道宗的声威战功，犹如曹魏帝国任城王曹彰（攻击乌丸部落立功），于是封李道宗当任城郡王。

51 十一月十九日，唐帝李渊前往宜州（陕西省耀县）。

52 十一月二十二日，唐王朝齐王李元吉，派军在魏州（河北省大名县）攻击汉东朝廷（汉东王刘黑闥）大将刘十善，把他击破。

53 十一月二十六日，唐帝李渊在富平（陕西省富平县）阅兵并狩猎。

54 汉东王刘黑闥（首都洛州〔河北省永年县〕）率军南下，相州（河南省安阳市）以北州县全都归附，只魏州军区（总部设河北

省大名县)总司令(魏州总管)田留安,备战抵抗,刘黑闥围攻,不能攻克,率军南下攻克元城(大名县南),回军再围攻魏州(河北省大名县)。

55 十二月三日,唐王朝封皇族李孝友等八人当郡王。李孝友,是李神通的儿子。

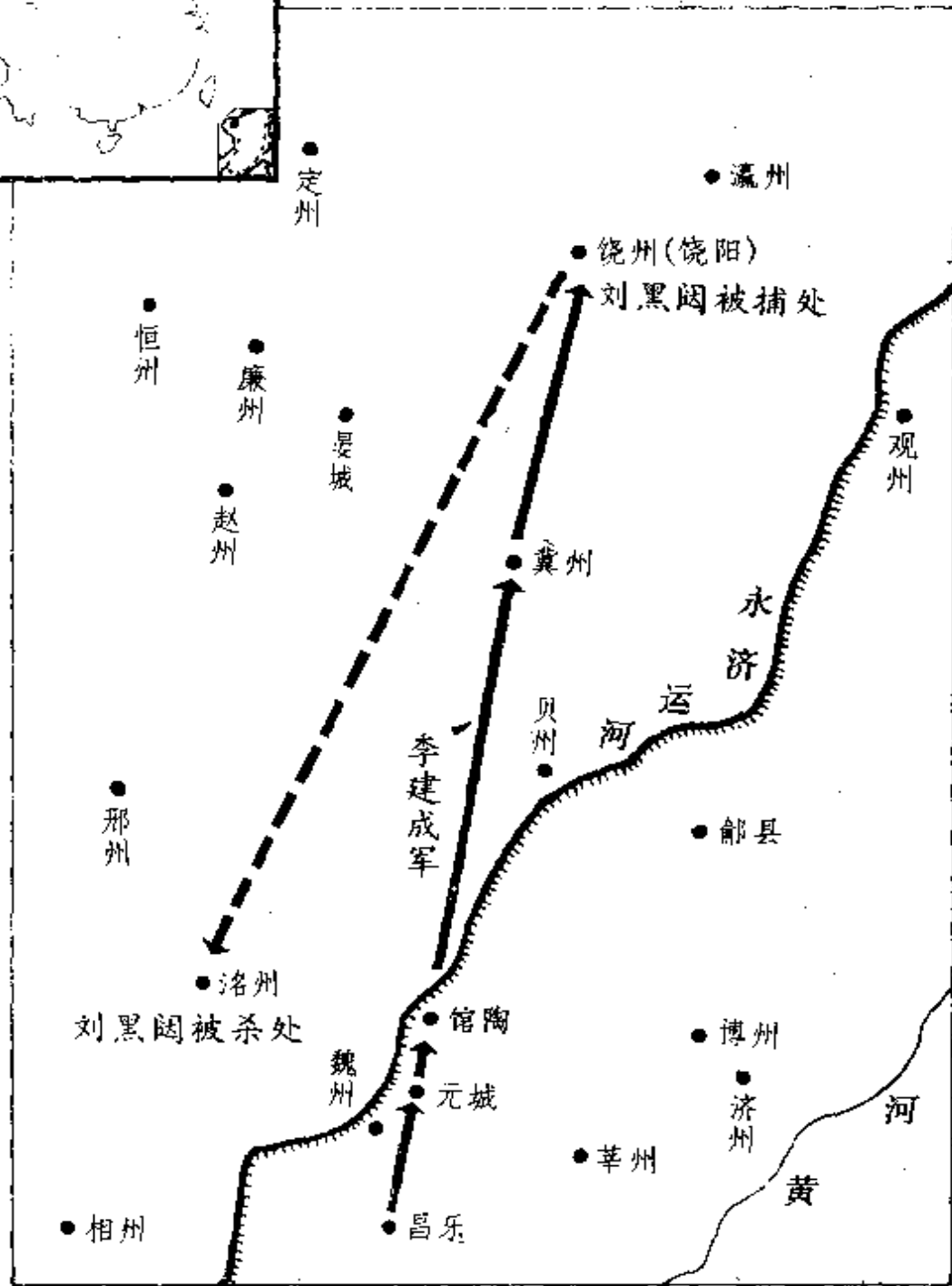
56 十二月九日,唐帝李渊在华池(甘肃省合水县东北东华池镇)检阅士卒并打猎。

57 十二月十一日,汉东王刘黑闥攻克恒州(河北省正定县),斩唐朝廷任命的州长王公政。

58 十二月十三日,唐帝李渊返首都长安(陕西省西安市)。

59 十二月十六日,唐王朝幽州军区(总部设北京市)总司令官(幽州大总管)李艺(罗艺),夺回被汉东军占领的廉州(河北省藁城县)、定州(河北省定州市)。

十二月十七日,唐朝廷魏州军区(总部设河北省大名县)总司令(魏州总管)田留安,攻击汉东军,击破,俘虏汉东朝廷任命的莘州(河北省莘县)州长孟柱,及将领士卒六千人。当时,山东(崤山以东)变民首领,纷纷诛杀州长县长,响应汉东王刘黑闥。以至上下猜疑提防,人心越发游离,充满怨愤。只田留安待他的部属及居民,胸襟坦荡,推诚相与,向他简报或请示的官员,不管关系密切,或感情疏远,都随他们的意,可以一直进入卧室。田留安常告诉他的官员和居民,说:“我和你们都是为了国家,抵抗盗贼(汉东王刘黑闥),本来就应该同心合力,假如一定有人要背叛朝廷,顺从叛徒,只管砍下我的人头拿走。”官民互相提醒说:“田公(田留安)用至诚待人,我们当用一死作为报答,决不可以辜负。”有位名叫苑竹林的人,本是刘黑闥的同党,阴谋叛变。田留安知道后,并不揭发,反而把苑竹林留



七世纪·六二二~六二三年 李建成击灭刘黑闥

在自己左右，交给他城门钥匙；苑竹林感动，遂改变主意，效忠田留安，最后终于得到苑竹林的帮助。田留安因建立功劳，被封道国公爵。

十二月十八日，唐朝廷并州（山西省太原市）州长成仁重，攻击汉东朝廷国务院左副行政长官（左仆射）范愿，击破范愿军。

汉东王刘黑闥攻击唐王朝魏州（河北省大名县），很久不能攻克，唐王朝太子李建成、齐王李元吉，率大军抵达昌乐（河南省南乐县）。刘黑闥率军拒抗，可是，两次列阵，没有战斗，就收兵回营。魏徵建议李建成说：“从前击破刘黑闥，他的将领全都判处死刑，逃亡的全被通缉，而妻子儿女，都投入监狱。所以齐王（李元吉）来时，虽然宣布大赦诏书，他们却不敢相信。现在应该把我们手中的汉东俘虏，全部释放，安慰沟通，送他们回去，我们坐在这里，就可以看到刘黑闥部众离散。”李建成接受。刘黑闥军粮吃完，部众很多逃亡，有的甚至逮捕他们的部队长，向唐军投降。刘黑闥恐怕魏州（河北省大名县）守军出城，跟援军前后夹击，遂乘夜撤退到馆陶（山东省馆陶县），永济桥还没有搭成，不能渡过运河。

十二月二十五日，李建成、李元吉，率大军尾追而至，刘黑闥命大将王小胡背靠永济运河列阵，而亲自督促搭桥。等到桥梁完成，他先行过桥到运河西岸，汉东军霎时间彻底崩溃，将士纷纷抛弃武器，向唐军投降。唐军过桥追击刘黑闥，只过去骑兵一千余人，桥梁折断，因此刘黑闥得以率数百名骑兵逃掉。

60 唐帝李渊念及隋王朝末年，大军战士很多身陷高句丽王国（朝鲜半岛），本年，李渊写信给高句丽王高建武（二十七任荣留王），命他全部送回。同时也下令各州县，调查留在中国的朝

公元六二二年 壬午

鲜人，也送他们回国。

高建武接受诏书，送回中国人之多，前后以万为单位计算。

公元六二三年 癸未

唐高祖武德 六年

(梁帝梁师都永隆七年)

(燕王高开道始兴六年)

(鲁王徐圆朗三年)

(汉东王刘黑闥天造二年)

(元帅王摩沙进通元年)

(宋帝辅公柝元年)

1 春季，正月三日，汉东王刘黑闥所任命的饶州(河北省饶阳县)州长诸葛德威，生擒刘黑闥，献出城池，向唐军投降。

当时，唐王朝太子李建成派骑兵将领刘弘基，追击刘黑闥。刘黑闥被唐军逼迫，马不停蹄，得不到休息，逃到饶阳(饶州州政府所在)，左右侍从才一百余人，饿火中烧。诸葛德威出城迎接，请刘黑闥进城。刘黑闥不肯，诸葛德威哭泣流泪，一再请求，刘黑闥才进城。进城后在市场附近下马休息，诸葛德威送来饮食，刘黑闥等吃了一半，诸葛德威发动突袭，把他们逮捕，

押送给李建成，连同刘黑闥的老弟刘十善，一同在洺州（河北省永年县）斩首。临刑时，刘黑闥叹息说：“我本来在家好好地种菜，都是高雅贤那批人害我到今天这种地步。”

2 正月六日，嵩州（四川省西昌市）变民首领王摩沙，聚众起兵，自称元帅，改年号“进通”。

唐朝廷派骠骑将军卫彦讨伐。

3 正月二十四日，唐朝廷任命吴王李伏威（杜伏威）当太保（三师之三）。

4 二月四日，唐帝李渊（首都长安〔陕西省西安市〕）前往骊山（山西省临潼县境）温泉。二月八日，回宫。

平阳公主（昭公主）逝世，二月十二日，安葬。唐帝李渊下诏在出殡行列前后，增加乐队，并用军礼持剑仪仗队四十人，手持刀剑护卫，虎贲武士沿途警戒。祭祀部长（太常）反对说：“依照葬礼规定，妇女入土，从来不设乐队。”李渊说：“乐队演奏的全是军乐，公主亲自摇动锣鼓，兴起义军，辅助我建立大业（参考六一七年），怎么可以跟普通妇女相提并论！”

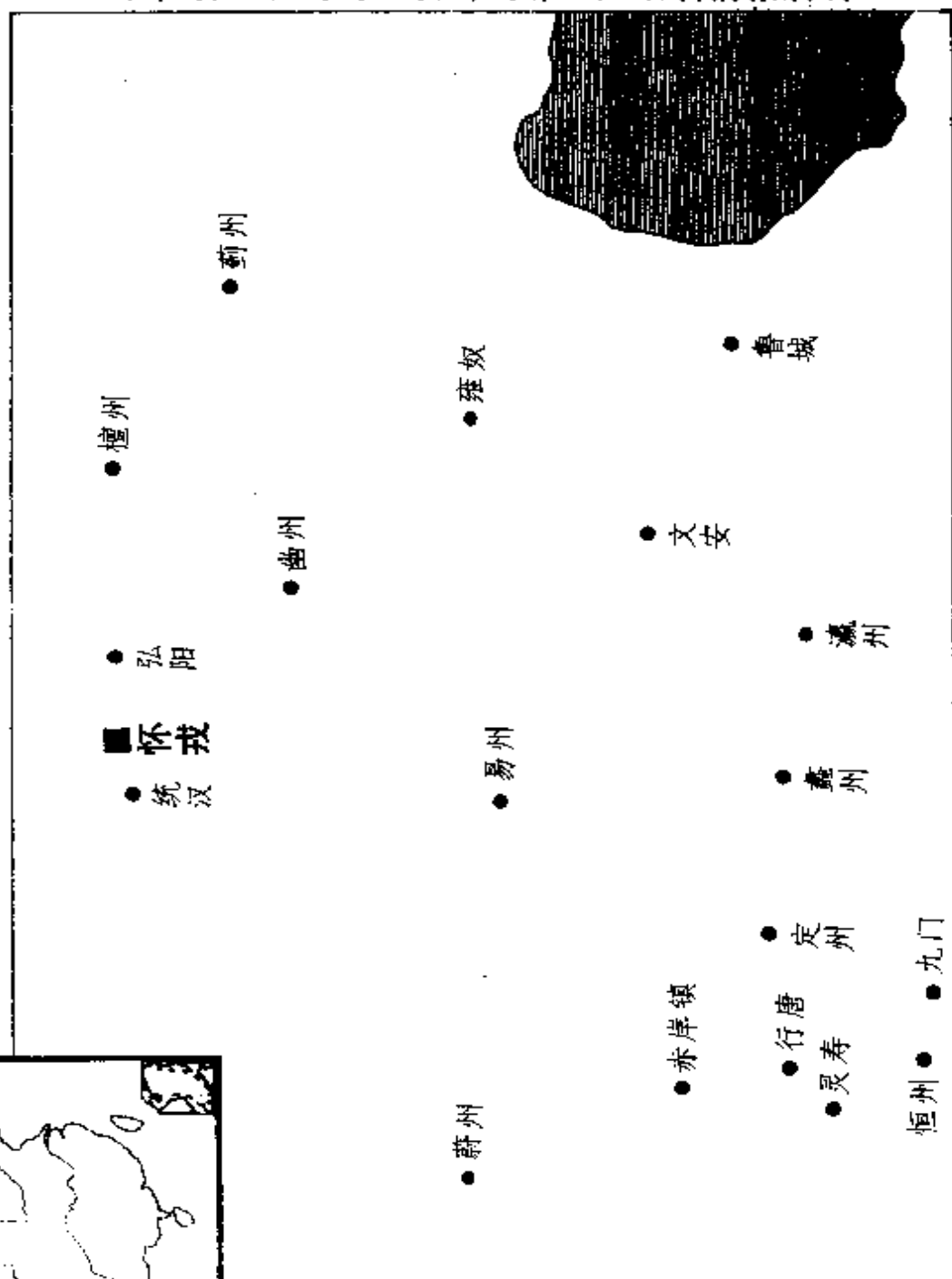
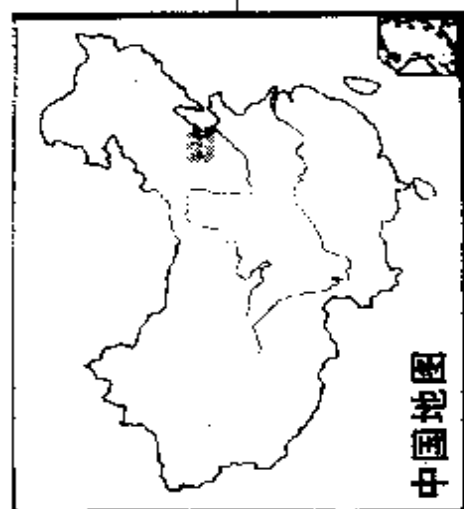
5 二月二十日，鲁王徐圆朗（首都兖州〔山东省兖州区〕）穷困急迫，放弃城池，只率几名骑兵逃走，被乡村流浪汉诛杀；他的辖区全部并入唐王朝版图。

6 林邑王国（越南归仁市）国王梵志，派使节到中国向唐王朝进贡。

最初，隋王朝击破林邑王国（参考六〇五年三月），把国土分成三郡（比景郡、海阴郡、林邑郡）。后来，中原大乱，林邑复国，本年才开始派遣使节入贡。

7 唐朝廷幽州军区（总部设北京市）总司令（幽州总管）李艺（罗艺），请求调往中央。二月二十四日，唐王朝任命李艺（罗艺）

七世纪：六二二~六三三年 高开道劫掠河北



当左翊卫大将军(禁军)。

8 唐朝廷撤销关中以天星为名号的十二军(参旗军等十二军事,参考六一九年七月)。

9 三月七日,燕王高开道(首都怀戎〔河北省怀来县〕)劫掠文安(河北省文安县)、鲁城(河北省青县),唐王朝骠骑将军平善政,发动突击,把他击败。

10 三月二十四日,梁帝梁师都(首都朔方〔陕西省横山县〕)所属将领贺遂、索同,率所属十二州,归降唐王朝。

11 三月二十九日,唐王朝前洪州军区(总部设江西省南昌市)总司令(前洪州总管)张善安,聚众起兵。唐朝廷派舒州军区(总部设安徽省潜山县)总司令(舒州总管)张镇周等,攻击张善安。

12 夏季,四月,吐谷浑汗国(青海省)攻击唐王朝芳州(甘肃省迭部县东南),州长房当树逃奔松州(四川省松潘县)。

13 变民首领张善安,攻陷孙州(江西省南昌市),生擒军区总司令(总管)王戎而去。

14 四月二十日,鄜州道(陕西省富县)大军作战司令(鄜州道行军总管)段德操,攻击梁帝梁师都,抵达夏州(即梁师都的首都陕西省横山县),俘虏梁朝廷的人民牲畜而回。

15 四月二十一日,吐谷浑汗国(青海省)攻击唐王朝洮州(甘肃省卓尼县)、岷州(甘肃省岷县)。

16 四月二十二日,唐王朝南州(广西合浦县东北)州长庞孝恭、南越州(广西合浦县)变民首领宁道明、高州(广东省阳江市)变民首领冯暄,同时聚众起兵,攻陷南越州(广西合浦县),进攻姜州(广西浦北县)。唐王朝合州(广东省海康县)州长竇纯(竇,音 níng,〔宁〕),率军增援姜州(广西浦北县)。

17 四月二十七日,唐帝李渊封皇子李元轨“蜀王”、李凤“幽王”(𪔐,音bīng,〔兵〕)、李元庆“汉王”。

四月二十八日,李渊命裴寂任国务院左副行政长官(左仆射),萧瑀任国务院右副行政长官(右仆射),杨恭仁任国务院文官部长(吏部尚书)兼总立法长(兼中书令),封德彝任总立法长(中书令)。

五月五日,派岐州(陕西省凤翔县)州长柴绍,增援岷州(甘肃省岷县)。

18 五月十五日,吐谷浑汗国(青海省)及党项部落(四川省西北部),攻击唐王朝河州(甘肃省临潭县),州长卢士良把他们击败。

19 五月二十一日,梁朝廷(皇帝梁师都)将领辛獠儿,引导东突厥军,攻击唐王朝林州(甘肃省合水县东北东华池镇)。

20 五月二十三日,故定杨天子刘武周中央特遣政府总监(行台)苑君璋(驻守善阳〔山西省朔州市〕)的部将高满政,攻击代州(山西省代县),唐朝廷骠骑将军林宝言把他击退。

21 五月二十八日,燕王高开道(首都怀戎〔河北省怀来县〕),引导奚部落(滦河上游乌桓人)骑兵攻击幽州(北京市),唐王朝幽州秘书长(长史)王洗,把他击破。

汉东王刘黑闥聚众起兵时,突地稽率军协助唐朝廷军,把部众移驻幽州(北京市)昌平城(北京市昌平县)。后来,高开道引导东突厥军攻击幽州(北京市),突地稽率军狙击,把他们击破。

22 六月十四日,高满政献出马邑郡(山西省朔州市),向唐王朝投降。

最初,唐朝廷前并州军区(总部设山西省太原市)总司令(并州总管)刘世让,调任广州军区(总部设广东省广州市)总司令

(广州总管),将要前往到差。唐帝李渊问他加强边防的策略,刘世让回答说:“东突厥最近不断侵犯边疆,只因有马邑(山西省朔州市)作他们的前进基地。我建议派勇将进驻崞城(山西省原平县北,崞阳镇。崞,音guō,〔郭〕),储备大量金银绸缎(崞城位马邑郡东南航空距离六十公里),号召马邑军民投降,重重赏赐,再不断派出骑兵到马邑城下劫掠,大肆摧残践踏田里的农作物,破坏他们的生产,用不了一年,他们军民没有东西可吃,就非投降不可。”李渊同意他的计谋,说:“除了你,还有谁是勇将!”命刘世让率军进驻崞城(山西省原平县北,崞阳镇),马邑(山西省朔州市)开始感到威胁。当时,马邑人都不愿隶属东突厥汗国,李渊再派人游说苑君璋。高满政建议苑君璋屠杀所有协防的东突厥军,投降唐王朝,苑君璋拒绝。高满政遂利用大家高涨的情绪,趁夜袭击苑君璋,苑君璋发觉,逃奔东突厥;高满政诛杀苑君璋的儿子,和东突厥的协防部队二百人,向唐朝廷投降。

23 六月十八日,梁帝梁师都(首都朔方〔陕西省横山县〕),引导东突厥军攻击唐王朝匡州(山西省吴堡县)。

24 六月二十三日,逃亡到东突厥的苑君璋,会同东突厥汗国吐屯将军,反攻马邑(山西省朔州市),高满政迎击,把他们击破。

唐朝廷任命高满政为朔州(马邑郡改朔州)军区总司令(朔州总管),封荣国公爵。

25 唐王朝瓜州军区(总部设甘肃省安西县)总司令(瓜州总管)贺若怀广,巡视各地,抵达沙州(甘肃省敦煌市),正碰上变民首领张护、李通聚众起兵,贺若怀广率数百人保守敦煌内城。

唐王朝凉州军区(总部设甘肃省武威市)总司令(凉州总管)杨恭仁,派军救援,被张护等击败。

26 六月二十九日，唐王朝岐州(陕西省凤翔县)州长柴绍，跟吐谷浑军会战(柴绍增援岷州〔甘肃省岷县〕，参考本年〔六二三〕五月)，被吐谷浑军包围，吐谷浑军居高临下射击，箭如雨下。柴绍派人弹奏匈奴琵琶，命两位美女到营前对舞。吐谷浑军大为惊奇，停止射击，聚集观看，柴绍趁他们戒备松懈，暗中派出精锐骑兵，迂回到吐谷浑军背后，发动攻击，吐谷浑军崩溃。

27 秋季，七月二日，逃入东突厥的苑君璋，会同东突厥军，再攻马邑(山西省朔州市)。唐王朝右武侯(卫军)大将军李高迁，协助高满政联合抵御，在腊河谷(山西省朔州市东北十七公里)会战，击破东突厥军。

28 变民首领张护、李通，击斩唐王朝瓜州军区(总部设甘肃省安西县)总司令(瓜州总管)贺若怀广，拥护沙州(甘肃省敦煌市)行政官(别驾)窦伏明当盟主，向瓜州(甘肃省安西县)进逼，瓜州政府秘书长(长史)赵孝伦，把他们击退。

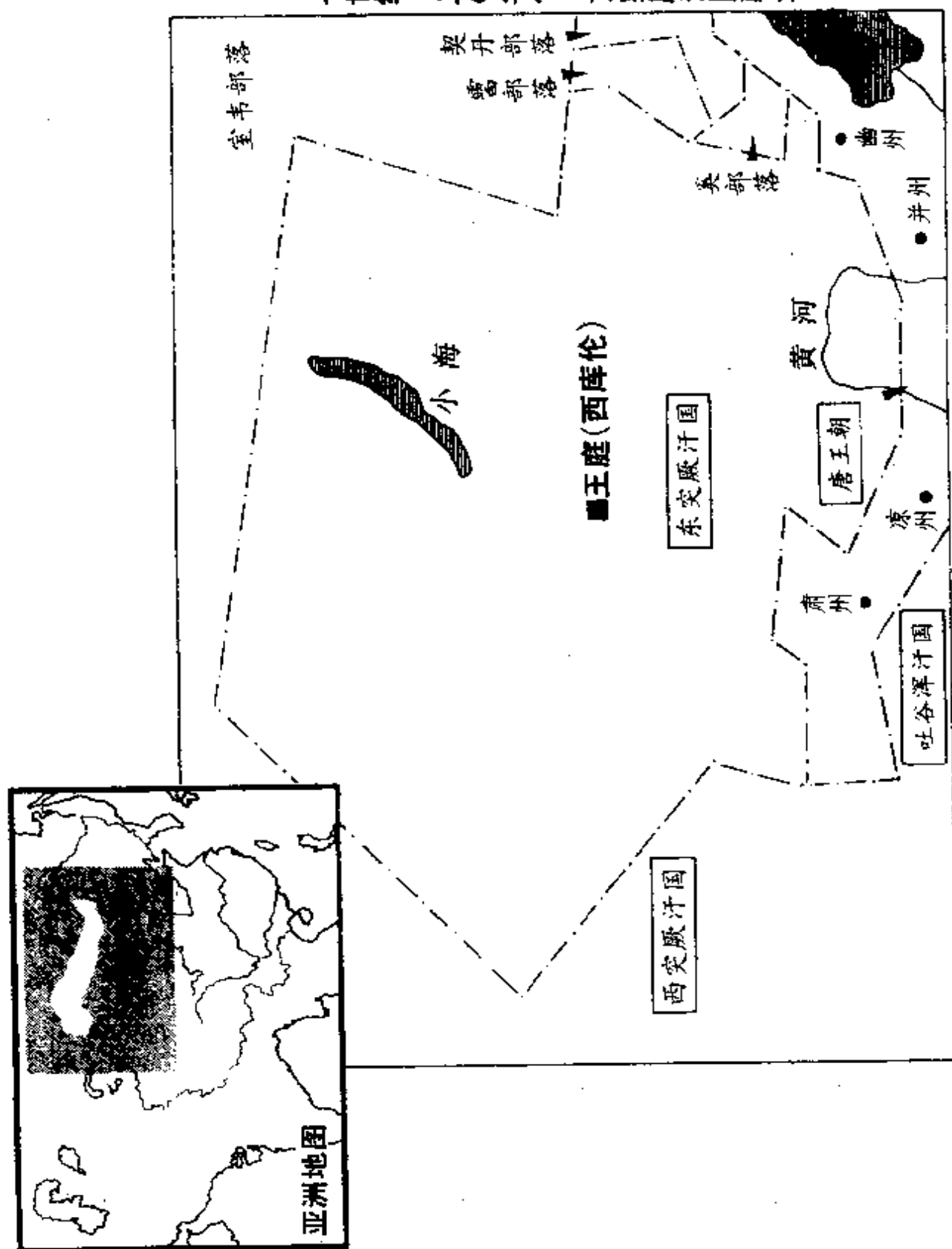
29 燕王高开道(首都怀戎〔河北省怀来县〕)劫掠赤岸镇(河北省曲阳县西北)，及灵寿(河北省灵寿县)、九门(河北省藁城县西北)、行唐(河北省行唐县)三县，满载而去。

30 七月三日，唐王朝冈州(广东省江门市)州长冯士翺(音 huì，〔会〕)，在新会(州政府所在)叛变。唐王朝广州(广东省广州市)州长刘感出军攻击，冯士翺投降，唐朝廷命他仍当冈州州长。

31 七月七日，燕政府(燕王高开道)所属弘阳(北京市延庆县西南)、统汉(河北省怀来县西)二镇，投降唐王朝。

32 七月九日，东突厥汗国攻击原州(宁夏固原县)；七月十一日，攻击朔州(善阳〔山西省朔州市〕)。唐王朝右武侯(卫军)

七世纪·二〇年代 东突厥汗国疆域



大将军李高迁被击败，大军作战司令（行军总管）尉迟敬德率军增援。

七月二十五日，唐朝廷派太子李建成率军驻防北方边界，秦王李世民驻防并州（山西省太原市），防备东突厥。

八月一日，东突厥军攻击真州（陕西省榆林市），又攻击马邑（山西省朔州市）。

33 八月九日，唐王朝中央驻淮南道（淮河以南）特遣政府副行政长官（淮南道行台仆射）辅公柘叛变（柘，音shí，〔石〕）。

最初，吴王李伏威（杜伏威）跟辅公柘，感情亲密（参考六一三年十二月）。辅公柘年龄比较大，李伏威（杜伏威）把他当作兄长侍奉，军中称辅公柘作“伯父”，对他的敬畏，跟对李伏威（杜伏威）的敬畏相等。日子一久，李伏威（杜伏威）渐渐猜忌，于是任命义子阚棱当左将军，王雄诞当右将军，暗中剥夺辅公柘的兵权。辅公柘知道后，深为怨恨，心情不能平静，就跟他的老友左游仙在一起，假装修炼道术，不食人间烟火，竭力隐藏自己的锋芒。

后来，李伏威（杜伏威）前往中央（参考去年〔六二二〕七月），把辅公柘留下来镇守丹阳（江苏省南京市），命王雄诞掌握军权，作辅公柘的副司令官。李伏威（杜伏威）秘密警告王雄诞说：“我这次前往长安（陕西省西安市），如果没有危险，千万不可使辅公柘发生变化。”李伏威（杜伏威）走后，左游仙游说辅公柘叛变，可是王雄诞手握兵权，辅公柘无法调动，于是假装接到李伏威（杜伏威）密函，宣称李伏威（杜伏威）对王雄诞的忠心，表示怀疑。王雄诞听到，大不高兴，声称有病，不再过问公事，辅公柘遂乘机剥夺他的兵权，命同党西门君仪向他解释谋反计划。王雄诞这才恍然大悟，后悔中计，说：“现在，天下太平不久，吴王（李

伏威〔杜伏威〕又留在京师(长安),唐朝廷的军事力量,所向无敌,为什么好好的不活,而去追求全族屠灭!我只有一死,不敢接受命令。我今天追随你叛变,不过多活一百天而已,大丈夫怎么能害怕提早一百天死亡,而身陷不义!”辅公柘知道无法使他屈服,遂把他绞死。

王雄诞知道怎么带兵,能使士卒为他拼死,同时对部属的约束,又十分严厉,每次攻破城池,军纪严明,对人民一丝一毫都不侵犯。所以被害之日,江南(长江以南)军中和民间,都为他痛哭流涕。

辅公柘又声称李伏威(杜伏威)被唐朝廷扣留,不能返回江南(长江以南),传令教他起兵。于是加强整修铠甲武器,大量运输储存粮食。不久,辅公柘在丹阳(江苏省南京市)登极,自称皇帝,国号“宋”,修缮陈帝国故宫,迁进去居住,设立文武百官,命左游仙当国务院国防部长(兵部尚书)、东南道特使、越州军区(总部设会稽〔浙江省绍兴市〕)总司令(越州总管);跟洪州(豫章〔江西省南昌市〕)变民首领张善安(张善安,参考本年〔六二三〕三月)联合,任命张善安当中央驻西南道最高特遣政府总监(西南道大行台)。

34 八月十六日,东突厥汗国攻击原州(宁夏固原县)。

35 八月二十二日,唐帝李渊下诏,命中央驻襄州道(湖北省襄樊市)特遣政府副行政长官(襄州道行台仆射)赵郡王李孝恭,率舰队向江州(江西省九江市)进发,命岭南道(大庾岭以南)特使李靖,率交州(越南河内市)、广州(广东省广州市)、泉州(福建省福州市)、桂州(广西桂林市)等州军队,向宣州(安徽省宣城市)进发,命怀州军区(总部设河南省沁阳县)总司令(怀州总管)黄君汉,自谯亳(安徽省亳州市),再命齐州军区(总部设山

东省济南市)总司令(齐州总管)李世勣(徐世勣),自泗水,分别进入淮水;共同攻击宋帝辅公柝。

李孝恭将出发时,设筵宴请各军将领,命取清水,清水忽然变成血水,在座的人脸色大变,李孝恭言谈举止却跟平常一样,说:“这是辅公柝人头落地的征兆!”一口气把血水喝干,大家心悦诚服。

36 八月二十三日,吐谷浑汗国(青海省)向唐王朝投降。

37 八月二十八日,东突厥汗国攻陷唐王朝原州(宁夏固原县)善和镇(今地不详)。八月三十日,又攻击渭州(甘肃省陇西县)。

38 燕王高开道联合奚部落(涿河上游乌桓人),攻击唐王朝幽州(北京市);幽州政府军把他们击退。

39 九月三日,唐王朝太子李建成班师(自北方边疆〔幽州〕班师,参考本年〔六二三〕七月)。

40 九月十五日,宋帝辅公柝(首都丹阳〔江苏省南京市〕)派部将徐绍宗攻击海州(江苏省东海县),陈政通攻击寿阳(安徽省寿县)。

41 唐王朝“邛州獠”(四川省邛崃县獠部落)聚众起兵,唐朝廷派沛公爵郑元琇讨伐。

42 九月十七日,东突厥军攻击唐王朝幽州(北京市)。

43 九月十九日,唐帝李渊下诏,命秦王李世民当江州道(江西省九江市)大军元帅(讨伐宋帝辅公柝)。

44 九月二十二日,沙州(甘肃省敦煌市)变民首领窦伏明(参考本年〔六二三〕七月),献出沙州,投降唐王朝。

45 高昌王国(新疆吐鲁番市)国王(十三任)麹伯雅逝世,儿子麹文泰继位。

46 九月二十三日，渝州(四川省重庆市)变民首领张大智，聚众起兵；唐朝廷任命的州长薛敬仁，放弃州城，逃走。

47 九月二十九日，燕王高开道(首都怀戎〔河北省怀来县〕)引导东突厥骑兵二万人，攻击唐王朝幽州(北京市)。

48 东突厥汗国对唐王朝弘农公爵刘世让，恨入骨髓，派使节曹般陀(音tuó〔驼〕)晋见唐帝李渊，声称刘世让跟颉利可汗(十三任大可汗)阿史那咄苾暗中勾结，打算叛变，李渊相信。

冬季，十月四日，斩刘世让，家产没收。

49 唐王朝秦王李世民，仍驻军并州(山西省太原市)，十月十七日，唐帝李渊命李世民班师。

李渊前往华阴(陕西省华阴县)。

50 渝州(四川省重庆市)变民首领张大智，攻击涪州(四川省涪陵市)，唐王朝任命的州长田世康等迎击，张大智率部众投降。

51 最初，唐帝李渊派右武侯(卫军)大将军李高迁，协助朔州军区(总部设善阳〔山西省朔州市〕)总司令(朔州总管)高满政，共同守卫马邑(山西省朔州市东北)，苑君璋引导东突厥军骑兵万余人，抵达城下，高满政把他们击败。颉利可汗(十三任大可汗)阿史那咄苾大为愤怒，集结大军反攻。李高迁恐惧，率领他的部队两千人，砍开城门，趁夜逃走。东突厥军在半途狙击，唐军逃亡及战死的有一半之多。阿史那咄苾亲自率军攻城，高满政出军抵御，有时候一天之中，会战十余回合。

李渊命大军作战官(行军总管)刘世让增援(此事当发生在刘世让被诬杀之前)，推进到松子岭(山西省朔州市东)，不敢再进，退回崞城(山西省原平县北崞阳镇)。

正巧，阿史那咄苾派使节向李渊请求通婚，李渊说：“解除

马邑(山西省朔州市东北)的包围,才可以讨论通婚。”阿史那咄苾打算撤退,但义成公主坚决主张继续攻击。阿史那咄苾知道燕王高开道精于制造攻城武器,遂召唤高开道到前线,在高开道协助下,攻城越发激烈。阿史那咄苾引诱高满政投降,高满政向他诟骂。可是,粮食快要吃完,救兵不来,高满政打算突围,投奔朔州(马邑郡〔朔州〕和马邑城是两回事,因叙述不清,所以带来困扰。马邑城在马邑郡〔朔州〕郡政府所在的善阳县东北,相距约二公里。汉马邑郡在马邑城,隋马邑郡在善阳县。所以高满政才打算从马邑城突围,投奔朔州〔善阳县〕)。可是州政府右翼侦察官(右虞候)杜士远,认为突厥军强大,决逃不脱。十月二十日,诛杀高满政,投降东突厥。

苑君璋进城,大肆处决城中民间豪杰,以及高满政同谋党羽三十余人。李渊任命高满政的儿子高玄积当上柱国,继承老爹的爵位(荣国公爵)。

十月二十五日,东突厥再度向唐朝廷请求和解,并且把马邑(山西省朔州市东北)归还。李渊任命将军秦武通当朔州军区(总部设善阳〔山西省朔州市〕)总司令(朔州总管)。

东突厥汗国不断给唐王朝边疆制造灾难,并州军区(总部设山西省太原市)总司令部秘书长(并州大总管府长史)窦静,上疏唐帝李渊,建议在太原地区武装垦荒屯田,用以节省粮食转运的辛劳和浪费,当权官员认为麻烦琐碎,将对民间造成苛扰,不准。窦静上疏据理力争,一再要求,李渊征召窦静到中央政府,命他跟裴寂、萧瑀、封德彝,在李渊面前互相盘问辩论,裴寂等不能驳倒窦静,于是采纳窦静的建议,结果每年收获谷米数千斛。李渊认为窦静很有才干,任命他当摄理并州军区(总部设山西省太原市)总司令官(检校并州大总管)。窦静,是窦抗的儿

子(襄抗,是襄荣定的儿子)。

十一月九日,秦王李世民再请求在并州(山西省太原市)境内,增加垦荒屯田数目,李渊批准。

52 唐王朝黄州军区(总部设湖北省新洲县)总司令(黄州总管)周法明,率军攻击宋帝辅公柘(首都丹阳〔江苏省南京市〕);宋朝廷中央驻西南道最高特遣政府总监(西南道大行台)张善安,驻防夏口(湖北省武汉市)拒抗。周法明扎营荆口镇(湖南省岳阳市北);十一月十日,周法明在战船上设宴饮酒,张善安派数名刺客假装渔夫,乘捕鱼小舟抵达,负责警戒的卫士不认为有什么异样,刺客遂把周法明诛杀逃回。

十一月十二日,唐王朝舒州军区(总部设安徽省潜山县)总司令(舒州总管)张镇周等,在猷州(安徽省泾县)黄沙(泾县南)攻击宋朝廷(皇帝辅公柘)将领陈当世,大破宋军。

53 十一月十五日,唐帝李渊在华阴(陕西省华阴县)围猎。十一月十七日,到忠武顿(华阴县东)迎接并慰劳秦王李世民(李世民自并州〔山西省太原市〕班师)。

54 十二月二日,唐朝廷安抚特使李大亮,引诱宋朝廷驻西南道最高特遣政府总监(西南道大行台)张善安相见,乘机生擒。

原来,李大亮在洪州(江西省南昌市)攻击张善安,两军隔河对阵,互相问答。李大亮向张善安分析利害祸福,张善安说:“我本来无心叛变,只是被部将们误导;打算投降,又恐怕难逃一死。”李大亮说:“张总司令既有心归降,跟我就是一家人。”遂单人匹马,渡过河水,进入张善安大营,跟张善安握手,共话家常,表示一片诚心,毫不猜疑;张善安大为高兴,遂承诺投降。不久,张善安率数十名骑兵,也渡河进入李大亮大营,李大亮命张善安的骑兵卫士停在营门之外,只单独迎接张善安进去谈

话。过了一段时间，张善安告辞，李大亮命勇士突袭，生擒张善安，营门外随从来的骑兵卫士，一哄而散。张善安大营听到主帅被捕消息，群情激愤，全体出动，将对李大亮攻击。李大亮派人向他们解释说：“我并没有扣留张总司令，是张总司令赤胆忠心，效忠中央，对我说：‘我如果回营，恐怕将领们反对，受他们挟制。’所以自己坚持留下不肯回去，你们对我发脾气干什么？”张善安的部众听了，破口大骂说：“张总司令为了拍人家的马屁，竟然出卖我们！”分别逃走。李大亮追击，有很多俘虏。（李大亮一番漏洞百出的鬼话，竟使张善安手下大军翻过来破口大骂他们的首领，四散逃命，使人十分惊异，张善安当初是怎么找到这些猪脑袋的！）

李大亮把张善安送到长安（陕西省西安市），张善安誓言跟宋帝辅公柘没有关系。唐帝李渊把他赦免，相待优厚。后来，辅公柘失败，唐朝廷搜查张善安跟辅公柘的来往信件，遂斩张善安。

55 十二月十三日，唐帝李渊返首都长安（陕西省西安市）。

56 十二月十八日，东突厥汗国攻击定州（河北省定州市），州政府军把他们击退。

57 十二月十九日，“白兰羌”（四川省马尔康县羌部落）、“白狗羌”（四川省理县羌部落）同时派使节向唐朝廷进贡。

公元六二四年 甲申

唐高祖武德 七年 (梁帝梁师都永隆八年)
(燕王高开道始兴七年)
(宋帝辅公柝二年)

1 春季，正月，唐朝廷依照北周帝国、北齐帝国时代旧有制度，每州设置总考选官(大中正)一人，负责调查本州人才，评估他们的资历、声望、门第。总考选官由本州门第最高、声望最高的人上担任，纯是名誉职，没有官阶，也没有俸禄。

2 正月十一日，唐王朝赵郡王李孝恭，攻击宋朝廷(皇帝辅公柝)将领据守的枞阳(安徽省枞阳县)，击破宋军。

3 正月十九日，唐王朝邹州(山东省邹平县)变民首领邓同颖，诛杀州长李上衡，叛变。

4 正月二十五日，唐朝廷在白狗等羌部落所在地，分别设置维州(四川省理县)、恭州(四川省马尔康县)。

5 二月，宋帝辅公柝(首都丹阳〔江苏省南京市〕)派军包围

猷州(安徽省泾县)，唐朝廷任命的州长左难当，登城守卫。安抚特使李大亮率军攻击宋军，把宋军击破。赵郡王李孝恭攻击宋朝廷鹊头镇(安徽省铜陵市北)，攻克。

6 二月七日，高句丽王国国王(二十七任荣留王)高建武，派使节前来中国，请唐王朝颁发年号日历(这就是历代所重视的“正朔”，高句丽王国这样做，就是“奉正朔”，表示臣服)。

唐王朝派使节封高建武“辽东郡王”、“高丽国王”；并封百济国王(首都泗泚〔朝鲜半岛扶余〕)扶余璋“带方郡王”，新罗国王(首都金城〔朝鲜半岛庆州〕)金真平“乐浪郡王”。

7 唐王朝“始州獠”(四川省剑阁县獠部落)叛变，唐朝廷派中央特遣政府副行政长官(行台仆射)窦轨讨伐。

8 二月九日，唐帝李渊下诏：“各州应调查凡是明了儒家学派经典一种以上的知识分子，把姓名呈报中央。‘州’、‘县’、‘乡’一律设立学校。”

9 二月十二日，唐王朝大军副作战司令(行军副总管)权文诞，在猷州(安徽省泾县)击破宋王朝(皇帝辅公柘)军，攻陷宋王朝枚回(安徽省泾县东南)等四镇。

10 二月十七日，唐帝李渊前往国立贵族大学(国子监)，在神坛前敬酒；下诏命王公子弟入学读书。

11 二月十八日，唐朝廷撤销各地大总管府，改称大都督府(为了显示真象，我们的译名不改)。

12 二月十九日，燕王高开道(首都怀戎〔河北省怀来县〕)的部将张金树，斩高开道，投降唐王朝。

原来，高开道发现天下局势渐渐明朗，唐朝廷势将扫平所有变民首领，打算向唐王朝投降。但因为自己反复无常，又不敢投降；同时也仗恃东突厥汗国强大兵力的支持，遂不考虑归

附。他手下军队士卒，都是山东(崂山以东)人，思念乡里，遂离心离德。高开道也了解自己处境孤危，于是遴选敢死勇士数百人，收作义子，教他们守卫家院，而命亲信张金树当部队长。

汉东王刘黑闥的旧部张君立，投奔高开道，跟张金树密谋推翻高开道。张金树派他的党羽数人，进入高开道家院，跟义子们赌博，赌到黄昏，暗中割断义子们弓上的弦，而把佩刀、长矛，藏到床铺底下。等到天黑，大家刚刚睡熟时，党羽们抱着这些佩刀长矛，冲出大门。张金树遂即率领他的部众，擂鼓呐喊，杀声震天，攻击高开道家院。义子们奋起迎击时，发现弓弦全断，武器也都失踪，知道没有希望，纷纷出来投降。而张君立的部众也在外面举起火炬响应，内外呐喊。高开道了解他难逃一死，于是穿上铠甲，手持武器，高坐堂上，跟王后以及小老婆群狂饮，仍命奏乐助兴。变军畏惧他的勇猛，不敢接近。天将亮时，高开道上吊自杀，王后、小老婆群，以及所有儿子，都跟着自杀。

张金树集结部队戒备，召集高开道的义子，一律斩首，同时诛杀张君立，死五百余人。张金树派人向唐朝廷请求投降，唐帝李渊下诏，改妫川郡(郡政府设怀戎〔河北省怀来县〕)作妫州(妫，音guī，〔规〕)；二月二十二日，任命张金树当北燕州(妫州在北齐帝国时称北燕州)军区总司令(北燕州都督)。

13 二月二十八日，“洋州獠”(陕西省西乡县獠部落)、“集州獠”(四川省南江县獠部落)起兵叛变，攻陷隆州(四川省阆中县)的晋城(阆中县南)。

14 本月(二月)，唐王朝太保(三师之三)、吴王李伏威(杜伏威)逝世。

宋帝辅公柝背叛唐王朝时，对外宣称奉李伏威(杜伏威)之

命起兵，用来欺骗部众。后来，辅公柘败死，唐王朝赵郡王李孝恭不知其中有诈，而径行上奏。唐帝李渊下诏把李伏威（杜伏威）开除官籍，妻子儿子全被逮捕，送入官府当奴仆婢女，直到二任帝李世民登上宝座（六二六年），知道杜伏威冤枉，才下诏赦免，恢复他的官职及爵位。

15 三月，唐朝廷公布官制：太尉、司徒、司空，称“三公”。其次是国务院（尚书）、监督院（门下）、立法院（中书）、皇家图书院（秘书省）、宫廷总管府（殿中省）、宦官总管府（内侍省），称六院府（六省）。其次是总监察署（御史台），其次是祭祀部（太常）到库藏部（太府），称九部（九寺：祭祀部〔太常寺〕、宫廷膳食部〔光禄寺〕、军械部〔卫尉寺〕、皇族事务部〔宗正寺〕、畜牧部〔太仆寺〕、最高法院〔大理寺〕、藩属事务部〔鸿胪寺〕、农业部〔司农寺〕、库藏部〔太府寺〕）。其次是建筑部（将作监），其次是国立贵族大学（国子学），其次是天策上将府。其次是“左右卫”到“左右领卫”，称“十四卫军”（左卫军、右卫军、左武卫军、右武卫军、左骁骑军、右骁骑军、左领军卫军、右领军卫军、左威卫军、右威卫军、左候卫军、右候卫军、左监门军、右监门军）。

太子宫（东宫）设置“三师”（太子太师、太子太傅、太子太保）、“三少”（太子少师、太子少傅、太子少保）、太子宫总管（詹事），及太子二署（二坊：太子宫政务署〔左春坊〕、太子宫事务署〔右春坊〕）、太子三处（三寺：太子宫总务处〔家令寺〕、太子宫纠察处〔率更寺〕、太子宫交通处〔仆寺〕）、十卫队司令部（十率府：左卫军、右卫军、左宗卫军、右宗卫军、左虞候军、右虞候军、左监门军、右监门军、左内军、右内军）。

王公分别设王公府官员及封国官员，公主设公主府官员，全

属中央官。(王府设王师、王傅、高级参谋官〔咨议参军〕、辅佐官〔王友〕、图书官〔文学〕、首席教育官〔东阁祭酒〕、次席教育官〔西阁祭酒〕、秘书长〔长史〕、军政官〔司马〕、事务秘书官〔掾〕、军务秘书官〔属〕、秘书官〔主簿〕、事务员〔史〕、机要秘书〔记室〕、总务参谋官〔录事参军〕、人事参谋官〔功曹参军〕、财务参谋官〔仓曹参军〕、户籍参谋官〔户曹参军〕、军籍参谋官〔兵曹参军〕、骑兵参谋官〔骑曹参军〕、司法参谋官〔法曹参军〕、工务参谋官〔士曹参军〕、参谋官〔参军事〕、初级参谋官〔行参军〕、文书官〔典签〕。封国官有：王国总管〔国令〕、农业官〔大农〕、警卫官〔尉〕、秘书员〔丞〕、文书员〔录事〕、侍卫员〔典卫〕、随从员〔舍人〕、教育官〔学官长〕、膳食官〔食官长〕、养马官〔廐牧长〕、总务官〔典府长〕。公主府有：公主府总管〔家令〕、秘书官〔丞〕、秘书员〔主簿〕、礼宾员〔谒者〕、随从员〔舍人〕、总务员〔家吏〕。)州政府、县政府、镇司令部(镇)、哨兵站(戍)等，都属地方官。

自开府仪同三司(从一品)到将仕郎(从九品下阶)，共二十八阶，称“文散官”(开府仪同三司〔从一品〕、特进〔正二品〕、光禄大夫〔从二品〕、金紫光禄大夫〔正三品〕、银青光禄大夫〔从三品〕、正议大夫〔正四品上〕〔此处缺“通议大夫”正四品下〕、太中大夫〔从四品上〕、中大夫〔从四品下〕、中散大夫〔正五品上〕、朝议大夫〔正五品下〕、朝请大夫〔从五品上〕、朝散大夫〔从五品下〕、朝议郎〔正六品上〕、承议郎〔正六品下〕、奉议郎〔从六品上〕、通直郎〔从六品下〕、朝请郎〔正七品上〕、宣德郎〔正七品下〕、朝散郎〔从七品上〕、宣议郎〔从七品下〕、给事郎〔正八品上〕、征事郎〔正八品下〕、承奉郎〔从八品上〕、承务郎〔从八品下〕、儒林郎〔正九品上〕、登仕郎〔正九品下〕、文林郎〔从九品上〕、将

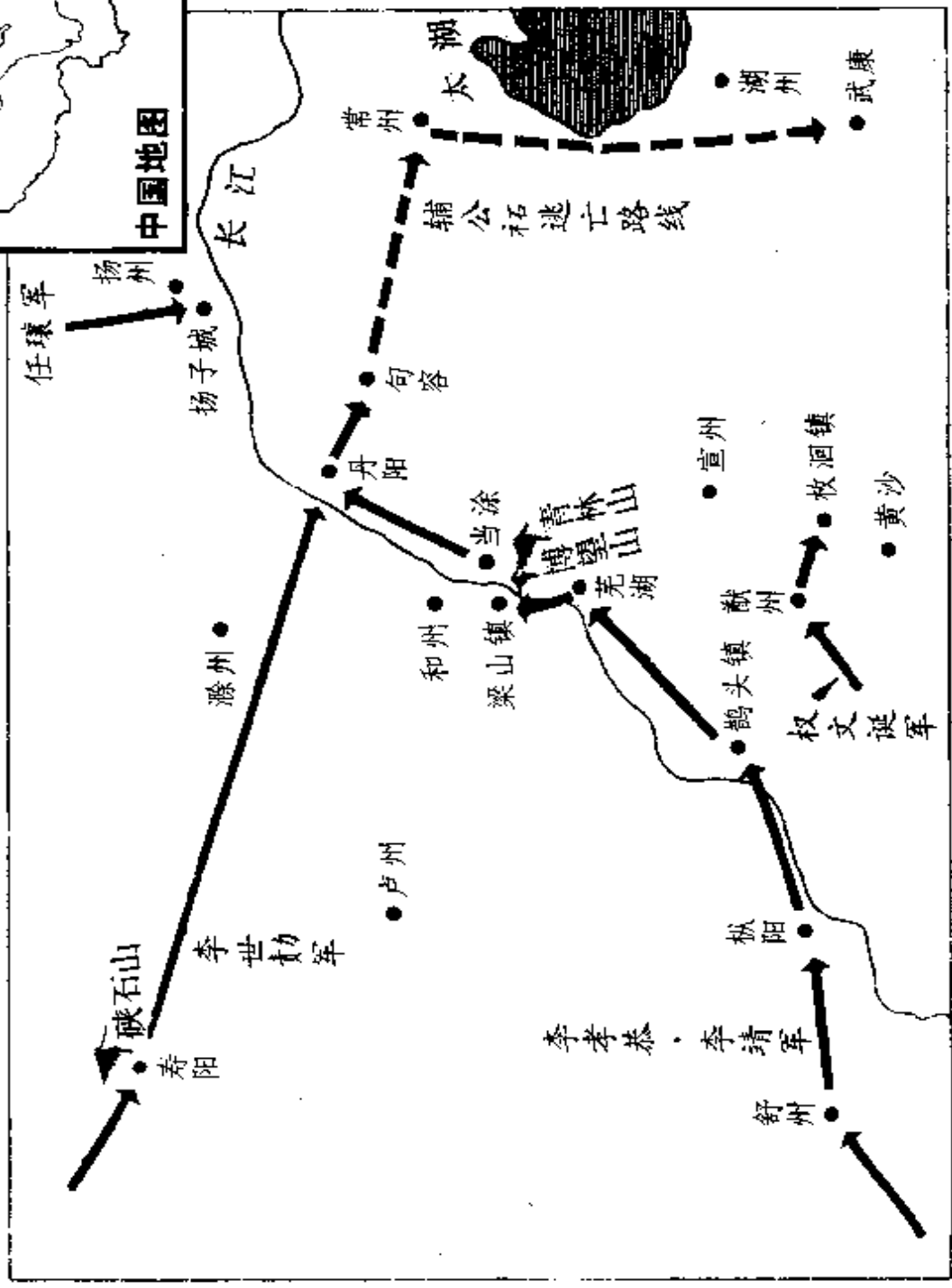
仕郎〔从九品下〕。骠骑大将军〔从一品〕到陪戎副尉〔从九品下阶〕，共三十一阶，称“武散官”（骠骑大将军〔从一品〕、辅国大将军〔正二品〕、镇军大将军〔从二品〕、冠军大将军及怀化大将军〔正三品上〕、怀化将军〔正三品下〕、云麾将军及归德大将军〔从三品上〕、归德将军〔从三品下〕、忠武将军〔正四品上〕、壮武将军及怀化中郎将〔正四品下〕、宣威将军〔从四品上〕、明威将军及归德中郎将〔从四品下〕、定远将军〔正五品上〕、宁远将军及怀化郎将〔正五品下〕、游骑将军〔从五品上〕、游击将军及归德郎将〔从五品下〕、昭武校尉〔正六品上〕、昭武副尉及怀化司阶〔正六品下〕、振威校尉〔从六品上〕、振威副尉及归德司阶〔从六品下〕、致果校尉〔正七品上〕、致果副尉及怀化中候〔正七品下〕、翊麾校尉〔从七品上〕、翊麾副尉及归德中候〔从七品下〕、宣节校尉〔正八品上〕、宣节副尉及怀化司戈〔正八品下〕、御侮校尉〔从八品上〕、御侮副尉及归德司戈〔从八品下〕、仁勇校尉〔正九品上〕、仁勇副尉及怀化执戟长上〔正九品下〕、陪戎校尉〔从九品上〕、陪戎副尉及归德执戟长上〔从九品下〕）。

上柱国〔正二品〕到武骑尉〔从七品上阶〕，共十二级，称“勋官”（上柱国〔一级正二品〕、柱国〔二级从二品〕、上护军〔三级正三品〕、护军〔四级从三品〕、上轻车都尉〔五级正四品〕、轻车都尉〔六级从四品〕、上骑都尉〔七级正五品〕、骑都尉〔八级从五品〕、骁骑尉〔九级正六品〕、飞骑尉〔十级从六品〕、云骑尉〔十一级正七品〕、武骑尉〔十二级从七品〕）。

16 三月十六日，唐王朝赵郡王李孝恭，在芜湖（安徽省芜湖市）击破宋朝廷军，攻克梁山（安徽省当涂县西南）等三镇。

三月二十一日，唐朝廷安抚特使任瓌，攻克扬子城（江苏省扬州市南）、宋朝廷任命的广陵城防司令（城主）龙龕投降（龙，

七世纪：六二四年 辅公柝覆灭



姓。龔，音kān，〔堪〕）。

17 三月二十七日，东突厥汗国攻击唐王朝原州（宁夏固原县）。

18 三月二十八日，唐王朝赵郡王李孝恭，攻克宋王朝（皇帝辅公柘）首都丹阳（江苏省南京市）。

最初，宋帝辅公柘派他的将领冯慧亮、陈当世，率水军三万人驻防博望山（安徽省当涂县南），另派陈正通、徐绍宗率步骑兵混合兵团三万人驻防青林山（当涂县东南），并在梁山长江两岸拉起铁链，横断江面，兴建一连串攻防堡垒（却月城），绵延十余里，又在长江西岸（安徽省和县以西）筑营列阵，抵抗唐军。李孝恭和李靖率舰队进抵舒州（安徽省潜山县）。李世勣（徐世勣）率步兵一万人，南渡淮河，攻占寿阳（安徽省寿县），进抵硖石（寿县北）。冯慧亮等固守营垒，拒绝迎战，李孝恭派出奇袭部队，切断冯慧亮等补给线，冯慧亮等的军粮开始缺乏，于是派军趁夜进逼李孝恭大营，李孝恭睡在床上，动也不动。稍后，李孝恭召集各将领举行军事会议。大家一致认为：“冯慧亮等拥有强大兵力，占据水陆险要关隘，我们无法立即攻克，不如用跳蛙战术，跳过冯慧亮兵团，直接进攻丹阳（江苏省南京市），突击他们的巢穴。丹阳（江苏省南京市）陷落，冯慧亮等自然投降！”李孝恭打算接受这项建议，李靖反对，说：“辅公柘的精兵猛将，虽然都在冯慧亮兵团，但他亲自率领的部队，也不在少数。而今，连他们的博望（安徽省当涂县南）大营尚且不能攻克，辅公柘保卫丹阳（江苏省南京市），怎么可能轻易夺取？进攻丹阳（江苏省南京市），十天半月如果无法攻克，冯慧亮紧跟在后，我们腹背受敌，将是危险的策略。冯慧亮、陈正通，都是身经百战的残余盗匪，心里并不是不愿作战，只因辅公柘的决策要他们采取守势，打算把我们拖得筋疲力尽。我们如果直

接攻城，激怒他们，一次会战，就可破敌！”李孝恭同意。命老弱残兵攻击宋王朝（皇帝辅公柘）博望大营，下令精锐部队严阵以待。老弱残兵当然无法取得胜利，转身逃走，宋军出营追击，前进几里，遇到唐军主力，会战，宋军大败。唐王朝左领军（卫军第十军）将军（从三品）阚陵，脱下头盔（李伏威〔杜伏威〕前往中央后，阚陵被唐朝廷任命当左领军将军，实任越州军区〔总部设浙江省绍兴市〕总司令〔越州都督〕），向宋军将士说：“你们难道不认识我？怎么敢跟我作战？”宋军很多是阚陵的旧日部属，一时之间，丧失斗志，有的甚至就地叩拜，于是冯慧亮等大军溃散。

李孝恭、李靖乘胜追击，一面进攻，一面奋战，前进一百余里。宋朝廷博山（安徽省当涂县南）、青林（当涂县东）两处基地，全部瓦解，冯慧亮、陈正通等逃回首都丹阳（江苏省南京市），士卒死伤及淹死的达一万余人。李靖军先进抵丹阳（江苏省南京市）城下，辅公柘大为恐惧，放弃城池，率领大军数万人，向东逃走，打算投奔左游仙据守的会稽（浙江省绍兴市），李世勣（徐世勣）紧追不舍。辅公柘抵达句容（江苏省句容县），部队星散，追随他的只剩下五百人。夜晚，住宿常州（江苏省常州市），辅公柘部将吴骚等，商议生擒辅公柘归案。辅公柘发觉，抛下妻子儿女，只身率心腹卫士数十人，砍开城门逃走，逃到武康（浙江省武康县），受乡间流浪汉攻击，西门君仪战死，流浪汉遂捉住辅公柘，送到丹阳（江苏省南京市），砍下人头。唐朝廷分别搜捕辅公柘党羽，全部诛杀。江南（长江以南）平定。

三月二十九日，唐王朝任命李孝恭为中央驻东南道特遣政府右副行政长官（东南道行台右仆射），李靖当特遣政府国防部长（兵部尚书）。不久，中央撤销特遣政府（行台），改命李孝恭

当扬州军区(总部设南京)总司令官(扬州大都督),李靖当总部秘书长(府长史)。唐帝李渊特别赞扬李靖的功劳,说:“李靖,是萧铣(梁帝)、辅公柘(宋帝)的克星!”

阉棱自负他有大功,很有点骄傲不驯。辅公柘深恨阉棱,诬称阉棱跟自己共同策划谋反。正巧,又碰上赵郡王李孝恭没收辅公柘党羽田地住宅时,连阉棱、李伏威(杜伏威)、王雄诞在宋朝廷辖区里的田地住宅,也全都没收,阉棱亲自申请重新审查,言辞之间,冒犯李孝恭,李孝恭大怒,扣上谋反罪名,斩阉棱。

19 夏季,四月一日,唐朝廷大赦天下。当天(四月一日),唐王朝颁布新制法律,比隋王朝一任文帝杨坚在位时所颁布旧律,多出五十三条。

20 唐王朝首次制定“人民田赋捐税劳役条例”(“租庸调法”)。

田赋(租):凡成年男子,由政府配给农田一顷(一百亩),有重病的人配给四十亩,没有丈夫的妇女配给三十亩。十分之二作为私产,永远保持,可遗留给子孙;十分之八则在身死之后交还国家,再配给其他的人。每个成年男子每年向朝廷缴纳粟米二石(音dàn)。

捐税(调):每一成年男子,可以依照当地特产,选择薄绸(綾)、厚绸(绢)、粗绸(纁,音shī,〔施〕)、棉布,缴送政府(厚绸〔绢〕二匹、薄绸〔綾〕及粗绸〔纁〕二丈、棉布二丈四尺、棉花三两、麻三斤,没有养蚕的地区,则缴纳代金十四两白银)。

劳役(庸):每一成年男子,每年应为朝廷服劳役二十天,闰月则加三天。不愿服劳役的,可以缴纳代金,每天折合厚绸(绢)三尺。国家有事,要人民加服劳役达十五日,则免除本年捐税(调);加服劳役达三十日,则田赋(租)、捐税(调)全部免除。

遇到水灾、旱灾、虫灾(如蝗虫)、霜灾,庄稼损失四成以上的,免除田赋(租),损失六成以上的,免除捐税(调),损失七成以上的,连劳役(庸)也免除。

人民产业财富,分为九等(上中下各级再分三等)。

四家称“邻”,四邻(十六家)称“保”,一百家称“里”,五里(五百家)称“乡”。城市之中,行政最小单位称“坊”,城市之外乡野,最小行政单位称“村”。

唐王朝再规定:政府公务人员,不可以经商,不可以和人民争夺利益。从事工业或商业的人,不准在政府任职。婴儿出生时称“黄口”,四岁时称“小口”,十六岁时称“中口”,二十岁时称“丁口”,六十岁时称“老口”。

唐王朝又规定:每年制定田赋账册;每三年作人口普查。

21 四月八日,党项部落(四川省西北部)攻击唐王朝松州(四川省松潘县)。

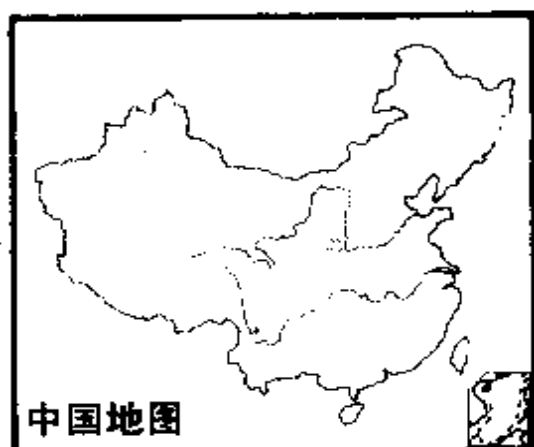
22 四月二十一日,唐王朝立法院立法官(通事舍人)李凤起,攻击万州(四川省万县市)獠部落变民,平定。

23 五月二日,东突厥汗国攻击唐王朝朔州(山西省朔州市)。

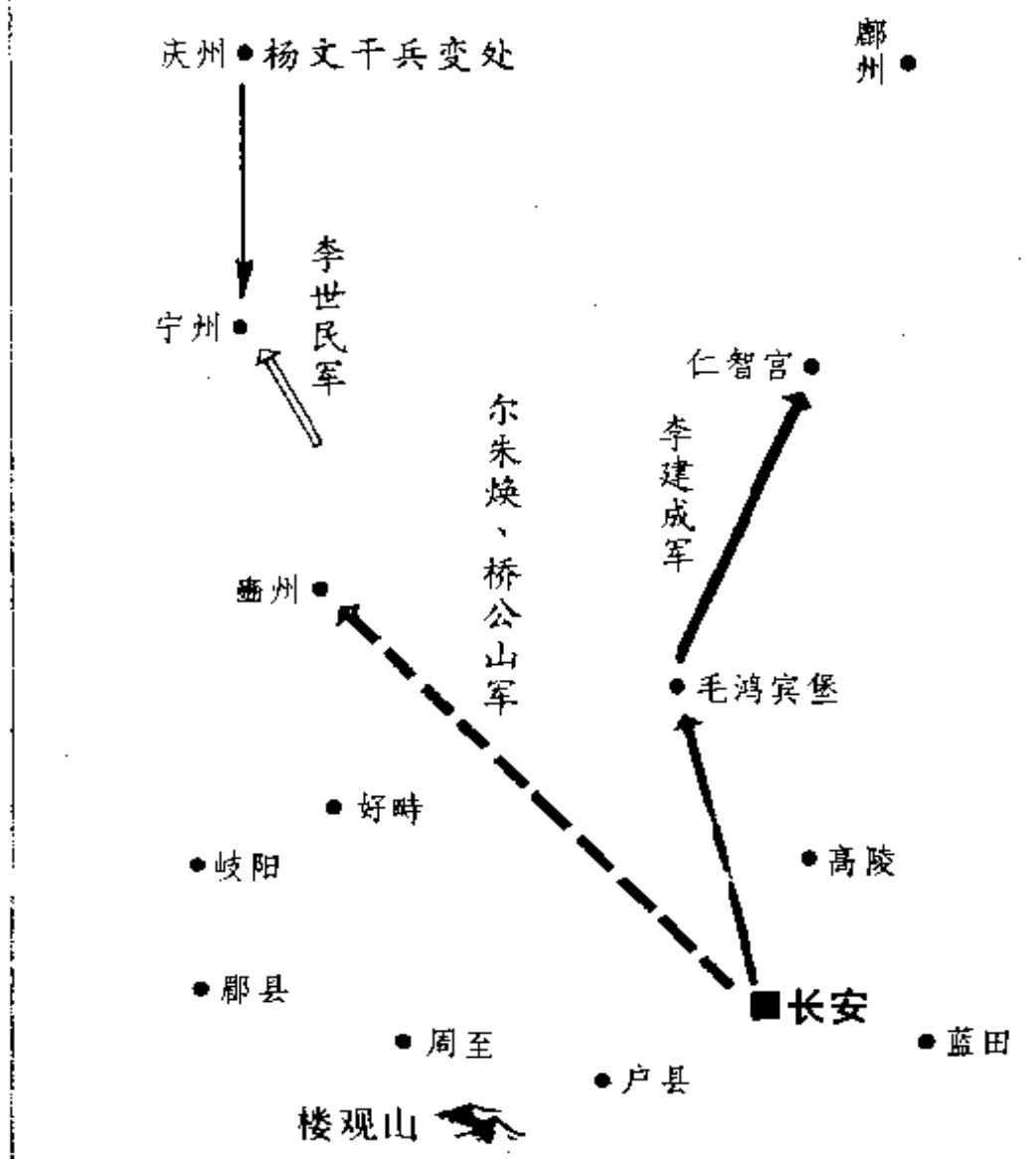
24 五月五日,羌民族部落与吐谷浑军,联合攻击松州(四川省松潘县)。唐王朝派中央驻益州(四川省成都市)特遣政府左副行政长官(益州行台左仆射)窦轨,从翼州(四川省茂县西北)出发;扶州(四川省南坪县)州长蒋善合,从芳州(甘肃省迭部县东南)出发,分别迎击。

25 五月十七日,唐王朝在宜君(陕西省宜君县)兴建仁智宫。

26 五月十八日,唐王朝中央驻益州特遣政府左副行政长官(益州行台左仆射)窦轨,在方山(今地不详)击破獠部落变民军,俘虏二万余人。



中国地图



七世纪·六二四年 杨文幹事件

27 六月一日，唐帝李渊前往仁智宫(陕西省宜君县境)避暑。

28 六月十三日，唐王朝泷州(广东省罗定县南)、扶州(此是广东省信宜县的扶州)獠部落聚众起兵。唐朝廷派南尹州军区(总部设广西贵港市)总司令(南尹州都督)李光度等，把他们击败。

29 六月十八日，吐谷浑军攻击唐王朝扶州(四川省南坪县)，州长蒋善合把他们击退。

30 六月二十四日，唐王朝庆州军区(总部设甘肃省庆阳县)总司令(庆州都督)杨文干叛变。

最初，齐王李元吉鼓励太子李建成除掉秦王李世民，说：“我为了大哥，当亲手动刀！”李世民随老爹李渊一块前往李元吉私宅，李元吉命王府护卫军司令(护军)宇文宝埋伏卧室，打算刺杀李世民。李建成性情仁慈宽厚，临时制止。李元吉生气说：“我是为你打算，对我有什么好处！”

李建成擅自招募长安(陕西省西安市)以及四方骁勇武士二千余人，组成太子宫(东宫)卫队，分别驻守左、右长林(太子宫有“左长林门”“右长林门”)，称“长林兵团”。李建成又暗中命太子宫右翼保安军(右虞候)司令(率)可达志(可达，复姓)，向燕王李艺(罗艺)征调幽州(北京市)突击骑兵团三百人，配备太子宫各署(坊)，打算补作太子宫常备卫士，被人向李渊告密。李渊召见李建成责备，把可达志贬窜到郿州(四川省西昌县。郿，音suí，〔髓])。

杨文干曾当过太子宫卫士，李建成跟他感情亲密，暗中命他招募勇士，送到长安(陕西省西安市)。李渊将去仁智宫(陕西省宜君县境)避暑时，命李建成留守京师(首都长安)，命李世民、李元吉随从。李建成嘱咐李元吉有机会时顺便铲除李世

民，说：“是安是危，就看今年。”又派贵族征兵府（内府）副司令（郎将）尔朱焕（尔朱，复姓）、大队长（校尉）桥公山，送铠甲给杨文干。二人走到豳州（陕西省彬县），向李渊紧急告发，指控太子李建成命杨文干起事，内外呼应。就在此时，一位宁州（甘肃省宁县）人杜凤举，也向中央紧急告发，到皇宫当面指控。李渊大为愤怒，假装为了别的事情，亲写诏书召见李建成，命他前来行宫（李渊时在陕西省宜君县仁智宫）。李建成恐惧，不敢前往。太子宫事务管理官（太子舍人）徐师谟，怂恿李建成占据京师（首都长安），背叛老爹。太子宫总管府秘书官（詹事主簿）赵弘智，建议李建成单人匹马，衣帽简单，不带卫士，晋见老爹请求恕罪。李建成采纳赵弘智的建议，遂往仁智宫。

李建成在距仁智宫六十里处，把他的属官全部留在毛鸿宾堡（陕西省淳化县西，北魏帝国将领毛鸿宾所筑），而只率十余名骑兵卫士，晋见老爹，用头叩地，请求宽恕，用力过猛，几乎气绝身死。李渊仍怒不可遏，当天夜晚，把他软禁帐幕之中，只供应粗饭（麦饭）给李建成充饥，命宫廷总管（殿中监）陈福严密防守，派农业部长（司农卿）宇文颖急往庆州（甘肃省庆阳县）召唤杨文干。宇文颖抵达庆州，把情况告诉杨文干，杨文干遂起兵叛变。李渊派左武卫（卫军第三军）将军（从三品）钱九陇，会同灵州军区（总部设宁夏灵武县）总司令（灵州都督）杨师道，联合讨伐。

六月二十六日，李渊召见秦王李世民，讨论军情。李世民说：“杨文干不过一个小丑，竟然反抗中央，我认为他会被他的部将诛杀。即令不会，只要派一个将领进击，就已足够。”李渊说：“不然，杨文干事奉建成，关系密切，恐怕会有很多人响应。你应该亲自去一趟，回来后，封你当太子。我不能效法杨坚，害

死自己的亲生之子，我会改封建成当蜀王，巴蜀(四川省)军队脆弱，以后如果他能够接受你的领导，你应该保全他的生命，如果不能够接受你的领导，你制服他易如翻掌。”

李渊因仁智宫位于万山丛中，恐怕叛军发动突击，不敢安枕，于夜晚率宫廷侍卫从南方下山，前进数十里，和太子宫(东宫)官员士卒相遇，李渊命他们三十人作为一队，派军把他们分别包围。第二天(六月二十七日)，李渊再回仁智宫(政治斗争下，李渊已成惊弓之鸟)。

李世民率军出征后，李元吉跟李渊的小老婆群，轮流不断地在李渊面前为李建成辩护解释，而朝廷中，最高监督长(侍中)封德彝(唐王朝定官制后，“侍中”“中书令”“尚书令”，三权分立，均是实质宰相，因之略改译名)，也在外营救。李渊的立场遂作一百八十度改变，命李建成再回京师(首都长安)留守，不再追究谋反形迹，而只责备他们兄弟不能和睦，把罪过归于太子宫政务管理官(太子中允)王珪、太子宫左翼侍卫军司令(左卫率)韦挺、天策上将府军籍参谋官(天策兵曹参军)杜淹，一同流放嶲州(四川省西昌市)。韦挺，是韦冲的儿子(韦冲在杨坚时当官)。最初，唐王朝攻克洛阳，杜淹长时期没有擢升，打算辞职投奔李建成。房玄龄因为杜淹狡狴诡诈，恐怕影响李建成，将对李世民更为不利，于是报告李世民，介绍他到天策上将府。

31 东突厥汗国攻击唐王朝代州(山西省代县)所属的武周城(山西省左云县)；被州政府军击败。

秋季，七月一日，定杨故将苑君璋率东突厥军进攻唐王朝朔州(山西省朔州市)，朔州军区总司令(总管)秦武通把他们击退。

32 杨文干发动袭击，攻陷宁州(甘肃省宁县)，裹胁官员人民进占百家堡(甘肃省庆阳县境)。

唐王朝秦王李世民率军抵达宁州(甘肃省宁县)，杨文干军崩溃。

七月五日，杨文干被他的部属刺死，把人头送到京师(首都长安)。唐军擒获宇文颖，斩首。

33 七月九日，梁朝廷(皇帝梁师都)中央特遣政府总监(行台)白伏愿，投降唐王朝。

34 七月十日，东突厥汗国攻击原州(宁夏固原县)。唐朝廷派宁州(甘肃省宁县)州长鹿大师救援，又派杨师道前往大木根山(陕西省横山县西北)布防。

七月十二日，东突厥军攻击陇州(陕西省陇县)，唐朝廷派王府禁军司令(护军)尉迟敬德迎击。

35 吐谷浑汗国(青海省)攻击唐王朝岷州(甘肃省岷县)。七月十三日，吐谷浑军、党项部落军，联合攻击唐王朝松州(四川省松潘县)。

36 七月十五日，东突厥汗国攻击阴盘(甘肃省平凉市西)。

37 七月十六日，唐王朝扶州(四川省南坪县)州长蒋善合，在松州(四川省松潘县)所属的赤磨镇(松潘县西北)，击破吐谷浑军。

38 七月二十一日，东突厥汗国阿史那吐利将军，跟定杨故将苑君璋联军攻击唐王朝并州(山西省太原市)。

39 七月甲子日(七月己巳朔，没有甲子)，唐帝李渊返首都长安(陕西省西安市)。

40 有人向李渊建议说：“东突厥所以不断地攻击关中(陕西省)，为的是美女壮男，以及金银绸缎，都集中长安(陕西省西

安市)。我们如果把长安(陕西省西安市)用火焚烧成废墟,把首都迁到别的地方,则蛮虏(指突厥)的侵略,自然停止。”李渊同意,遂派副监督长(中书侍郎)宇文士及,越过南山(秦岭山脉终南山),前往樊城(湖北省襄樊市)、邓县(河南省邓州市),勘察可以迁都的地方,打算把首都迁到那里。太子李建成、齐王李元吉、国务院副行政长官(尚书仆射)裴寂,全都赞成。萧瑀等一批人虽知道绝对不可以,却不敢劝阻。秦王李世民警告说:“蛮族自古以来,就是中国的灾难。陛下神圣英武,像巨龙一样兴起民间,使中国恢复和平,手握精锐部队百万之众,所向无敌;怎么只不过为了蛮族骚扰边疆,就决定迁都躲避,使我们羞对四海,成为百世笑柄!霍去病不过汉王朝一个将领,还立志消灭匈奴;何况我身为帝国藩篱,请给我数年时间,我保证拴住颉利可汗(十三任大可汗阿史那咄苾)的脖子,牵到官门。如果没有成果,再迁都也不算晚。”李渊说:“好极!”李建成反驳说:“从前,樊哙大言不惭地说要率十万部众,横扫匈奴(参考前一九二年),秦王(李世民)的话,很有点相似。”李世民说:“形势不同,战略不同,樊哙不过一个小丑,有什么值得称道的!不出十年,我们定会扫平大漠以北,不是空口虚话!”李渊才停止迁都计划。李建成遂联合李渊的小老婆群,在李渊耳边打小报告陷害李世民,说:“东突厥虽然不断侵犯边疆,可是我们只要送点贿赂,也就撤退。而秦王(李世民)在一致对外、抵抗外寇的名义之下,目的不过企图继续掌握军权,完成他夺嫡的阴谋。”

李渊到长安(陕西省西安市)城南打猎,太子李建成、秦王李世民、齐王李元吉,全都随从。李渊命三个儿子比赛骑马射箭。李建成有一匹蛮族的马,十分肥壮,可是却有一个缺点,它飞奔时脚步不稳,容易栽倒,李建成把它交给李世民,说:“这

是一匹骏马，能跳过数丈宽的水沟山涧，你精于骑术，骑它试试。”李世民骑它追逐野鹿，它果然栽倒，李世民从马背跳下，跳到数步之外，等马挣扎爬起，李世民再骑，这样经过三次，李世民回头告诉宇文士及说：“他打算利用这匹马杀我，生死都是命中注定，怎么能够伤到我！”李建成听到这话，就教李渊的小老婆群，向李渊打小报告说：“秦王(李世民)自己宣称：‘我有天命，要当天下之主，怎么会白白一死！’”李渊大怒，先召唤李建成、李元吉，然后召唤李世民进宫，责备说：“天子自有天命，单靠人的智慧和力量，无法夺取，你追求宝座，为什么这般急迫！”李世民脱下冠帽叩头，请求交付司法机关调查审理。李渊的愤怒仍无法化解，正巧有关单位奏报：东突厥侵入国境！李渊才收回一脸不高兴，对李世民慰劳勉励，命他戴回冠帽，讨论如何对外。

闰七月二十一日，李渊下诏派李世民、李元吉率军从豳州(陕西省彬县)出发，迎击东突厥。李渊在兰池(陕西省咸阳市东)为两个儿子饯行。每遇到外国入侵或变民起兵，李渊总是派李世民抵抗讨伐。可是，胜利归来之后，猜忌怨恨更为严重。

41 最初，隋王朝末年，京兆(首都长安)人韦仁寿，当蜀郡(四川省成都市)司法参谋官(司法书佐)，所判决死刑的囚犯，在押到刑场斩首时，仍面向西天，向佛祖为韦仁寿祈福，然后伸颈接受斩首。

唐王朝成立，爨部落(云南省中部)首领爨弘达，率西南各蛮族(西南夷)，归附中国。唐王朝派遣特使，前往安抚。这些特使大都贪污放纵，无恶不作，边远人民不堪压迫，常常叛变。韦仁寿当时担任雋州军区(总部设四川省西昌市)秘书长(雋州都督长史)，唐帝李渊听过他的名声，命他当摄理南宁州军区(总

部设云南省曲靖县)总司令(检校南宁州都督),而把司令部暂设在越巂(嵩州州政府所在),命他每年去南宁州(云南省曲靖县)一趟,慰问安抚居民。韦仁寿性情宽厚,有见识气度,接到中央命令后,率士卒五百人抵达西洱河(滇池南),环绕滇池,跋涉数千里,各蛮族首领望风归附,纷纷前来晋见韦仁寿。韦仁寿行使皇帝职权,设置七州、十五县,分别命他们的酋长当州长、县长,韦仁寿法令简明,做官清廉,蛮族全都心悦诚服。

韦仁寿将返嵩州(四川省西昌市)时,各蛮族首领都说:“天子(李渊)派你当南宁州军区总司令,为什么急于离去?”韦仁寿推辞说:“南宁州没有城池!各蛮族部落立刻联合为韦仁寿兴筑州城,设立政府官舍,十天时间,就告落成。韦仁寿说:“我接到的命令是来此地巡察慰问,不敢擅自留下。”蛮族在流泪哭泣中送他回去,并各派子弟向唐王朝进贡。

闰七月二十四日,韦仁寿返抵首都长安(陕西省西安市),李渊大为高兴,命韦仁寿把总部迁到南宁(云南省曲靖县),派军队驻防。

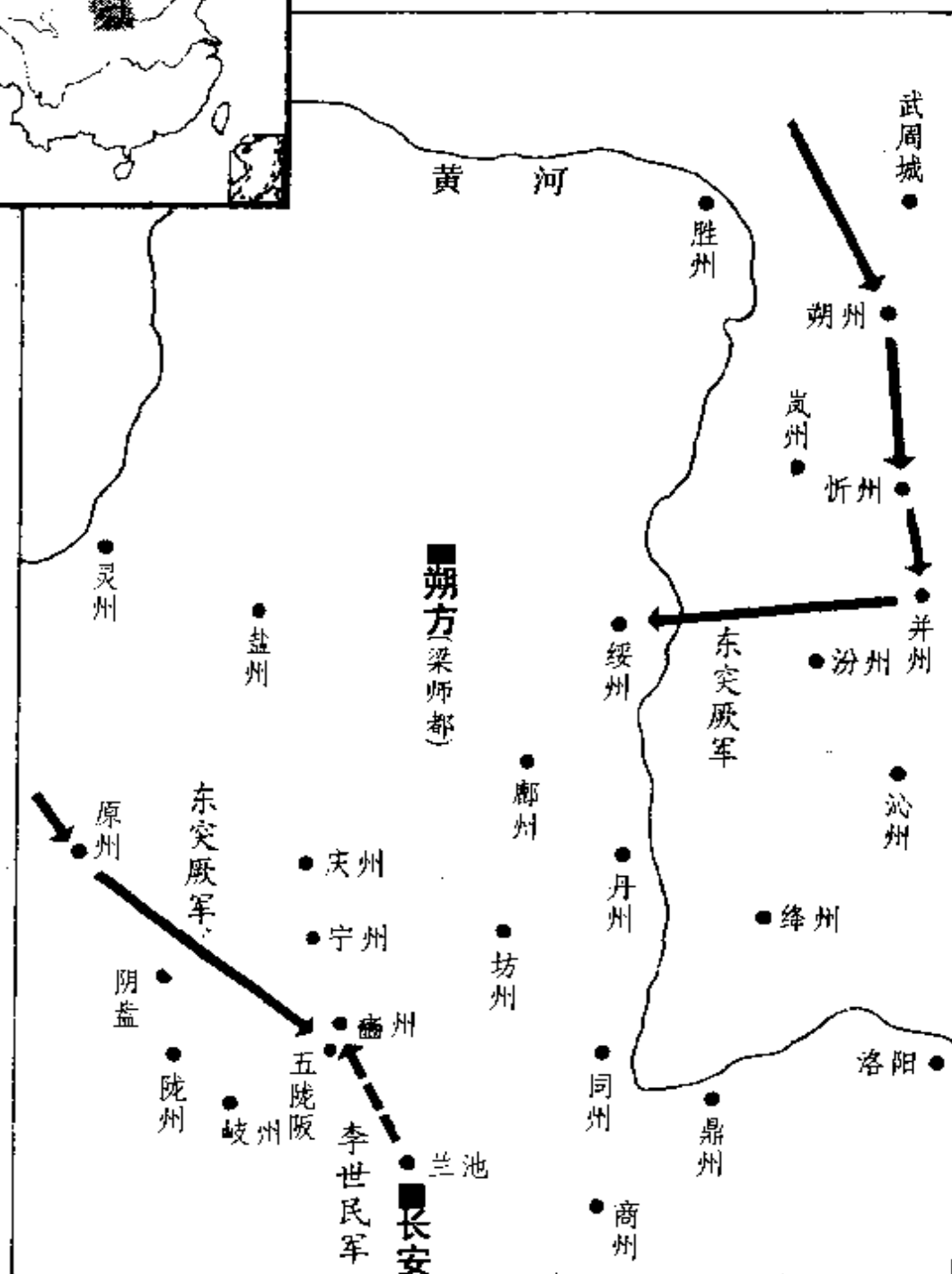
42 定杨故将苑君璋引导东突厥军攻击唐王朝朔州(山西省朔州市)。

八月一日,东突厥军攻击唐王朝原州(宁夏固原县)。

43 八月二日,吐谷浑汗国(青海省)攻击唐王朝鄯州(青海省乐都县)。

44 八月五日,东突厥军攻击唐王朝忻州(山西省忻州市);八月九日,攻击唐王朝并州(山西省太原市);唐王朝首都长安(陕西省西安市)戒严。八月十一日,攻击唐王朝绥州(陕西省绥德县),被州长刘大俱击退。

当时,东突厥颉利可汗(十三任大可汗)阿史那咄苾、突利



七世纪·六二四年 东突厥汗国夹击唐政府

可汗(小可汗)阿史那什钵苾,出动全国兵力,军营相连,南下向唐王朝发动攻击。唐王朝派秦王李世民率军抵御,不巧,关中(陕西省)连绵大雨,道路桥梁很多被水冲断,军粮供应不继。士卒对不断的征战和不断的劳役,深感疲惫厌倦,刀枪弓箭武器,也都残破,中央政府及军中将领,都十分忧虑。李世民在豳州(陕西省彬县)跟东突厥军突然相遇,准备迎战。八月十二日,阿史那咄苾率一万余名骑兵,突然出现城西,在五陇阪(彬县南)列阵,唐军将士震恐。李世民对李元吉说:“而今,蛮虏(东突厥军)骑兵逼到眼前,我们不可以显示胆怯,应该跟他们打上一仗,你能不能跟我一同冲锋陷阵?”李元吉畏惧说:“蛮虏兵势如此强大,我们怎么能轻率出战?万一不利,后悔都来不及!”李世民说:“你不敢离营,我就单独前往,你留在这里观战!”遂率骑兵奔向东突厥阵地,喊话说:“唐朝廷跟可汗已经和解,可汗为什么撕毁盟约,深入我朝国土?我是秦王(李世民),可汗如果愿意单挑独斗,就请出阵跟我单挑独斗;如果出动大军,我就用这一百名骑兵应战!”阿史那咄苾想不到李世民突然出现,不敢确定李世民玩什么花样,只在阵前微笑,不敢反应。李世民再向前逼近,派骑兵告诉阿史那什钵苾说:“你从前跟我盟誓,有难同当,有急相救;今天竟然率军进攻,为什么没有一点香火之情!”阿史那什钵苾沉默不作回答。李世民再向前逼进,打算渡过横亘两军之间的一条水沟,阿史那咄苾看见李世民只带少数骑兵,又听到“香火之情”的话,霎时间怀疑阿史那什钵苾跟李世民可能有什么密谋,于是派人阻止李世民说:“大王不必过沟,我没有别的意思,只是打算跟你重申前盟而已。”挥军稍向后退。

之后,雨势更大,李世民对各将领说:“蛮虏(东突厥军)所

仗恃的，是他们的弓箭，而今，连绵大雨，气候潮湿，弦胶吸收水份，会失去弹性，弓箭已成为无用之物，他们就象飞鸟折断了翅膀。我们住在房屋之中，用火煮饭，气候干燥，刀枪长矛仍然锐利，用饱满的精神克制身心疲劳，不抓住这个机会，还等什么时机！”于是在夜色掩护下，暗中出动，冒雨逼近东突厥大营，东突厥军大为震惊。李世民又派使节向突利可汗（小可汗）阿史那什钵苾，分析利害祸福，阿史那什钵苾高兴，愿接受指示。所以，当颉利可汗（十三任大可汗）阿史那咄苾打算发动攻势时，阿史那什钵苾反对。阿史那咄苾遂决定和解，乃派阿史那什钵苾，跟夹毕公爵阿史那思摩，到唐军大营晋见李世民，请求和解，李世民承诺。阿史那思摩，是阿史那咄苾的堂叔。阿史那什钵苾趁这个机会，把自己托付给李世民，请求结拜成为兄弟。李世民也以恩情和诚意回报，二人盟誓，阿史那什钵苾才回。

八月二十三日，唐王朝岐州（陕西省凤翔县）州长柴绍，在杜阳谷（陕西省岐山县北）击破东突厥军。

八月二十五日，阿史那思摩抵达长安（陕西省西安市）晋见李渊，李渊请他坐上皇帝御座，予以慰劳。阿史那思摩的相貌象匈奴人，不象突厥人，所以处罗可汗（十二任大可汗）阿史那俟利弗疑心他不是突厥血统（也就是疑心阿史那思摩的娘亲不贞，与匈奴人通奸），所以历经阿史那俟利弗及阿史那咄苾两任大可汗，只封阿史那思摩“夹毕公爵”（夹毕特勒），而不能带兵当将军（设）。阿史那思摩既晋见李渊，李渊封他“和顺王”。

八月三十日，李渊派国务院左副行政长官（左仆射）裴寂，出使东突厥汗国。

45 九月六日，日南（越南清化县）变民首领姜子路，聚众起

兵。唐王朝交州军区(总部设越南河内市)总司令(交州都督)王志远,把他击破。

46 九月六日,东突厥军攻击绥州(陕西省绥德县),唐王朝绥州军区总司令(绥州都督)刘大俱,击破东突厥军,擒获公爵(特勒)三人。

冬季,十月三日,东突厥军攻击甘州(甘肃省张掖市)。

47 十月五日,唐帝李渊在户县(陕西省户县)南山(秦岭山脉终南山)狩猎;十月七日,抵达终南(终南山)。

48 吐谷浑军及羌部落军,攻击唐王朝叠州(甘肃省迭部县),攻陷合川(叠州州政府所在)。

49 十月十日,唐帝李渊前往楼观(陕西省周至县东南楼观山),叩拜李耳庙(以《老子》一书闻名寰宇的李耳,因姓李的缘故,所以设有祭庙),十月十七日,用太牢(猪羊牛各一)祭祀隋王朝一任文帝杨坚。十一月丁卯日(十一月丁酉朔,没有丁卯),李渊前往龙跃宫(陕西省高陵县境)。十一月庚午日(十一月丁酉朔,没有庚午),返首都长安(陕西省西安市)。

太子宫总管(太子詹事)裴矩,暂时摄理最高监督长(权检校侍中)。

公元六二五年 乙酉

唐高祖武德 八年 (梁帝梁师都永隆九年)

1 春季，正月二十一日，唐王朝朝廷任命寿州军区（总部设安徽省寿县）总司令（寿州都督）张镇周，任舒州军区（总部设安徽省潜山县）总司令（舒州都督）。

舒州是张镇周的故乡，张镇周到职后，在他的旧宅大摆筵席，招待亲戚朋友，尽情欢乐，披头散发，分开双腿，象畚箕一样坐在那里，跟他当平民时没有分别，一连十日。最后一天，赠送他们金银绸缎，哭泣泪下，向大家辞别，说：“今天的张镇周，还可以跟老友欢聚饮酒，明天之后，舒州军区总司令（舒州都督）就要开始治理人民。人民跟官员之间，被礼教隔开，不能再跟各位来往。”自此之后，亲戚朋友犯法有罪的，张镇周绝不包庇，州境之内，社会秩序井然有序。

2 正月二十二日，唐朝廷派右武卫（卫军第四军）将军（从三品）段德操，夺取梁朝廷（皇帝梁师都）夏州（陕西省横山县）

土地。

3 吐谷浑汗国(青海省)攻击唐朝廷叠州(甘肃省迭部县)。

4 本月(正月),东突厥汗国(瀚海沙漠群)、吐谷浑汗国(青海省),分别向唐朝廷请求开放双边贸易,唐帝李渊下诏准许。

从前,中国大乱,民间缺乏耕牛;自双边贸易开始后,民间向外国大量购买,各种牲畜遂遍布郊野。

5 夏季,四月十二日,党项部落(四川省西北部)攻击唐王朝渭州(甘肃省陇西县)。

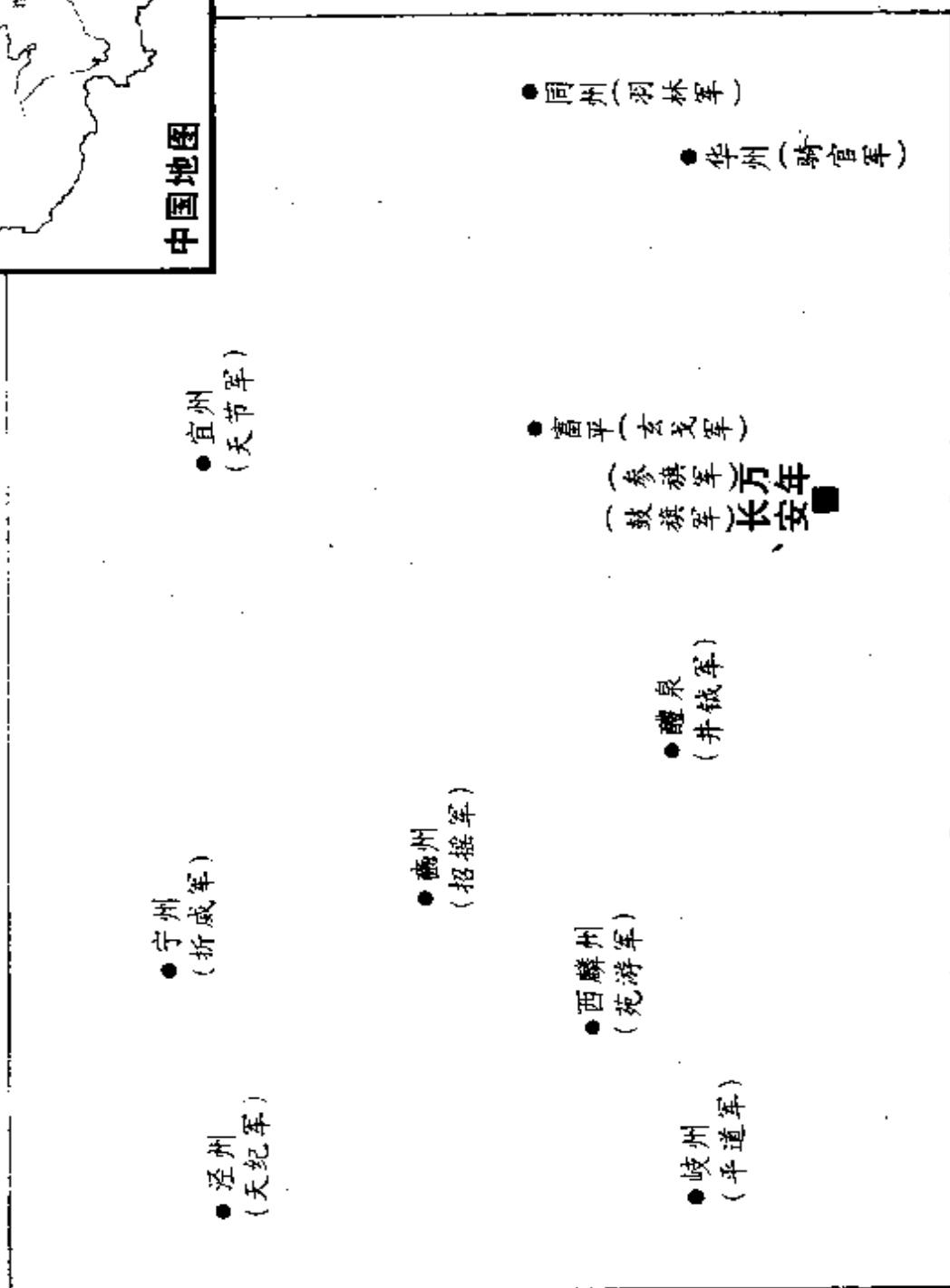
6 四月二十一日,唐帝李渊前往户县(陕西省户县),在甘谷(户县西南)围猎,在终南山(秦岭山脉终南山)兴筑太和宫(陕西省西安市南二十五公里太和谷)。四月二十三日,返首都长安(陕西省西安市)。

7 西突厥汗国(中亚细亚及新疆省北部)叶护可汗(三任大可汗)阿史那统,派使节到唐朝廷,请求两皇家缔结姻亲。唐帝李渊对裴矩说:“西突厥汗国距我们太远,遇到紧急情况,互相都不能帮助,而今向我提出缔结姻亲要求,应该怎么办?”裴矩回答说:“如今东突厥汗国正在强大,为国家长远利益,应该远交近攻(范雎谋略),我认为不妨承诺这项婚事,用以威胁东突厥颉利可汗(十三任大可汗)阿史那咄苾。等到几年之后,中国兵力充实,足以对抗东突厥时,然后再考虑下一个步骤。”李渊采纳这项建议,派高平王李道立,前往西突厥报聘,阿史那统大为欣喜。李道立,是李渊的堂侄。

8 最初,唐帝李渊认为天下已经平定,所以撤销关中十二军(参考六二三年二月)。可是不久,东突厥不断侵略扰动,四月辛亥日(四月甲子朔,没有辛亥),下令恢复,命祭祀部长(太常卿)窦诞等分别担任各军将军,挑选士卒战马,加强战斗训练,



七世纪·六二五年 关中十二军



讨论如何对东突厥发动大规模攻击。

四月甲寅日(四月甲子朔,没有甲寅),凉州(甘肃省武威市)匈奴人陆伽陀(陆,姓)引导东突厥军,袭击唐王朝凉州军区总司令部(凉州都督府),攻进内城;总部秘书长(长史)刘君杰击破东突厥军。

9 六月二日,唐帝李渊前往太和宫(终南山)。

六月十四日,李渊派燕郡王李艺(罗艺)驻军华亭县(甘肃省华亭县)及弹箜峡(宁夏隆德县东);命国务院工程部河川司长(水部郎中)姜行本切断石岭道(山西省忻州市南十五公里石岭关),阻挠东突厥南下。

10 六月二十四日,东突厥颉利可汗(十三任大可汗)阿史那咄苾,攻击灵州(宁夏灵武县)。六月二十五日,唐朝廷命右卫(卫军第二军)大将军(正三品)张瑾,当大军作战司令(行军总管)率军抵抗;命立法院副最高立法长(中书侍郎)温彦博,当张瑾总部秘书长(长史)。

从前,唐帝李渊跟东突厥汗国书信来往,都站在平等地位。秋季,七月十二日,李渊对待从说:“突厥贪婪成性,永不满足,我打算大加征伐;从今以后不要写信给他们,要写的话,一律用诏书、指令。”(这是自己往脸上抹粉的话,不是事实,事实是:李渊一直向东突厥称臣。)

七月十四日,李渊回长安(陕西省西安市)。

11 七月十七日,东突厥颉利可汗(十三任大可汗)阿史那咄苾攻击唐王朝相州(河南省安阳市)。

12 凉州(甘肃省武威市)变民首领陆伽陀,攻击武兴(武威市西北)。

13 七月二十四日,唐王朝代州军区(总部设山西省代县)总

司令(代州都督)蔺谟, 在新城(山西省宁武县北)跟东突厥军会战, 失利; 唐朝廷又命大军作战官(行军总管)张瑾, 推进到石岭(山西省忻州市南十五公里石岭关), 右武侯(卫军第十四军)大将军(正三品)李高迁向太谷(山西省太谷县)前进, 抵御东突厥军南下。

七月二十五日, 唐朝廷命秦王李世民率军进驻蒲州(山西省永济县), 防备东突厥突破唐朝廷前锋各军。

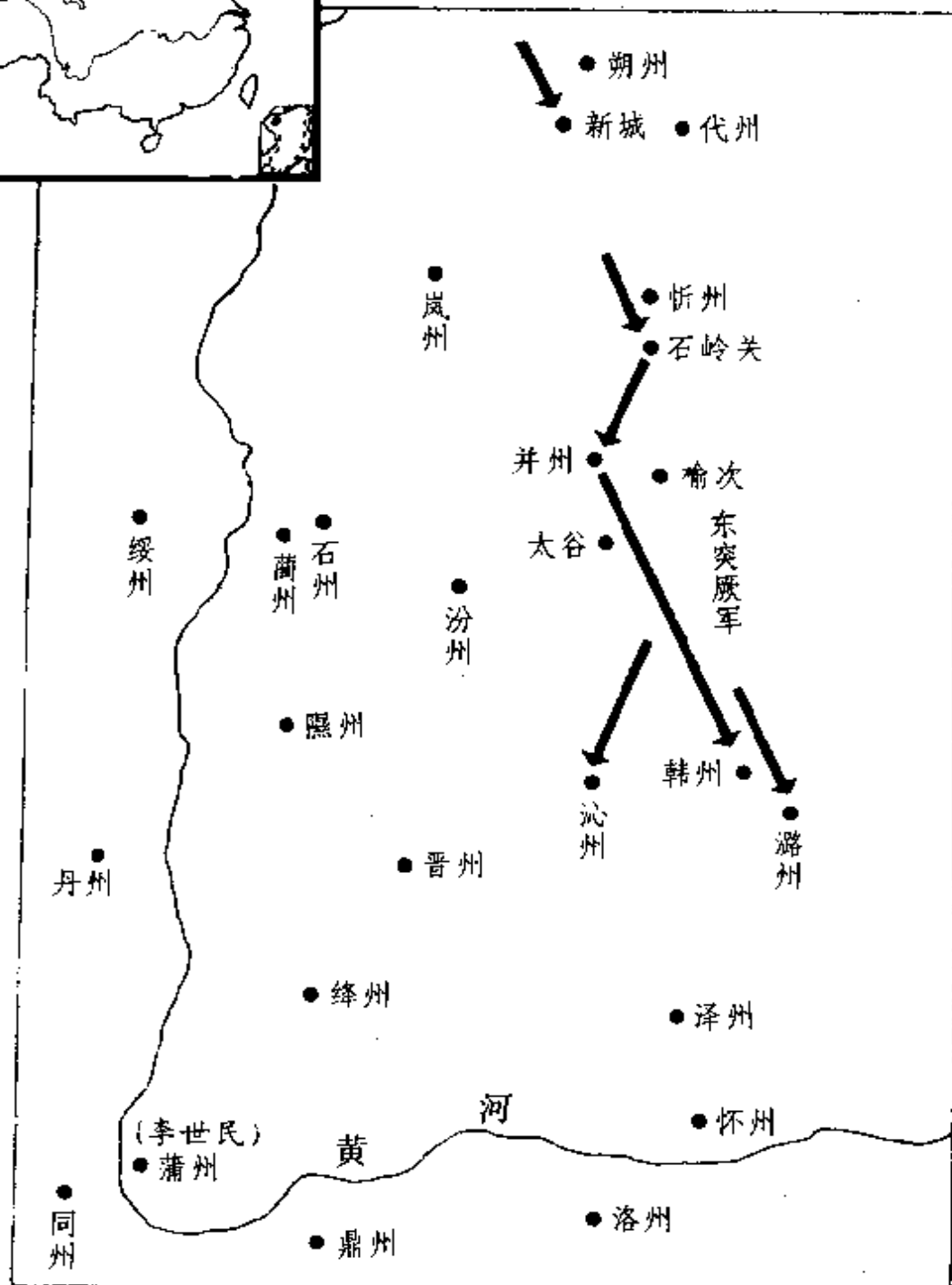
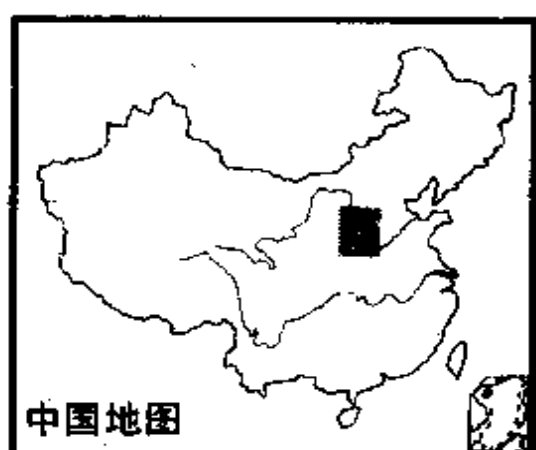
八月一日, 东突厥军强行通过石岭(山西省忻州市南十五公里石岭关), 攻击并州(山西省太原市); 八月二日, 攻击灵州(宁夏灵武县); 八月六日, 攻击潞州(山西省长治市)、沁州(山西省沁源县)、韩州(山西省襄垣县)。

14 唐王朝左武侯(卫军第十三军)大将军(正三品)安修仁, 在且渠川(甘肃省张掖市东南)攻击变民首领睦伽陀, 击破睦伽陀军。

15 唐帝李渊下诏命安州军区(总部设湖北省安陆市)总司令官(安州大都督)李靖, 从潞州道(山西省长治市)出发, 大军作战司令(行军总管)任瓌驻军太行山, 抵御东突厥军南下。颉利可汗(十三任大可汗)阿史那咄苾率军十余万人, 在朔州(山西省朔州市)大肆劫掠。

八月十一日, 并州道(山西省太原市)大军作战司令(行军总管)张瑾, 在太谷(山西省太谷县)跟东突厥军会战, 全军覆没, 张瑾仅逃出一命, 投奔李靖, 大军秘书长(行军长史)温彦博被东突厥军俘虏。东突厥认为温彦博手中掌握机要, 向他询问国家有关军事秘密, 诸如部队、粮秣情形, 温彦博拒绝回答, 东突厥军把他押解到阴山(阴山山脉)。

八月十九日, 东突厥军再攻击灵武(宁夏灵武县)。八月二



七世纪·六二五年 东突厥汗国入侵河东

十三日，唐王朝灵州军区（总部设灵武县）总司令（灵州都督）任城王李道宗，击破这项攻势。八月二十五日，东突厥军攻击绥州（陕西省绥德县）。八月二十六日，颉利可汗（十三任大可汗）阿史那咄苾派人向唐王朝请求和解，然后撤退。

九月二日，东突厥将军阿史那没贺咄，攻陷并州（山西省太原市）的一个县。九月五日，唐王朝代州军区（总部设山西省代县）总司令（代州都督）蔺谟，把他击破。

16 九月十二日，唐王朝下令库藏部（太府）检查各州的度量衡工具。（度，长短；量，大小；衡，轻重。唐王朝制度：一个黍米〔黄米〕的横宽是一“分”，十分是一“寸”，十寸是一“尺”，十尺是一“丈”。一千二百颗中等黍米〔黄米〕是一“龠”〔音yuè，（悦）〕，二龠是一“合”，十合是一“升”，十升是一“斗”，十斗是一“斛”〔在此，斛就是石〕。一百颗中等黍米〔黄米〕的重量是一“铢”，二十四铢是一“两”，十六两是一“斤”。）

17 九月十五日，唐王朝右领军（卫军第十军）将军（从三品）王君廓，在幽州（北京市）击破东突厥军，俘虏及斩杀二千余人。

东突厥军攻击蔺州（山西省离石县西）。

18 冬季，十月十一日，吐谷浑军攻击叠州（甘肃省迭部县），唐王朝派扶州（四川省南坪县）州长蒋善合增援叠州。

19 十月十七日，东突厥军攻击鄯州（青海省乐都县），唐王朝派霍公爵柴绍增援鄯州。

20 十一月一日，唐帝李渊前往宜州（陕西省耀县）。

暂时摄理最高监督长（权检校侍中）裴矩，免职；改任副立法长（判黄门侍郎）。

21 十一月八日，东突厥军攻击彭州（甘肃省宁县西北）。

22 十一月十日，唐王朝任命天策上将府军政官（天策司马）

宇文士及，暂时摄理最高监督长(权检校侍中)。

十一月十一日，蜀王李元轨改封“吴王”、汉王李元庆改封“陈王”。

十一月十三日，加授秦王李世民当最高立法长(中书令)、齐王李元吉当最高监督长(侍中)。

23 十一月十六日，吐谷浑军攻击岷州(甘肃省岷县)。

24 十一月十八日，眉州(四川省眉山县)山獠部落聚众起兵。

25 十二月一日，唐帝李渊返抵京师(首都长安)。

十二月二十日，李渊在鸣犊泉(陕西省长安县东南)狩猎；十二月二十一日，回宫。

任命襄邑王李神符摄理扬州军区(总部设江苏省南京市)总司令官(检校扬州大都督)。把总部以及居民，从丹阳(江苏省南京市)迁到长江以北(自有扬州以来，州政府不断迁移，东汉王朝时扬州在历阳县〔安徽省和县〕，东汉王朝末年在寿春〔安徽省寿县〕，最后在合肥〔安徽省合肥市〕；东吴帝国时在建业〔江苏省南京市〕，以后寿春与建业两地搬来搬去，晋帝国一度迁于赭圻〔安徽省繁昌县西〕，不久再迁姑孰〔安徽省当涂县〕，以后再迁丹阳〔江苏省南京市〕；自本年起，迁到广陵〔江苏省扬州市〕，以后不再迁移，扬州遂成江苏省江都县专称)。

公元六二六年 丙戌

唐高祖武德 九年 (梁帝梁师都永隆十年)

1 春季，正月十日，唐帝李渊(一任高祖)下诏，命祭祀部副部长(太常少卿)祖孝孙等，重新制定贵族音乐。

正月二十五日，擢升国务院左副行政长官(左仆射)裴寂当司空(三师之三)，每天派国务院秘书官(员外郎)一人，到裴寂私宅值班。

二月一日，擢升齐王李元吉当司徒(三师之一)。

2 二月十七日，唐王朝开始命各州县政府，祭祀土神农神，又命民间乡里分别设立“土地庙”，向供奉在庙中的神灵祈福，以及感谢它的赐福(春夏二季祈求风调雨顺，秋冬二季演戏酬报)，并促使乡亲之间，借机聚会联欢。

二月十九日，李渊祭祀土农神坛。

3 二月二十八日，东突厥军(瀚海沙漠群)攻击原州(宁夏固原县)，唐王朝派折威将军(关中十二军宁州道〔甘肃省宁县〕兵

团)杨毛迎击。

4 三月二日,李渊前往昆明池(陕西省西安市西南);三月四日,回宫。

5 三月五日,吐谷浑汗国(青海省)、党项部落(四川省西北部),联合攻击岷州(甘肃省岷县)。

6 三月十日,中央驻益州道(四川省成都市)特遣政府执行官(益州道行台尚书)郭行方,攻击眉州(四川省眉山县)山獠部落变民军,把变民军击破。

7 三月十四日,梁帝梁师都(首都朔方〔陕西省横山县〕),攻击唐王朝北方边疆,攻陷静难镇(今地不详)。

8 三月十八日,李渊前往周氏陂(陕西省高陵县境)。

9 三月二十三日,东突厥军攻击灵州(宁夏灵武县)。

10 三月二十七日,李渊回宫。

11 三月二十五日,南海公爵欧阳胤,奉派当唐朝廷的使节,前往东突厥聘问时,率领他的部众五十人,计划突袭颉利可汗(十三任大可汗)阿史那咄苾的御帐;阴谋泄漏,突厥政府逮捕欧阳胤等囚禁。

三月二十九日,东突厥军攻击凉州(甘肃省武威市),凉州军区总司令(凉州都督)长乐王李幼良把他们击退。

12 三月三十日,郭行方在洪雅(四川省洪雅县)攻击山獠部落变民军,大破变民军,俘虏男女五千人。

13 夏季,四月九日,东突厥军攻击朔州(山西省朔州市);四月十二日,攻击原州(宁夏固原县);四月十五日,攻击泾州(甘肃省泾川县)。

四月二十日,安州军区(总部设湖北省安陆市)总司令官(安州大都督)李靖,在灵州(宁夏灵武县)所属峡石(宁夏金积县西

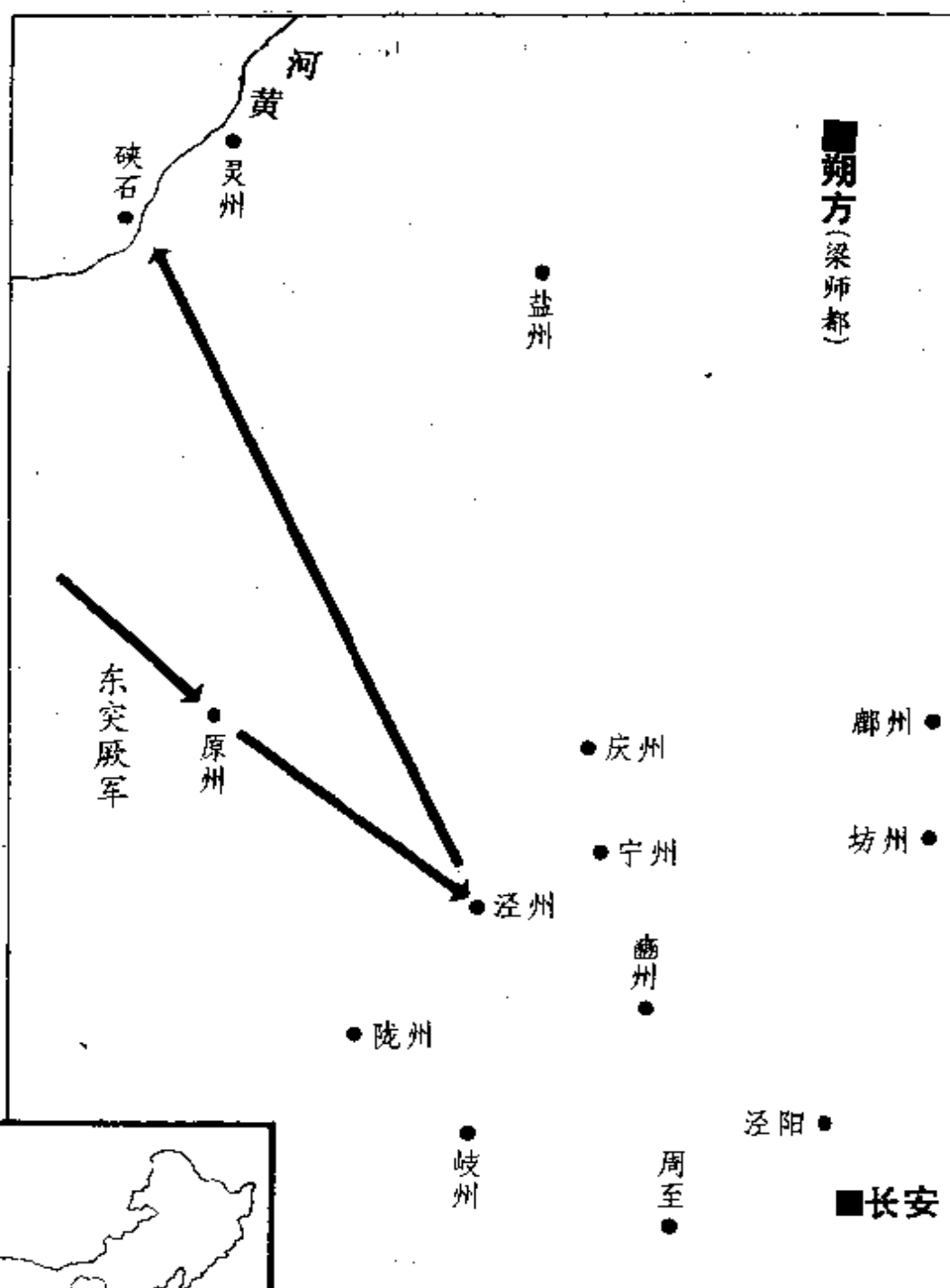
南广武堡)，跟东突厥军大战，从早晨搏斗到下午四时，才把东突厥军击退。

14 天文台长(太史令)傅奕，上疏请求禁止佛教，说：

“佛教传自西方，言论邪恶，道路遥远，中国翻译蛮族经籍(指佛经)，随意杜撰附会，遂使不忠不孝的人，剃掉头发，抛弃双亲及君王；也使游手好闲之辈，改穿特制衣裳(指袈裟)，到四方乞讨，不事生产，逃避赋税，谎称世有‘三涂’(涂，涂炭，灾难之意。佛教认为，人生有三大灾难，一是“火涂”，即“地狱道”，要受猛火炙烧；二是“血涂”，即“畜生道”，要互相吞食；三是“刀涂”，即“饿鬼道”，要受刀箭杀害。人生作恶，死后一定堕入三涂中的一涂)，更扩张为‘六道’(上述三道〔地狱道、畜生道、饿鬼道〕，是作恶之报。又有三道，一是“天道”，二是“人道”，三是“阿修罗道”，是行善之报；共称六道)，用来恐吓愚昧的人，欺骗凡夫俗子。大家遂都醉心于悔过赎罪，而虚构未来的幸福乐园。施舍给庙院一个铜钱，却希望购买到一万倍的回报；吃斋一日，竟希望赐下一百天粮食。于是善男信女受到迷惑，愚不可及的寻求功德，不恐惧法律制裁，轻易触犯法律，甚至大恶大逆之人，等到身陷法网，才在狱中叩拜佛祖，祈求免除他的罪过。人类所以有诞生死亡，所以有长寿短命，都是大自然运转的一环。刑罚奖赏，权在君王，而富贵贫贱，只看自己的行径。可是，和尚尼姑之流，却狡诈地坚持都是佛祖安排！偷窃君王的权力，玩弄大自然的威力，妨碍朝廷的统治，真是可悲！

自从伏羲氏(神话时代五氏之三)、神农氏(神话时代五氏之五)，直到西汉王朝，并没有所谓佛法，可是君王圣明，臣属忠贞，政权都维持很久。东汉王朝二任明帝(显宗)刘庄，才开始崇拜这个蛮族神灵(参考六五年)，西域(新疆及中亚细亚东部)

七世纪·六二六年 东突厥入侵关中



一些佛教徒也开始传播他们的佛经。晋王朝之前，国家颁布严厉禁令，不准中国人随便把头剃光。后来，前秦帝国及后赵帝国兴起，羌民族及匈奴民族扰乱中原，君王昏庸，臣属奸诈谄媚，政治暴虐，政权寿命短促，在萧衍（南梁帝国一任帝）、高澄（北齐帝国一任帝高洋的老哥）的遭遇上，可以看得清清楚楚（萧衍饿死宫城，参考五四九年；高澄被厨师兰京诛杀，参考五四九年）。

而今，全国和尚尼姑，为数超过十万，剪裁贵重绸缎，披到泥人（佛像）身上，信徒们互相竞争着学习念咒作法，迷惑人民。我请求朝廷下令他们男婚女嫁，如此，立刻就增加十余万户人家，再生男育女，十年抚养成长，十二年教育训练，兵源将十分充裕，保卫国土，使四海免除被人蚕食的灾难，人民也可以知道权威到底在谁之手，则谣言惑众的风气，自会革除，淳厚朴实的教化，也因此复兴。我曾经看到北齐帝国章仇子佗在奏章上说（章仇，复姓）：‘和尚尼姑，消耗国家资源，寺院塔庙奢侈豪华，浪费人民金银绸缎。’结果，和尚们取得宰相庇护，在朝廷中设计陷害，尼姑们依靠嫔妃公主势力，暗中栽赃，章仇子佗竟被逮捕囚禁，绑到街市斩首。后来，北周帝国三任帝（高祖）宇文邕消灭北齐帝国，下令整修章仇子佗的坟墓。我虽然不聪明，但我心里羡慕章仇子佗的作为。”

李渊命文武百官讨论傅奕的建议，只有畜牧部长（太仆卿）张道源认为傅奕的建议合理。萧瑀反对最烈，说：“佛祖，乃是圣人，傅奕竟抨击圣人，《孝经》上说：‘抨击圣人的，无法无天。’应给他处罚。”傅奕说：“人类最大的伦理，莫过于尊敬君王和尊敬父亲，释迦牟尼是国王的嫡长子，既背叛老爹，又以一个人的力量，起而对抗天子。萧瑀不生在空心的桑树之中（《太平寰

字记》：从前，有莘部落一位女子，于伊川采摘桑叶，在一棵空心桑树中捡到一个婴儿。婴儿说：“我娘亲在伊水岸上怀孕，梦见神灵警告她：‘门口有个石臼，当它流水的时候，你要向东奔跑！’娘亲第二天去看石臼，石臼中有水流出，大为吃惊，急急呼告邻居，一同逃走，逃到一个山丘，回头一看，城邑村落已淹成一片汪洋。娘亲也化成一棵空心桑树，我则躺在空心桑树之中。”有莘部落女子抱出婴儿，献给酋长，那个婴儿就是伊尹〔商王朝四任帝〕，却遵奉不认老爹的宗教。《孝经》说：‘不孝顺的人，没有亲情。’正是说的萧瑀。”萧瑀不能回答，只有双手合掌，说：“地狱之所以设立，正是为了你这种人。”

李渊也痛恨和尚、道士假借宗教信仰，拒绝向朝廷缴税和服劳役，而又不能遵守宗教戒律，产生种种弊端，正如傅奕所形容的。而寺院道观接近闹市，又和肉店酒馆混杂在一起。四月二十三日，李渊下诏，命：“主管单位调查天下和尚、尼姑、道士、道姑，凡真心修行的，一律移居大寺庙、大道观，由朝廷供应衣服饮食，不要短缺。至于平庸、猥琐、粗野、污秽的，一律还俗，强行送回乡里。京师（首都长安）只留寺庙三所、道观二所；各州则‘寺’、‘观’各留一所，其余的全部撤销。”

傅奕性情谨慎，因身为天文台长（太史令），负责观察星辰变化，所以断绝亲友来往（无意中透露天象，都会招杀身之祸）。关于灾变奏章，原稿全都焚烧，没有人知道内容。

15 四月二十五日，东突厥军攻击西会州（甘肃省靖远县）。

16 五月一日，庆州（甘肃省庆阳县）匈奴变民首领成郎等，诛杀秘书长（长史），投降梁帝梁师都（首都朔方〔陕西省横山县〕）；唐王朝军区总司令（都督）刘旻，追斩成郎等。

17 五月五日，党项部落（四川省西北部）攻击廓州（青海省

化隆县)。

18 五月十一日，东突厥军攻击秦州(甘肃省天水市)。

19 五月十五日，越州(广西合浦县)变民首领卢南，聚众起兵，诛杀州长宁道明。

20 五月十九日，吐谷浑军、党项部落军，攻击河州(甘肃省临夏市)。

21 东突厥军攻击兰州(甘肃省兰州市)。

22 五月二十九日，唐朝廷派平道将军(关中十二军岐州道〔陕西省凤翔县〕兵团)柴绍，率军攻击匈奴变民军。

23 六月一日，金星白昼划过长空。《《汉书·天文志》：“金星白昼划过长空，天下发生变革，人民改换君王。”)

秦王李世民跟太子李建成、齐王李元吉之间，有很深裂痕。李世民因洛阳是险要之地，恐怕情势突然恶化，计划出京(首都长安)据守该地，于是命中央特遣政府工程部长(行台工部尚书)温大雅，镇守洛阳；又命秦王府车骑将军荥阳(河南省荥阳县)人张亮，率左右侍卫王保等一千余人同往，暗中结交山东(崤山以东)英雄豪杰，等待事态发展，李世民付给张亮大量金银绸缎，随他使用。李元吉指控张亮阴谋叛变，李渊下令逮捕张亮，交付有关单位调查审理，张亮自始至终不发一言，这才把他释放，仍命他回洛阳供职。

李建成召唤李世民参加夜宴，在酒中暗下鸩毒，李世民饮酒后，突然心痛如绞，呕吐鲜血数升。淮安王李神通扶持李世民返回西宫(即弘义宫，李世民住西宫承乾殿)。李渊得到消息，前往西宫问候李世民病情，吩咐李建成说：“秦王(李世民)一向不能饮酒，今后更不可以在夜晚饮酒。”因而对李世民说：“当初，第一个提出伟大谋略，后来又削平海内群雄，都是你的功劳。我

打算封你当太子，是你坚决辞让。同时也因为建成是大哥，先当世子，又当太子，时日已久，我也不忍心剥夺他的继承权力。看情形你们兄弟似乎不能包容，大家挤在京师（首都长安），一定发生冲突，我当命你回到特遣政府，居住洛阳，陕州（河南省陕县）以东（东中国）国土，由你作主。准许你使用天子专用的旗帜礼仪，仿效西汉王朝梁王刘武往例（参考前一四八年）。”李世民流泪哭泣，不肯前往，声称不愿远离老爹膝下。李渊说：“天下原是一家，东西两座首都，相距很近，我想念你的时候，就动身前去，不用烦恼悲伤。”

李世民将要出发，李建成、李元吉互相商量说：“秦王（李世民）如果前往洛阳，手中掌握土地城池及武装部队，以后谁对他都无法控制。假如把他留在长安（陕西省西安市），不过一个孤单匹夫而已，制服他易如反掌。”于是暗中命几个人呈递“亲启密奏”，声言：“秦王（李世民）左右官属，听说前往洛阳，都欢喜得跳起来，观察他们的兴趣志向，恐怕一去不返。”又派受宠爱的亲近臣属，向李渊分析利害祸福，李渊遂改变主意，事情中途停止。

李建成、李元吉，跟李渊的小老婆群（指尹德妃、张婕妤等），日夜不停地在李渊面前诬谄李世民。李渊相信，打算处罚李世民。陈叔达劝阻说：“秦王（李世民）对帝国伟大的功劳，不可以罢黜。而且他性情刚强激烈，如果受到打击挫折，恐怕无法负荷忧愁悲愤，万一发生无法预测的意外，陛下后悔已来不及。”李渊才打消原意。李元吉秘密请求李渊诛杀李世民。李渊说：“他有平定天下的贡献，而罪状并不显著，用什么借口这样做！”李元吉说：“秦王（李世民）当初攻克东都（洛阳）时，盘桓观望，不肯马上班师，散发金钱绸缎，树立私人恩德，反抗诏书，不是

叛逆是什么？只要马上动手，还怕找不到借口！”李渊不接受。

秦王府官属忧愁恐惧，不知道如何是好。中央特遣政府文官部考核司长（行台考功郎中）房玄龄，对司法部审计司长（比部郎中）长孙无忌说：“而今，结怨已深，一旦大难爆发，岂只总部血流满地，而且可能颠覆国家。不如劝大王（李世民）效法姬旦前例，拯救帝国（指姬旦诛杀管国国君姬度、蔡国国君姬鲜）。生死存亡契机，不容耽误，必须今天发动。”长孙无忌说：“很久以来，我就有这种想法，只是不敢出口。你今天说的话，正合我意，当详细报告。”遂进去报告李世民。李世民召唤房玄龄商量，房玄龄说：“大王功盖天地，当然应继承帝位，今天的忧虑与危机，正是上天赐给你的机会，请大王不要迟疑。”遂会同秦王府军务秘书官（府属）杜如晦，共同建议李世民诛杀李建成、李元吉。

李建成、李元吉因秦王府拥有很多勇将，计划引诱他们背离，转而效忠自己，秘密送给秦王府左翼第二护卫军副司令（左二副护军）尉迟敬德金银器一车，并且写信给尉迟敬德，表示爱慕，说：“盼望有幸接受长者的照顾，用这一点菲薄的礼物，增进我们贫贱时相识的友情。”尉迟敬德拒绝，说：“我，尉迟敬德，出身贫贱，隋王朝末年，天下大乱，人民流离，一直追随叛逆集团（指定杨天子刘武周），罪恶应该万死。秦王（李世民）对我有再生之恩（参考六二〇年），而今又列名王府，只有杀身以报。对于殿下，我却没有一点功劳，所以不敢接受重赏。如果跟殿下秘密交往，就是对主人（李世民）暗怀二心，贪图富贵，把忠贞抛到脑后。对这种人，殿下要他有什么用？”李建成大怒，跟尉迟敬德断绝来往。尉迟敬德告诉李世民，李世民说：“你的心志好像山岳一样坚定，纵然把黄金从地面堆到北斗星，我知道

你也不会改变。如果他再有什么馈赠，你只管收下，避什么嫌疑！而且还可以探听他们的阴谋诡计，岂不是更好的计策！不然的话，大祸就要临到你头上。”不久，李元吉果然派刺客于夜间袭击尉迟敬德，尉迟敬德得到消息，命家人把大门到卧室的所有门户，全部打开，自己则仍躺在床上，并不移动，刺客几次已到庭院，都不敢进入卧室。李元吉一计不成，再用一计，就在李渊面前诬陷尉迟敬德犯罪，李渊逮捕尉迟敬德，在监狱中调查审理，打算处死。李世民竭力营救，才留下一命。李元吉又诬陷秦王府左翼第一骑兵军司令（左一马军总管）程知节，李渊遂命程知节出任康州（甘肃省成县）州长。程知节警告李世民说：“大王的四肢和翅膀，全被剪除，身躯还能活多久？我愿冒死刑的危险，留在京师（首都长安），请早定大计。”李元吉同样用金银绸缎，结交秦王府右翼第二卫戍军司令（右二护军）段志玄，段志玄也不接受。李建成对李元吉说：“秦王府的智囊，使人在意的不过房玄龄、杜如晦二人！”遂在李渊面前加以诬陷，把他们调出秦王府。

这时，李世民的心腹密友，只剩下长孙无忌还留下来，长孙无忌跟舅父、京畿卫戍总司令部总务官（雍州治中）高士廉，右候卫（卫军第十四军）车骑将军、三水（陕西省旬邑县北）人侯君集，以及尉迟敬德等，日夜不断地游说李世民诛杀李建成和李元吉；李世民一直犹豫，不能决定，于是询问灵州军区（总部设宁夏灵武县）总司令官（灵州大都督）李靖的意见，李靖不肯回答。再问大军作战司令（行军总管）李世勣（徐世勣）的意见，李世勣（徐世勣）也不肯回答。因此，李世民对二人十分尊重。

正巧，东突厥将军阿史那郁射，率骑兵数万人，南下河套，进入唐边塞，包围乌城（陕西省定边县南）。李建成推荐李元吉

代替李世民，率各路兵马北上迎战。李渊同意，命李元吉率右武卫（卫军第四军）大将军（正三品）李艺（罗艺）、天纪将军（关中十二军泾州道〔甘肃省泾川县〕兵团）张瑾等，增援乌城（陕西省定边县南）。李元吉请求调用尉迟敬德、程知节、段志玄，以及秦王府右翼第三警备军司令（右三统军）秦叔宝等，一同出征，并挑选秦王府精锐部队，编入李元吉战斗序列。太子宫纠察处秘书官（率更丞）王晔，秘密报告李世民说：“太子（李建成）告诉齐王（李元吉）说：‘现在，你已兼并秦王（李世民）的精兵猛将，手握数万部众。我准备和秦王（李世民）在昆明池（陕西省西安市南）摆设筵席，给你饯行，就在饯行宴上，命勇士把他扑杀，告诉老爹说是急病而死，老爹不会不信。我自会命人游说老爹，把政府大权移交给我。尉迟敬德等既已落到你手，最好全部坑杀，谁敢不服？’”李世民把王晔的话告诉长孙无忌等，长孙无忌等劝李世民抢先下手。李世民叹息说：“骨肉手足，互相残杀，无论古今，都是最大的罪恶。我当然知道早晚之间，灾难就要出现，不过总盼望对方先行发动，然后用正义之军，加以讨伐，难道不对！”尉迟敬德说：“人之常情，谁不怕死。而今大家愿用一死拥护大王，应是上天旨意。大祸立刻就要爆发，大王居然认为不必忧虑，你纵然看轻自己，可是帝国前途和皇家祭庙，又怎么办？大王如果不采纳我的建议，我将逃离王府，到山野江湖流浪，不能再留在大王左右双手被绑，受他们诛杀！”长孙无忌说：“不接受尉迟敬德的建议，大势就一去不返，尉迟敬德等定必远走，我也只有追随逃亡，不能再事奉大王。”李世民说：“我的意见也不可以全部推翻，你们再进一步研究！”尉迟敬德说：“大王今天处理事情，一直犹豫，没有智慧；面对危难，无法迅速决断，没有勇气。大王平时训练的敢死勇士八百余人，在外

面的现在已经进入宫城，全身披甲，手拿武器，形势已经造成，大王怎么能够中止！”

李世民询问王府其他幕僚的意见，大家一致认为：“齐王（李元吉）凶狠暴戾，决不可能终身事奉他的兄长（指太子李建成）。最近听说，齐王府护卫军司令（护军）薛实，曾经告诉齐王（李元吉）说：‘大王名字合在一起，成一个“唐”字，大王（李元吉）终有一天，要主持唐王朝皇家祭祀（指当皇帝）。’齐王（李元吉）大喜说：‘只要除掉秦王（李世民），对付东宫太子（李建成），比翻一下手掌都容易！’李元吉跟太子（李建成）的阴谋还没有成功，就有夺嫡之意，这种永不满足、不断制造祸乱的心理，有什么事做不出来？如果使他们二人如愿以偿，恐怕中国将不再归属唐王朝。以大王的智慧能力，擒获二人不过像弯腰在地上捡起一根草一样，为什么要坚持凡夫俗子的节操，而忘记为帝国着想。”李世民仍然疑虑，不敢决定。大家反问他：“大王认为姚重华是什么样的人？”李世民说：“是圣人。”大家说：“假使姚重华在掘井时被埋葬，他不过化成井里一堆泥土；假使姚重华在屋顶上不跳下来，他不过被烧成屋顶上的一团灰炭，怎么能使他的恩德，普遍施给全国人民！又怎么能使他所厘订的法令规则，行于后世！（儒家学派书刊记载：姚重华的老爹瞽叟和继母联合陷害姚重华，命他挖井，姚重华下井后，瞽叟急把井填住，姚重华另行挖掘地道逃出。瞽叟又教姚重华修理房顶，姚重华上屋后，瞽叟在屋顶纵火，姚重华两手拿两个斗笠跳下。〔儒家学派为了把姚重华造成圣人，不惜把姚重华的老爹造成一个阴险恶毒的杀子凶汉。〕）所以，父母用小棍子打，我们接受；用大棍子打，我们就应逃走（《孔子家语》：“孔丘说：‘姚重华事奉瞽叟，小棍子打他接受，大棍子打他就逃走。’”），因为关系重大，必须保留性

命。”李世民命卜卦，正巧幕僚张公谨从外面进来，抓起龟壳投到地上，说：“占卜的目的是要请神明决断，现在既无怀疑，要什么决断！占卜的结果如果不吉，难道就停止发动！”李世民遂下定决心。

李世民命长孙无忌秘密召唤房玄龄等，房玄龄回答说：“奉皇上（李渊）指令，不准再听大王（李世民）命令，今天如果私自晋见，定被处死，所以不敢接受。”李世民大怒，对尉迟敬德说：“房玄龄、杜如晦，难道真的背叛我！”取下佩刀，交给尉迟敬德，说：“你去看一下，他们如果真的不肯来，砍下他们人头。”尉迟敬德见到房玄龄等后，跟长孙无忌一同保证说：“大王已下决心，最好是快点进去，共同策划。我们四个人，不可以一起走在街上！”遂命房玄龄、杜如晦改穿道士服装，和长孙无忌同往秦王府，尉迟敬德则绕道另一条路，随后也到。

六月三日，金星再一次白昼划过长空。天文台长（太史令）傅奕，向李渊呈递“亲启密奏”，说：“金星出现在秦国（陕西省）地带，秦王（李世民）将坐上宝座，治理天下。”李渊把这份密奏交给李世民。于是，李世民立即发动，先呈递密奏，指控李建成、李元吉跟后宫庶母（李渊的小老婆群）通奸，并且严厉抨击说：“我对兄弟，没有分毫亏欠，他们今天竟打算杀我，简直是替王世充、窦建德报仇。我今被冤枉害死，永别父亲君王，鬼魂回归地下，没有脸再见那些盗匪（王世充、窦建德）。”李渊看见，大吃一惊，但他再料不到会爆发可怕的流血政变，所以只命人转告李世民：“明天我会问个清楚，你最好早早入朝。”

第二天，六月四日，李世民率长孙无忌等入朝，在玄武门（宫城北门）设下伏兵。张婕妤已探听到李世民的密奏内容，急派人飞奔报告李建成。李建成召唤李元吉商量，李元吉说：“应

该动员我们所控制的军队备战，一面声称有病，不要入朝，观察形势变化。”李建成说：“护卫军已经出动，戒备森严，自当跟你一同入朝，看看到底是怎么回事。”于是一同入朝，直向玄武门。李渊这时已召集裴寂、萧瑀、陈叔达等，计划共同审理李世民的密奏。

李建成、李元吉走到临湖殿，发觉情况不对劲，立即拉转马头，奔回东宫（太子宫）。李世民拍马追上，高呼：“大哥！”李元吉举弓射击李世民，因过度紧张，三次都无法把弓拉满（弓拉不满，箭在中途就会落下）。李世民瞄准李建成，一箭射死。尉迟敬德率骑兵七十人随后赶到，左右射击李元吉，李元吉从马上栽下。李世民坐骑受到惊吓，失去控制，往树林狂奔，被树枝挂住，李世民摔倒在地，无法爬起，而李元吉突然出现，夺下李世民手中的弓，打算勒死李世民。尉迟敬德飞马而来，厉声大喝住手。李元吉徒步逃命，打算逃往武德殿，尉迟敬德追到，射死。太子宫贵族征兵府司令（翊卫车骑将军）、冯翊（陕西省大荔县）人冯立，听到李建成死亡消息，叹息说：“他活着的时候，接受他的恩惠，他死之后，怎么可以逃避他的灾难！”遂跟太子宫护卫军副司令（副护军）薛万彻、屈咥直府左车骑（这个官称的关系位置及职责不详）、万年（陕西省西安市）人谢叔方，率东宫（太子宫）、齐王府精锐部队二千人，直向玄武门。张公瑾力大无穷，独自闭城拒抗，谢叔方军不能进入。云麾将军（武散官从三品上）敬君弘统御宫廷禁军，驻守玄武门，挺身迎战太子军。他的亲信劝说：“事情到底如何，还不能预测，应该观察变化，等到大军集结，列阵再出，也不算晚。”敬君弘不接受，跟贵族征兵府（内府）司令（中郎将）吕世衡，嘶喊攻击，全都战死。敬君弘，是敬显隼的曾孙（敬显隼在北齐帝国当国务院右副行政

长官〔尚书右仆射〕。玄武门守军(秦王军)跟太子军薛万彻等鏖战很久，薛万彻呼叫喧哗，声称要攻击秦王府，秦王军大为恐惧。正巧，尉迟敬德提着李建成、李元吉的人头赶到，让大家查看，太子军遂一哄而散。薛万彻率骑兵数十人，逃往终南山。冯立既斩敬君弘，对他的部众说：“多少可以回报太子(李建成)。”遂解散手下军队，落荒而逃。

李渊正在海池(皇宫人工湖)泛舟，李世民派尉迟敬德进宫保护，尉迟敬德头戴铁盔，身穿铠甲，手拿长矛，一直走到李渊面前。李渊大为震惊，问说：“今天作乱的是谁？你来这里做什么？”尉迟敬德回答说：“太子(李建成)和齐王(李元吉)叛变，秦王(李世民)出动军队，把二人诛杀，恐怕惊动陛下，派我前来保驾。”李渊对裴寂等说：“想不到今天发生这种事，应该怎么办？”萧瑀、陈叔达说：“建成、元吉，本来没有参与当初起义行动，对于帝国的建立，也没有功劳，嫉妒秦王(李世民)功高望重，共同设下奸谋。如今秦王(李世民)既已出军把他们扑灭，功盖宇宙，全国人民，向他归心，陛下如果封他当太子，把朝廷交付给他，就再不会发生其他事端。”李渊说：“你说的对，这也正是我的心愿。”当时宫廷禁卫军及秦王府军，跟太子宫及齐王府军，仍在鏖战，尉迟敬德请求李渊下令阻止，并命各军都受秦王(李世民)指挥；李渊听从。

天策上将府军政官(天策府司马)宇文士及，从东上阁门出宫，宣布李渊指令，战斗终于平息。李渊又命副监督长(黄门侍郎)裴矩前往东宫(太子宫)，向各将士解释疏导，全部遣散。李渊召见李世民，抚摸李世民的头发，安慰说：“这些日子，几乎犯了‘投梭’错误(误传曾参杀人，娘亲相信；参考前三〇八年)。”李世民跪在那里，把脸庞贴在老爹胸前，哭号不已。

李建成的儿子：安陆王李承道、河东王李承德、武安王李承训、汝南王李承明、钜鹿王李承义；李元吉的儿子：梁郡王李承业、渔阳王李承鸾、普安王李承奖、江夏王李承裕、义阳王李承度，全部斩首，同时开除皇家户籍。

最初，李建成承诺：自己登极后，封李元吉当皇太弟，所以李元吉为他不惜牺牲。李世民所属各将领打算杀尽李建成、李元吉左右亲信一百余人，没收他们的家产。尉迟敬德竭力反对，说：“一切罪恶，只在两个元凶，既然已经诛杀，如果扩大打击面，无法使社会安定。”遂中止行动。

当天（六月四日），李渊下诏，说：“赦免天下罪犯，凶恶叛逆罪罚只限李建成、李元吉，其他所有党羽，全不追问。所有和尚、尼姑、道士、道姑，一律恢复原状（本年四月，下诏还俗）。朝廷事务，向秦王（李世民）请示，听候裁决。”

六月五日，冯立、谢叔方都出来投降，薛万彻仍然逃亡，李世民不断派人向他解释，薛万彻才出来。李世民说：“他们忠于他们的主人，是忠义之士。”全都释放。

六月七日，李渊正式封李世民当皇太子，再下诏说：“从今之后，无论军事政治，不管事情大小，由太子（李世民）裁决之后，再行奏报。”

司马光曰：

选择嫡子当继承人时，一定选择年纪最大的兄长，才是礼教正统。然而，李渊之所以能夺取政权，统一全国，却是李世民的功劳。李建成庸碌低能，却高居李世民之上；李世民处在嫌疑的地位，形势逼迫，绝不可能受到包容。如果李渊早有姬昌（周文王）的智慧，李建成早有姬太伯（吴王国始祖）的贤明（姬

夏父罢黜嫡长子姬太伯，立幼子姬季历事，参考二五二年二月），李世民早有姬臧的节操（《左传·前五七六年》：曹国王子曹负刍，杀太子老哥曹欣时，即位〔十九任国君成公〕，各国讨伐，拥护曹欣时的儿子曹臧继位，曹臧拒绝，逃亡），那么，祸乱从什么地方发生？

既然大家都不能如此，李世民开始时只是等待对方先行动手，然后再作反应，果真如此，则事变不由自己发动，应是最好的情况。后来，在部属们的压迫之下，以至于在宫门喋血，亲手挥刀，诛杀一母同胞，千古以来，受到抨击，至为可惜。

开创大业，建立正统的君王，是子孙崇拜仿效的对象，唐王朝李显（六任帝中宗）、李隆基（九任帝玄宗）、李亨（十任帝肃宗）、李豫（十一任帝代宗）的继承帝位，岂不都是有个榜样在那里，找到了借口（这几位都在兵变后取得政权）！

柏杨曰：

每个新建王朝，一代二代之间，必进入瓶颈，能通过则兴旺，不能通过则一爆而碎。而这瓶颈往往与夺嫡有关，赢胡亥先生如此，刘恒先生如此，司马衷先生如此，杨广先生如此，李世民先生也如此。

只要是专制政治，就无法排除这个瓶颈，也无法化解夺嫡斗争。司马光先生把消灭祸乱，建立在不可能的假设上，与现实完全脱离，就好像说，假如上帝抽去人类身上的权力欲望，世界就更加太平一样，这种话毫无意义。因为专制政治这种毒菌，一定产生瓶颈奇疾，容易溃烂成为夺嫡恶疮。幸运时或许可以避免，问题是，人类往往并不十分幸运。

李建成先生是一位忠厚善良的老哥，李元吉先生则是一个机警伶俐的恶少；老哥变得越来越不能包容，这个恶少老弟要负重要责任。激情的表态，常把首领或伙伴导入难以回头的狭径，实力一旦不继，狭径就通向死谷，《通鉴》上史迹斑斑。李元吉先生不过小角色而已。

玄武门骨肉相残，是命中注定、非发生不可的悲剧，李渊先生在得知二子被杀时，连哭都不敢，而且对最钟爱的一群幼孙，眼看被砍下人头，竟也不敢阻止，幸亏他退位退得快，不然的话，他就是下一个刀下之鬼，这跟李世民不友不孝无关，专制政体病毒一旦发作，就是如此残酷野蛮，人在其中，身不由己，否则便轮到自己身陷虎口。极权分子，以及“天纵圣明”，和摇尾系统之辈，只看到“民主”对他们的权力有所压抑，却看不到“民主”对他们的保护作用，使他们在失败之后，仍能自由自在登台高论，仍能到海边晒太阳、到饭店吃大餐，而不必像李建成、李元吉一样，亲兄弟反而恰恰是全家被屠的凶手——只有极权政治才有这种专制镜头。

然而，中国人应庆幸李世民先生夺嫡成功，李世民为中国带来名垂千古的“贞观之治”，成为治世的典范。就已知的史料推测，如果李建成先生当皇帝，因为有李元吉在旁的缘故，他的治绩不可能比李世民更好。

24 六月十二日，李渊任命宇文士及为太子宫总管（太子詹事），长孙无忌、杜如晦为太子宫政务署长（左庶子），高士廉、房玄龄为太子宫事务署长（右庶子），尉迟敬德为太子宫左翼侍卫军司令（左卫率），程知节为太子宫右翼侍卫军司令（右卫率），虞

世南为太子官事务副署长(中舍人),褚亮为太子官事务管理官(舍人),姚思廉为太子官图书馆长(洗马)。把齐王(李元吉)府库中的金银财宝,全部赏赐给尉迟敬德。

最初,太子官图书馆长(洗马)魏征,时常劝太子李建成早日铲除李世民。等到李建成被杀,李世民召见魏征,问他说:“你为什么离间我们兄弟之情?”大家都替魏征恐惧,但魏征言行却跟平常一样,回答说:“先太子(李建成)早先如果采纳我的建议,绝对不会有今天的灾难。”李世民一向敬佩魏征的才干,立刻和颜悦色,以礼相待,命他当太子官总管府秘书官(詹事主簿)。同时,也召回贬窜嶲州(四川省西昌市)的王珪、韦挺(二人贬窜事,参考六二四年六月),命二人同时当监督院(门下省)高级顾问官(谏议大夫)。

李世民下令释放皇家园林中的猎鹰猎狗,拒收各地贡品,垂听文武百官陈述治国的意见;政令简单易行,执行严厉,无论中央或地方的官员人民,一片喜悦。

李渊任命屈突通当中央驻陕东道(东中国)特遣政府左副行政长官(陕东道行台左仆射),镇守洛阳。

中央驻益州(四川省成都市)特遣政府副行政长官(益州行台仆射)窦轨,跟特遣政府执行官(行台尚书)韦云起、郭行方,素不和睦。韦云起的老弟韦庆俭及韦姓家族,很多人事奉太子李建成,李建成死后,窦轨报复,诬称韦云起跟李建成共同谋反,逮捕韦云起,斩首。郭行方大为恐惧,逃奔京师(首都长安),窦轨追捕,没有追及。

25 吐谷浑军攻击岷州(甘肃省岷县)。

26 东突厥军攻击陇州(陕西省陇县);六月十五日,攻击渭州(甘肃省陇西县);唐王朝派右卫(卫军第二军)大将军(正三品)

柴绍迎战。

27 唐王朝撤销中央驻益州(四川省成都市)最高特遣政府(益州大行台),改设益州军区总司令部(大都督府)。

28 六月十六日,李渊写信给司空(三公之三)裴寂等,说:“我应该自称‘太上皇’。”

29 六月二十五日,幽州军区(总部设北京市)总司令官(幽州大都督)庐江王李瑗叛变,右领军(卫军第七军)将军(从三品)王君廓斩李瑗,把人头送到京师(首都长安)。

最初,李渊知道李瑗性情懦弱畏怯,不是一个可以担任将领元帅的材料,所以命王君廓当他的副手。王君廓本是强盗出身,勇猛凶悍、阴险狡诈,李瑗推心置腹地依靠他,承诺两家结成姻亲。太子李建成谋害李世民,秘密跟李瑗结交。李建成死后,李渊派助理立法官(通事舍人)崔敦礼,乘驿马车驰往幽州(北京市),召唤李瑗回京(首都长安),李瑗心中惊惧,跟王君廓商量。王君廓计划出卖李瑗,用李瑗的血作自己升官资本,于是警告李瑗说:“大王如果入朝,没有保全的理由。而今,你拥有军队数万人,为什么接受一个单人匹马使节的征召,自投罗网?”于是二人相对哭泣。李瑗说:“我今天把性命交到你手里,决心起兵。”遂胁迫崔敦礼,查问京师(首都长安)机密。崔敦礼拒不答复,李瑗把崔敦礼囚禁,派使节乘坐驿马车到各地召集军队,并召唤燕州(怀戎〔河北省怀来县〕)州长王洗,前来蓟城(北京市),共同商讨大计。军籍参谋官(兵曹参军)王利涉告诉李瑗说:“王君廓反复无常,不可以把军权交给他,应该早一点铲除,由王洗接替。”李瑗犹豫不决。王君廓得到消息,前往拜访王洗,王洗正在洗头,手握头发,迫不及待出来迎接。王君廓亲手击斩王洗,提着人头,向部众宣布说:“李瑗跟王洗一同

谋反，囚禁钦差大臣，擅自征调军队。现在，王洗已经诛杀，只剩下李瑗，毫无作为！你们愿意追随李瑗，全族都被屠杀？还是愿意追随我，取得荣华富贵！”大家都说：“愿追随你讨伐盗贼（李瑗）！”王君廓遂率他的部队一千余人，翻过西城，进入蓟城（北京市），李瑗还没有发觉。王君廓到监狱释放崔敦礼，李瑗才接到报告，仓卒间率左右侍卫数百人，披上铠甲，冲出府门，在门外和王君廓相遇。王君廓呼唤李瑗的侍卫说：“李瑗背叛中央，你们为什么跟着别人跳火坑！”侍卫们抛下武器，逃走一空，只剩下李瑗一人，诟骂王君廓说：“齷齪小人出卖我，马上就轮到你自己头上！”王君廓生擒李瑗，绞死。

六月二十六日，唐朝廷擢升王君廓当左领军（卫军第七军）大将军（正三品），兼幽州军区总司令（幽州都督），把李瑗的家人赏赐给王君廓当奴仆婢女。崔敦礼，是崔仲方的孙儿。

30 六月二十九日，撤销天策府。

31 秋季，七月三日，平道将军（关中十二军岐州道〔陕西省凤翔县〕兵团）柴绍，在秦州（甘肃省天水市）击破东突厥军，斩东突厥公爵（特勒）一人、士卒一千余人。

32 唐王朝任命秦王府护卫军司令（护军）秦叔宝，为左卫（卫军第一军）大将军（正三品）；又命太子右翼侍卫军司令（右卫率）程知节，为右武卫（卫军第四军）大将军（正三品），太子左翼侍卫军司令（太子左卫率）尉迟敬德，为右武侯（卫军第十四军）大将军（正三品）。

七月六日，命太子宫事务署长（太子右庶子）高士廉当最高监督长（侍中），房玄龄当最高立法长（中书令），国务院右行政长官（右仆射）萧瑀当左行政长官（左仆射），太子宫政务署长（左庶子）长孙无忌为国务院文官部长（吏部尚书），杜如晦为国务院

国防部长(兵部尚书)。七月七日,命太子宫总管(太子詹事)宇文士及为最高立法长(中书令),擢升摄理国务院文官部长(检校吏部尚书)封德彝为国务院右行政长官(右仆射)。又命前天策府军籍参谋官(兵曹参军)杜淹为总监察官(御史大夫),立法官(中书舍人)颜师古、刘林甫为立法院副立法长(中书侍郎),太子宫左翼侍卫军副司令(左卫副率)侯君集为左卫(卫军第一军)将军(从三品),太子宫左翼保安军司令(左虞候)段志玄为左骁卫(卫军第五军)将军(从三品),太子宫护卫军副司令(副护军)薛万彻为右领军(卫军第八军)将军(从三品),太子宫右翼内寝侍卫军副司令(右内副率)张公谨为右武侯(卫军第十四军)将军(从三品),太子宫右翼宫门防卫军司令(右监门率)长孙安业为右监门(卫军第十六军)将军(从三品),太子宫右翼内寝侍卫军副司令(右内副率)李客师为左领军(卫军第七军)将军(从三品)。长孙安业,是长孙无忌的老哥;李客师,是李靖的老弟。

33 太子李建成、齐王李元吉的同党,分别逃亡躲藏在民间,虽然朝廷颁布过两次赦免命令,大家心里仍然惊惧不安;险恶的人更纷纷告密搜捕,企图领取奖赏。高级顾问军(谏议大夫)王珪报告李世民。七月十日,李世民下令:“六月四日以前,受东宫(李建成)及齐王(李元吉)事变牵连,六月十七日以前,受李瑒事变牵连的,一律不准再对他们提出控告,违反的受反坐处分。”

七月十一日,皇帝李渊派高级顾问官(谏议大夫)魏征,前往山东(崤山以东)宣传慰问,赋予紧急处分的全部授权。魏征走到磁州(河北省磁县),正遇到州县政府用囚车押送身戴刑具的前太子宫贴身带刀卫士(太子千牛)李志安、齐王府护卫军司令(齐王护军)李思行,前往京师(首都长安),魏征说:“我接

到命令那天，知道前太子、齐王的官属，全都赦免，不再追究，今天再押送李思行等，谁能不再怀疑！虽然派出使节宣布赦令，还有什么人相信？我不可以为了怕受嫌疑，不为帝国着想。而且，我既受到‘国士’的礼遇，怎敢不用‘国士’行为回报！”下令全部释放。李世民得到报告，大为高兴。

太子宫右翼侍卫军司令部铠甲参谋官（右卫率府铠曹参军）唐临，出任万泉县（山西省万荣县）主任秘书（丞）。县监狱羁押囚犯十几个人，春季，落雨，唐临下令释放，命他们回家耕田，在约定的时间，都自动返回监狱。唐临，是唐令则的侄儿（唐令则是杨勇太子宫总管，参考六〇〇年十月）。

34 八月一日，东突厥汗国派使节请求与唐王朝和解。

35 八月七日，吐谷浑汗国派使节请求与唐王朝和解。

36 八月八日，皇帝（一任高祖）李渊下令把帝位传给太子李世民（本年李渊六十一岁），李世民坚决辞让，李渊不准。

八月九日，李世民在东宫（太子宫）显德殿，登极称帝（二任帝太宗；本年三十岁），大赦天下。关内（陕西省）及蒲州（山西省永济县）、芮州（山西省芮城县）、虞州（山西省安邑县）、泰州（山西省万荣县西南）、陕州（河南省陕县）、鼎州（河南省灵宝县）六州，免除二年田赋及捐税，其他各州则免除差役一年。

八月二十八日，李世民下诏说：“宫女太多，幽闭深宫，实堪怜悯，应调查选择，释放出宫，送回给她们的父母，自行婚配。”

37 最初，稽胡部落酋长刘仙成，率部众投降梁帝梁师都（首都朔方〔陕西省横山县〕）。梁师都听信别人谗言，斩刘仙成。因此，部属互相猜疑，很多人向唐王朝归降，梁师都的势力开始衰弱，遂向东突厥汗国称臣，向他们提供计划，劝他们南侵。

于是，颉利可汗（十三任大可汗）阿史那咄苾、突利可汗（小

可汗)阿史那什钵苾,联军十余万人,攻击泾州(甘肃省泾川县),挺进到武功(陕西省武功县),京师(首都长安)戒严。

38 八月二十一日,皇帝李世民封太子妃长孙女士当皇后。

长孙皇后自幼喜爱读书,就是在紧急时刻,言谈举止也都尊守礼教。李世民当秦王时,跟太子李建成、齐王李元吉,结有怨恨,长孙皇后侍奉公公李渊,奉承李渊小老婆群,尽量弥补他们兄弟之间的裂缝,是对内一大助力。长孙女士登上皇后宝座,一切要求节约勤俭,衣服用具,够用就很满足。李世民对她十分敬重。曾经有一次,李世民跟她讨论赏罚,长孙皇后不肯参与,说:“‘母鸡早上啼叫,家庭一定衰败。’”(《书经·牧誓》:“牝鸡之晨,唯家之索。”)我是一个妇女,怎么敢过问政府决策。”李世民坚持要听她的意见,她始终不肯回答。

39 八月二十四日,东突厥军进攻高陵(陕西省高陵县)。八月二十六日,泾州道(陕西省泾阳县)大军作战司令(行军总管)尉迟敬德,在泾阳(陕西省泾阳县)跟东突厥军会战,大破东突厥军,擒获东突厥司令官(俟斤)阿史德乌没啜,杀一千余人。

八月二十八日,颉利可汗(十三任大可汗)阿史那咄苾进抵渭水便桥北岸桥头,派他的心腹官员执失思力(执失,复姓),到长安(陕西省西安市)晋见李世民,并搜集情报,探听虚实。执失思力夸张说:“颉利与突利二可汗率军百万,今天就要抵达!”李世民责备他说:“我跟你的可汗,当面和解,馈赠他的金银绸缎,前后多到无法计数。你的可汗自己背叛盟约,率军深入我朝国土,竟然毫不惭愧!你虽然是蛮族,也应稍有人心,怎么能把恩德全部忘掉、夸口强大,我今天就先砍下你的人头!”执失思力恐惧,请求宽恕。国务院左最高行政长官(左仆射)萧瑀、右最高行政长官(右仆射)封德彝(李世民曾当过尚书令,他登极

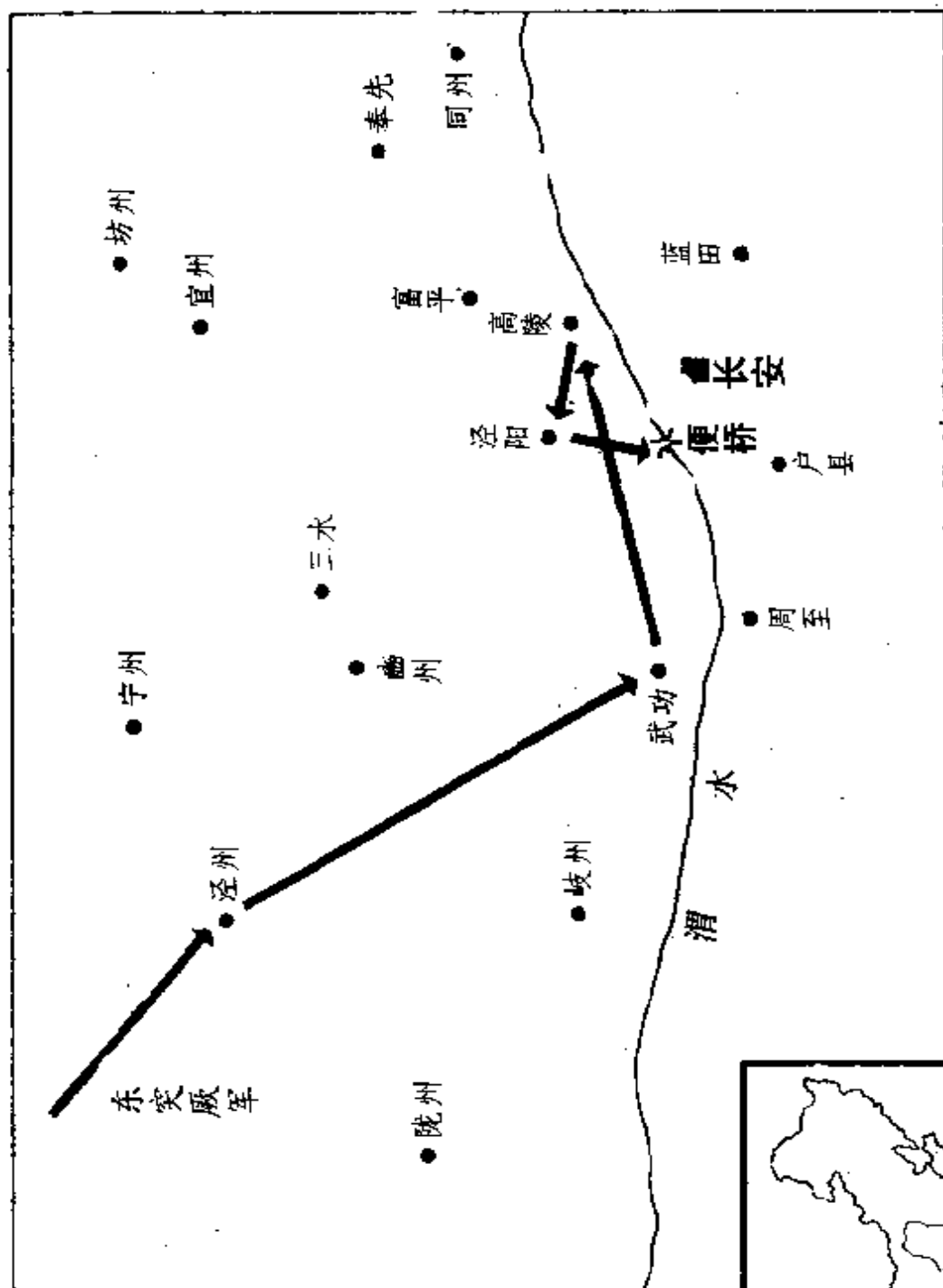
后,没有人敢再当尚书令,于是尚书令成为赠官,仆射成为尚书省首长),建议礼貌地把执失思力送回。李世民说:“我今天把他送回,蛮虏一定认为我怕他们,就会更加放肆。”于是,把执失思力囚禁监督院(门下省)。

李世民亲自出玄武门,跟最高监督长(侍中)高士廉、最高立法长(中书令)房玄龄等共六人,骑马向渭水南岸,跟阿史那咄苾隔渭水对话,责备阿史那咄苾违背盟约。东突厥士卒大吃一惊,都下马遥拜。一会工夫,唐朝廷军纷纷抵达,旌旗招展,铠甲耀日,遮蔽原野。阿史那咄苾发现执失思力没有回来,而唐王朝皇帝反而轻率地挺身而出,军队声势壮大,脸上露出畏惧颜色。李世民下令各军稍向后退而列阵,自己单独留在岸边,跟阿史那咄苾交谈。萧瑀认为李世民过于轻敌,拦住马头劝阻。李世民说:“我已计划妥当,你不可能了解。突厥所以敢抽空全国军队南下,直抵京畿,只因他们认为我们国家正有内乱(玄武门喋血),而我又新登帝位,肯定我不能抵抗。我如果显示衰弱,紧闭城门固守,蛮虏一定放纵他们士卒,大肆劫掠,局势就没有办法控制。所以我单人匹马出来,表示并没有把他看到眼里。我又故意炫耀强大的军容,使他们相信我们一定迎战。一切都出蛮虏意料之外,使他们不知道如何应付才好。他们深入我朝国土,必然心怀警惕。在这种情形之下,跟他们作战一定胜利,跟他们和解一定稳固。制服东突厥,就在这一次,你且旁观!”

当天(八月二十八日),阿史那咄苾派使节向唐王朝请求谈判,李世民接受,遂即回宫。八月三十日,李世民再往长安(陕西省西安市)城西郊,在渭水便桥上,跟阿史那咄苾斩白马盟誓,东突厥遂撤退。

萧瑀向李世民请教说:“突厥还没有请和的时候,各将领要

七世纪·六二六年 渭水便桥之盟



中国地图

求攻击，陛下不准，我们也深感怀疑，不久蛮虜果然自己退走，原因何在？”李世民说：“我观察突厥的部众，人数虽多，但是没有严格纪律，君王和臣属们唯一的目的是要钱。当他们请求和解时，可汗一个人停在渭水西岸（渭水固是由西向东流，但河床曲折，有时也有南北流向），其他高官贵族都来见我，我如果摆下筵席，把他们灌醉绑住，乘机袭击他们的军队，势如摧枯拉朽。我再派长孙无忌、李靖，在他们北返要道的豳州（陕西省彬县），埋伏重兵，张开口袋阵地等待。蛮虜逃回时，伏兵在前迎头痛击，大军在后追赶，消灭他们，如同翻转手掌一样容易。我所以不用战争手段，因为我登极的日子还短，国家还不安定，人民仍很贫困，需要休息安抚。一旦跟蛮虜开战，我们的损失一定也多。蛮虜受到致命打击，对我们一定产生更大的仇怨和恐惧，可能改革政治、加强战力，我们就无法达到目的！所以我才克制不发，而又塞给他们金银绸缎。他们既得到所希望得到的，自会撤退，而且心里骄傲，意志懈怠，不再防备。我们就利用这个缓冲时间，培养战力，等待机会，只要一次出动，就可把突厥消灭。‘打算夺取他的东西，一定要先给他东西。’（《老子》：‘将欲夺之，必固与之。’）就是这个道理，你是不是了解？”萧瑀叩头说：“我看不到这么远。”

九月，阿史那咄苾馈赠李世民马三千匹、羊一万只，李世民不肯接受。但下诏给阿史那咄苾，命他送回过去所掳掠的人民，包括去年（六二五）被俘的温彦博（温彦博被俘事，参考六二五年八月）。

40 九月二十二日，李世民率禁卫军将士，在显德殿大院训练箭术，告诉大家说：“蛮族侵略国土，抢劫人民财产，自古以来，就有这种事情，并不值得忧虑。值得虑的是蛮虜没有行

动，边界一片太平，君王沉湎在淫佚欢乐之中，忘记战争，以至盗贼攻击时，无法抵御。而今，我不征调你们去挖掘池塘、修建林苑，只要你们专心练习骑马射箭。平常无事，我当你们的教师，突厥侵略，我当你们的将领，希望人民可以稍稍安定！”于是每天率数百人在殿庭训练，李世民亲自主持考试，中靶次数多的，赏赐给他们弓箭、刀枪、绸缎，他们的长官也给予“上等”考绩。很多文武官员警告李世民说：“依照朝廷公布的法律，凡是把武器带到皇帝所住地方的，处以绞刑。而今，让一些卑微的士卒，在宫殿中拉弓射箭，陛下却在他们中间，万一有人发狂，暗中下手，出人意外，那不是爱护国家的做法。”韩州（陕西省韩城市）州长封同人，诈称奉诏回京（首都长安），乘坐驿马车进宫面见李世民，竭力劝阻，李世民拒不接受，说：“帝王把全国当作一个大家庭，四海之内的人民，都是我至爱的儿女，我把我的心一一放到他们腹中，怎么可以连皇家禁卫军都加以猜忌！”因此人人奋发，自我勉励，数年时间，全成为精锐部队。

李世民曾经说过：“我从小东征西讨，经营四方，相当了解军事行动的重点，每次只要观察敌人营阵，就知道他们是强是弱，然后用我的弱抵挡敌人的强，用我的强攻击敌人的弱。敌人攻击我们的老弱残兵，顶多追击数十百步，可是我们攻击他们的弱势部队，一定猛冲到敌人阵后，回头再猛冲出敌人阵前，敌人无不溃散失败，所以得到胜利，大多如此。”

41 九月二十四日，李世民亲自裁定功臣长孙无忌等的爵位和采邑，命陈叔达到殿前高声呼唤他们的名字，当面宣告。李世民说：“我审查你们的功劳和赏赐，或许并不恰当，你们可以自己申诉。”于是各将领争夺功劳，乱成一团。淮安王李神通说：“我在关西（陕西省）聚众起兵，第一个响应正义之师（参考六一

七年十月)，而今房玄龄、杜如晦等，不过在纸上动动笔杆，功劳却在我之上，我不能心服。”李世民说：“正义旗帜最初竖起时，叔父（李神通是李世民的堂叔）虽然首先起兵响应，但其中同时也有自救成分。后来，窦建德吞并山东（崤山以东），叔父全军覆没（参考六一九年）；刘黑闥再集合残余灰烬，叔父又吃一次败仗（参考六二一年）。而房玄龄等在大营中运用谋略，使政府基础稳固，依照功劳奖赏，本来就应在叔父之上。叔父是皇家至亲，我不是一个吝啬的人，但不可以因为私情，而跟功劳不分！”各将领互相说：“陛下最是公正，以淮安王（李神通）的尊贵，陛下对他都不偏心，我们怎么敢不安分！”大家都心悦诚服。房玄龄曾经提醒李世民说：“秦王府旧人中没有升官的，都抱怨说：‘我们在陛下左右，侍候当差，有多少年了，而今升官，反而远落在太子宫（李建威）、齐王府（李元吉）那些人的后面！’”李世民说：“帝王公正无私，所以才能使人民心服口服。我跟你们每天所吃的东西、所穿的衣服，都来自民间。设置官位、分派工作，都是为了人民，应该选择贤能人才担任，怎么可以依照新旧关系，作为当官的先后顺序！如果新人贤能，旧人愚劣，岂允许舍弃贤能的新人，而用愚劣的旧人？而今，不问‘贤’、‘愚’，只问‘新’、‘旧’，一味怨恨，怎能建立政治上公平的体制！”

42 李世民下诏：“民间不可以兴建乱七八糟的神庙。除非是被朝廷认可的占卜方式，其他各种算命法术，一律禁止。”

43 李世民在皇宫弘文殿，收集“经”、“史”、“子”、“集”四大类书籍二十余万卷（现代书籍以“册”为单位，古代书籍则以“卷”为单位，卷似是“捲”的名词，“卷”的长短犹如“册”的厚薄，并没有严格规定，如以司马光版《资治通鉴》原著为准估计，平均每卷约一万四千字左右）；并在殿旁另建弘文馆（皇家研究院），

谨慎遴选全国文学上有高度造诣的人士：虞世南、褚亮、姚思廉、欧阳询、蔡允恭、萧德言等，都保留原官，而兼弘文馆学士（皇家研究院研究官），命他们每隔一天到弘文馆住宿值班。李世民主持朝会后，如果时间宽裕，就把他们召唤到内殿，回溯从前大家说过的话或做过的事，再讨论现今政治措施得失，有时甚至谈到午夜才结束。

李世民又命遴选三品以上官员的子孙，充当弘文馆学士（皇家研究院研究官）。

44 冬季，十月一日，日蚀。

45 李世民下诏，追封故太子李建成“息王”，谥号“隐王”；齐王李元吉“刺王”（似封“海陵王”，谥号“刺王”），依照安葬亲王的礼仪，重新安葬。出殡的那天，李世民登宜秋门哭泣，至为悲哀。高级顾问官（谏议大夫）魏征、王珪上疏请李世民送葬到墓地，李世民同意，而且下令故东宫、故齐王府的官属，全部参与送葬。

46 十月八日，李世民封皇子中山王李承乾当太子。本年，李承乾八岁。

47 十月二十五日，唐朝廷制订功臣“实封”等差。

48 最初，萧瑀向一任帝（高祖）李渊推荐封德彝，李渊命封德彝任总立法长（中书令）

李世民登极，命萧瑀为国务院左最高行政长官（左仆射），封德彝为右最高执行长（右仆射）。然而，对已经讨论决定的事情，一到李世民面前，封德彝总是反过来改变立场，因之，萧瑀与封德彝之间，渐渐发生裂痕。这时候，房玄龄、杜如晦深受李世民信任，新人当权，都疏远萧瑀，而跟封德彝亲近。萧瑀心里越发怨忿不平，遂向李世民呈递“亲启密奏”，抨击严厉，词

句不通，李世民大不高兴。正巧，萧瑀跟陈叔达在李世民面前吵闹争执，十月二十五日，萧瑀与陈叔达都被指控“对皇帝不敬”，免职。

49 十月二十九日，国务院财政部长（民部尚书）裴矩奏称：“民间有受到东突厥军队暴行摧残的，请每家发给绸缎一匹。”李世民说：“我以诚信治理天下，不打算作表面工作，名义上赈济贫苦，却没有实惠。家庭有大小，怎么可以把他们当成一样？”下令以人口多少为标准发放。

50 最初，一任帝高祖李渊打算用分封皇族的手段，镇压天下，所以，凡是同一个曾祖父，甚至同一个高祖父的李家子弟，以及所有的侄儿，即令是怀抱中的婴孩，都封王爵，有数十人之多。

李世民曾在闲暇时，偶尔问文武官员：“普遍地封皇族子弟，对帝国是不是有利？”国务院右最高行政长官（右仆射）封德彝说：“从前，只有皇子、皇兄、皇弟，才可以封王，其他的人，除非建立大功，没有人可以封王。太上皇（李渊）促进皇族的情谊，大肆分封李姓家属，自从两汉王朝以来，从来没有今天这么众多。爵位阶级既十分崇高，自必须供应大量劳役，恐怕不是显示以至公治理天下的办法。”李世民说：“是的，我当天子，是要抚养人民，怎么可以劳动人民，养我的家族！”

十一月五日，李姓皇族封郡王的，全降封县级公爵，但有功劳的几个人不改。

51 十二月二十一日，李世民跟文武官员讨论如何肃清盗贼。有的人主张使用重刑，李世民嗤之以鼻，说：“人民所以沦落成为盗贼，原因在于赋税沉重、劳役繁多，贪官污吏又向他们勒索敲诈，无食充饥，无衣御寒，所以才顾不得廉耻。我应

该戒除奢侈，节省各种开支，减少人民劳役，减轻人民田赋捐税，选任清廉的官员，使人民穿得暖，吃得饱，而且还有盈余，自然没有人去当盗贼，怎么用得着重刑！”

自此，数年以后，四海之内，一派升平，道路上遗失东西，都没有人捡，家家户户大门都不关闭，商人旅客，住宿荒野，都平安无事。

李世民又曾经对他左右侍从臣属说：“君王依靠国家，国家依靠人民。剥削人民侍奉君王，跟割自己的肉吃下肚子一样，肚子吃饱，人也死亡；君王富裕，国家消灭。君王最大的灾难，不是从外而来，而是由内产生。必须了解，凡事要讲排场、好面子，一定要大量花费，为了供应消耗，一定要加重田赋捐税；田赋捐税太多，人民一定悲愁；人民悲愁，国家一定危险；国家危险，则君王丧亡。我常常想到这些，所以不敢随心所欲。”

52 十二月十五日，益州军区（总部设四川省成都市）总司令官（益都大都督）窦轨，奏称獠部落叛乱，请求出军讨伐。李世民说：“獠部落住在高山深林之中，偶尔出去偷盗民间一点东西，是一件平常的事情。州长县长假如能用恩德和信用安抚慰问，他们自会陆续顺服，怎么可以轻易地大动干戈，把人民当作禽兽一样地捕捉，岂是人民父母官的本意！”拒不批准。

53 李世民告诉裴寂：“最近很多上疏讨论国家大事的，我把他们的奏章都贴到墙上，每次走过的时候，就伫足观看，想起要治理一个庞大的帝国，有时候到深夜才能睡觉。你们应该兢兢业业，体会我的心意。”

李世民全神贯注要使国泰民安，很多次命魏征进入寝殿，听取他对政府的批评。魏征只要是知道的，从不隐瞒，李世民全都很愉快地接受。李世民派使节前往全国各地视察征兵事务，国

务院右最高行政长官(右仆射)封德彝奏称:“‘中男’(十六岁至十七岁)年龄虽然还没有满十八岁,但有些体格健壮的,也可以提前服役。”李世民同意,下令执行,魏征坚决反对,拒绝在手令上签名,前后四次,李世民大怒,召见他责备说:“‘中男’而体格健壮,事实上都是‘成丁’(十八岁至二十岁),奸民们故意诈欺,用来逃避兵役,提前征召,有什么害处,你却固执成这个样子!”魏征回答说:“军队作战,胜败决定于统帅指挥策略,不决定于数目庞大。陛下征集体格已经成熟的‘成丁’(十八岁至二十岁),只要加强训练,足可以天下无敌,何必增加一些还没有成年的孩子,只不过为了使军队数目看起来更多!而且,陛下常常说:‘我用诚信治理天下,希望臣属和人民,都没有欺诈。’而今,陛下登极不久,对人民失信,已有很多次。”李世民呆了一下,说:“我哪些事失信?”魏征说:“陛下刚登极的时候,下诏说:‘积欠朝廷的财物,一律不必偿还。’有关单位认为人民积欠秦王府的债务,不是朝廷财物,继续追索。陛下由秦王高升天子,秦王府库房里的东西,不是朝廷财物是什么?陛下又说:‘关中(陕西省)人民免除田赋捐税二年,关外免除劳役一年。’可是不久就有手令,说:‘已经缴纳赋税或已经服过劳役的,则明年开始。’把已退还的东西,重新征收,人民就已经感到奇怪。(赋税已纳,劳役已服,免除时间因之顺延一年,非不合理,并没有把已退还的东西,重新征收,人民为什么奇怪!这一段没有说清楚。)而今,既征收赋税,又征召当兵,怎么能够说‘明年开始’!再者,辅佐陛下共同治理国家的,是全国州长县长,平常把兵役行政,完全交给他们,可是等到检查役男体格时,却又怀疑他们心怀奸诈,这难道是所谓的‘诚信治国’!”李世民大喜,说:“从前,我认为你个性固执,疑心你不了解政治,而今,你

评论国家大事，探讨到问题中心。朝廷的命令如果没有公信力，人民便无法遵守，天下怎么能够太平，我犯了大错。”下令不再对“中男”（十六岁至十七岁）作体格检查，并赏赐魏征一个金甃。

李世民听说景州（河北省献县）总务参谋官（录事参军）张玄素的名字，召见他，问他治理国家的方法。张玄素回答说：“隋王朝皇帝特别喜爱‘事必躬亲’，连事务性的工作，也都亲自处理，而不信任文武百官。文武百官心怀恐惧，只知道奉行命令，不敢违抗。以一个人的智慧裁决天下所有事情，即使是对错各有一半，恶行已经够多，更何况在下位的人摇尾拍马，在上位的人受到蒙蔽，如果不亡，难道还有别的后果！陛下假如能够谨慎遴选人才，充分授权，要他们分担责任，而自己高坐在上，只考察他们是不是尽职，分别奖赏或处罚，何必担心政治不上轨道！其次，我观察隋王朝末年天下大乱情况，真正有非常抱负和政治理想、想当帝王的，不过十余人而已，其他变民首领，都不过只希望保全乡里和妻子儿女，等待英明领袖出现，就向英明领袖归附。在这上可以了解，喜爱战乱的人很少，只是人主不能给他们保护罢了。”李世民认为他的见解正确，擢升他当监察官（侍御史）。

前幽州（北京市）机要秘书（记室），调往立法院任职（直中书省）的张蕴古，呈递《大宝箴》，大意是：“圣人接受上天命令，拯救水深火热中的人民，所以用一个人治理天下，不是用天下万民奉养一个人。”又说：“再豪华的宫殿，睡眠的地方不过一个床铺。一些愚昧无知的人，却用瑶玉建筑高台，琼玉装潢住室。再丰富的山珍海味，所吃的食物，不过求其合乎胃口。一些狂妄迷惑的人，却把麴糟堆成山丘，美酒装满池塘。”又说：“不要沉

默不语陷于昏庸，不要挑剔小事认为自己聪明，虽然皇冠前面垂下的珠帘（旒），遮住眼睛，但仍高瞻远瞩；虽然皇冠两侧垂下的黄棉（黄紃），塞住耳朵，但仍听到人民细微的呻吟。”（《汉书·专方朔传》：“水如果太清，就没有鱼；人如果太挑剔，就没有部众。皇冠前面的珠帘，就是使君王不要看得太透彻；皇冠两侧的黄棉，就是使君王不要听得太清楚。”）李世民十分嘉许，赏赐绸缎二匹，任命他当最高法院主任秘书（大理丞·正六品）。

54 李世民召见天文台长（太史令）傅奕，赏赐给他同桌共餐的荣耀，对他说：“你前些时所上的奏章，几乎给我带来大祸（参考本年〔六二六〕六月）。然而，以后如果再有天象变异，你也应该象这样有什么说什么，不要为了这件事，心生障碍。”

李世民曾经询问傅奕，说：“佛教所传播的教义，玄妙奥秘，可以作为人生导师，为什么只有你悟不出其中道理！”傅奕说：“释迦牟尼是蛮族中狡猾伶俐的人，在他们国土上撒谎夸耀。中国邪恶之辈，加上《老子》、《庄子》玄虚理论，再装饰上妖言怪语，用以欺骗愚夫愚妇；对人民没有益处，对国家却有伤害。我不是悟不出来，而是认为它太鄙陋，不去学习。”李世民很赞成他的话。

55 李世民对官员们差不多都贪赃枉法，十分忧虑，密令左右侍从向官员们行贿。国务院司法部关卡稽查司管理员（司门令史），接受馈赠绸缎一匹，李世民打算把他诛杀。国务院财政部长（民部尚书）裴矩劝阻说：“官员接受贿赂，自应处死。但陛下派人送去，他才接受，是故意陷害别人犯法，恐怕不属于‘用道德引导，用礼教治理’（《论语》孔丘语）范畴。”李世民大喜，召集五品以上官员，告诉大家说：“裴矩能面对皇上，竭力争辩，而

不肯当面顺从，如果每件事情都能如此，何必担心国家不能治理。”

司马光曰：

古人有句话说：“君王圣明，臣属正直。”裴矩在隋王朝时，是个奸佞；但在唐王朝，却竭尽忠心，并不是他性格有什么变化，而是：领袖不愿听到自己的过失，忠贞干部就变成邪恶，领袖欢迎正直的言语，邪恶就变成忠贞。因此可以知道：领袖象测时的仪表，官员象是日影，仪表动，日影一定跟随。

56 本年，李世民擢升皇子长沙郡王李恪当汉王、宜阳郡王李祐当楚王。

57 朝鲜半岛新罗王国（首都金城〔庆州〕）、百济王国（首都泗泚〔扶余〕）、高句丽王国（首都平壤），长久以来结仇，互相间不断攻击。

李世民派国立大学助理教授（国子助教·从六品上）朱子奢前往调解，三国都上疏请求宽恕。

公元六二七年 丁亥

唐太宗贞观 元年 (梁帝梁师都永隆十一年)

1 春季，正月一日，改年号(贞观)。

2 正月三日，唐王朝皇帝(二任太宗)李世民，设筵宴请文武百官，乐队演奏《秦王破阵乐》(李世民当秦王时，击破定杨天子刘武周，军中创作此乐)。李世民说：“我从前接受命令，负责军事讨伐，民间遂流传这个乐章，虽然比不上推行政治理想那么优雅宏大，然而，却由于战争胜利，帝国才能建立，我不敢忘本。”国务院右最高行政长官(右仆射)封德彝说：“陛下用神圣武功，扫平四海，文职官员处理国事，怎能相比！”李世民说：“平定祸乱，依靠武职；治理国家，依靠文官；文武的功能，随着时代而有不同。你说‘文’不如‘武’，这话犯了错误。”封德彝叩头道歉。

3 正月十五日，李世民下令：“从现在开始，最高立法长(中书)、最高监督长(门下)，以及三品以上官员，进入内阁议事(此

“内阁”与现代体制“内阁”，迥然不同，但现代“内阁”二字，却是源自于此，意义是权力中心。唐王朝二任帝李世民时代，每月一日、十五日，登太极殿〔正殿〕早朝〔太极殿之北有两仪殿，平时在两仪殿早朝〕，太极殿前东西两排房舍，称“上阁”，负责纠举规劝的官员（谏官），应跟随入阁，发现失误，立刻进言。”

4 李世民命国务院文官部长（吏部尚书）长孙无忌等，跟弘文馆学士（皇家研究院研究官），和立法官、司法官，共同讨论修订法令判例，对于多达五十种的绞刑条款，减轻为仅砍断右脚脚趾，李世民仍认为过于残酷，说：“中国废除肉刑，为时已久，不可再伤害人民肢体，应该改变。”蜀王府司法参谋官（蜀王法曹参军）裴弘献建议：“取消砍断右脚脚趾，而改判加重流刑：贬窜三千里以外边荒地区，在贬所做苦工三年。”李世民批准。

5 李世民因国务院国防部军政司长（兵部郎中）戴胄，忠贞清廉，公平正直，擢升他当最高法院副院长（大理少卿）。

很多申请当官、等待任命的候补人员，往往伪造资历，冒充世家高门。李世民下令，命他们向政府自首，如果不自首而被查出，一律斩首。不久，一个人被查出诈欺，李世民打算诛杀。戴胄上疏说：“依照帝国法律，应判流刑。”李世民大怒说：“你遵守法律，却教我丧失信用！”戴胄回答说：“陛下命令，起因于一时喜怒，而法律却是政府的公信。陛下对一些候补人员的诈欺，十分愤怒，所以打算诛杀，后来发现不可诛杀，而回归法律正轨，这正是忍小忿而存大信的作法。”李世民说：“你能维护法律的尊严，我还有什么忧虑！”

戴胄前后很多次冒犯李世民的盛怒，坚持维护法律尊严，陈述事项如同急涌而出的泉水，李世民都接受他的意见，天下没有冤狱。

柏杨曰：

要想了解一个国家，看它的监狱。要想了解一个国家的政治，看它的司法。“贞观之治”在中国历史上留下光辉的记录，但其中最最重要的贡献，是没有冤狱！仅就人性尊严的观点，中国虽有其他太平盛世，但也只有贞观之治（七世纪二〇至四〇年代），才是真正的黄金时代，我们为生长在这个时代的中国人庆幸。

6 李世民命国务院右最高行政长官（右仆射）封德彝推荐贤能，封德彝很久没有推荐。李世民间他，封德彝回答说：“并不是我不尽心，只是如今天下没有人才。”李世民说：“领袖选用干部，好象一个人选用器具，各取所长。古时创造太平盛世的领袖，难道是向其他王朝借用人才的？你应该惭愧你的无能，怎么可以侮辱一代的人全都愚劣。”封德彝羞惭告退。

总监察官（御史大夫）杜淹奏称：“各单位的档案，恐怕很多失散，请准予派监察官（御史）到各部院调查。”李世民间封德彝的意见。封德彝回答说：“朝廷设立官吏，分别职责，各人主管各人的业务。如果有什么过失，监察官（御史）自应提出弹劾。可是一旦派人遍查每一个单位，挑剔毛病，寻找瑕疵，太过烦杂琐碎。”杜淹沉默不再分辩。李世民间杜淹：“你为什么不支持？”杜淹说：“国家事务，要尽力追求公道。对方如果有充分的理由，自当听从。封德彝所说的，深识大体，我十分佩服，所以不敢反驳。”李世民高兴说：“你们能够这样，我还有什么忧虑！”

7 右骁卫（卫军第六军）大将军（正三品）长孙顺德，接受别人馈赠的绸缎，事情泄漏，李世民说：“长孙顺德如果做出有益于帝国的事，我将跟他共享国库，何至贪污窝囊到如此程度！”

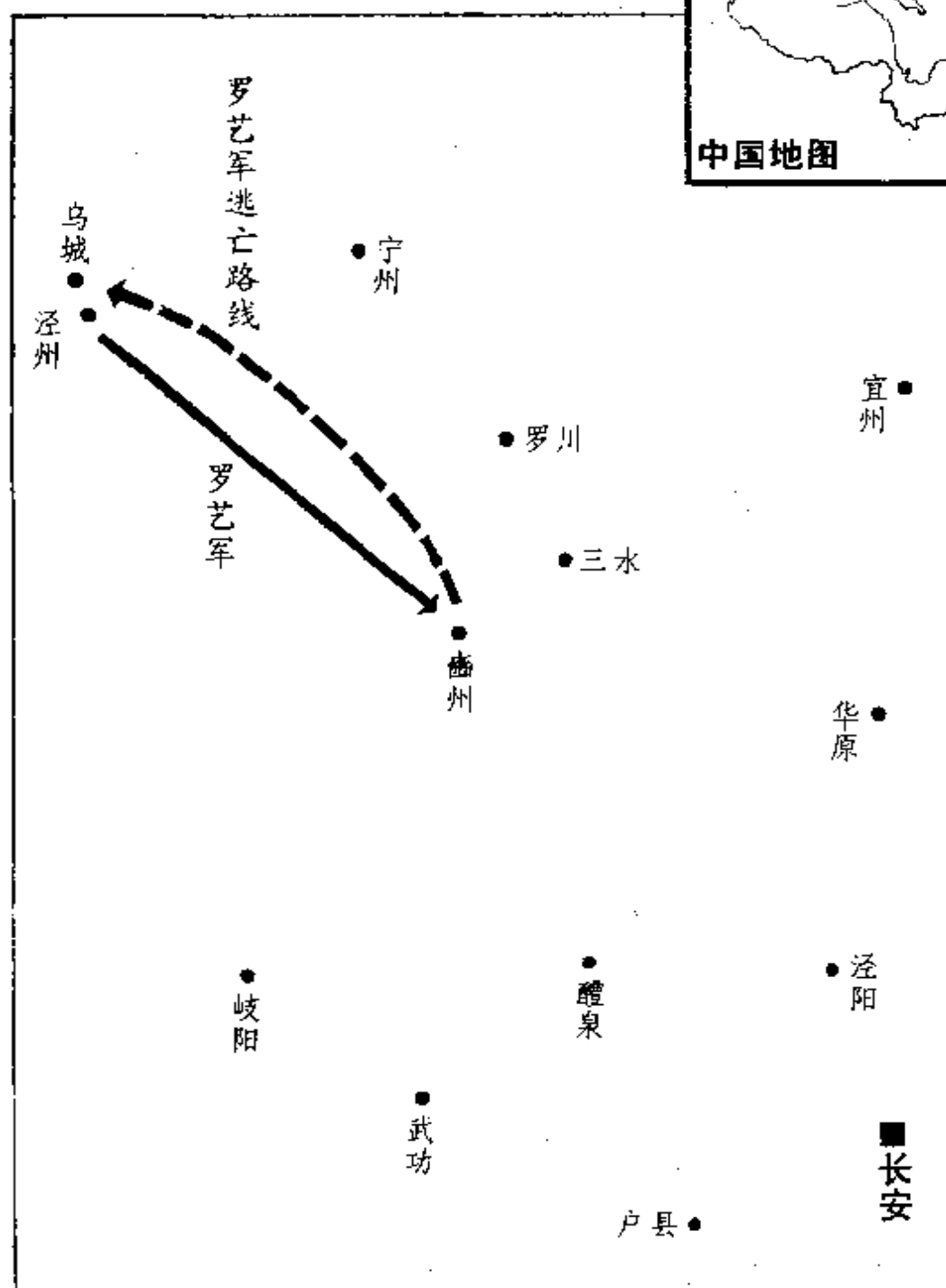
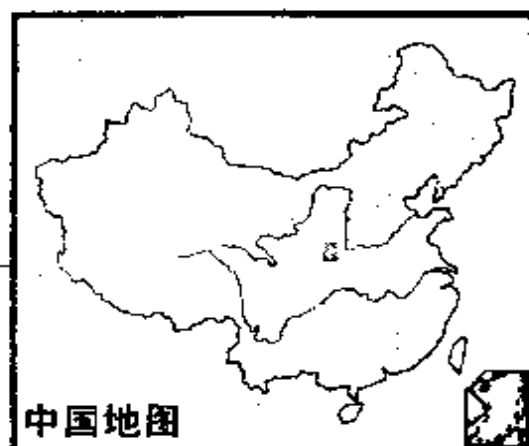
但仍珍惜他过去的功劳，不加处罚，并且在金銮宝殿上，赏赐给他绸缎数十匹。最高法院副院长(大理少卿)胡演抗议说：“长孙顺德贪赃枉法，罪行不可赦免，怎么还要赏赐给他绸缎！”李世民说：“他如果还有人性，接受绸缎的羞辱，超过他接受刑罚；如果没有人性，不知道惭愧，不过一只禽兽，杀他有什么意义！”

8 正月十七日，天节将军(关中十二军宜州〔陕西省耀县〕兵团司令)、燕郡王李艺(罗艺)，占领泾州(甘肃省泾川县)叛变。

李艺(罗艺)当初回归中央(参考六二三年二月)，仗恃自己的功劳，骄横傲慢。秦王李世民左右官员到他的营地，李艺(罗艺)无缘无故加以殴打，当时一任帝李渊大怒，逮捕李艺(罗艺)囚禁，可是不久又把他释放。李世民继任皇帝后，李艺(罗艺)恐惧不安。曹州(山东省定陶县)巫法师李五戒，告诉李艺(罗艺)说：“大王尊贵的气色已经呈现！”劝他叛变。李艺(罗艺)遂对外宣称，他接到李世民的秘密手令，要他增援首都(长安)。即率军自防地宜州(陕西省耀县)抵达豳州(陕西省彬县)，豳州总务官(治中)赵慈皓，驰马出城晋见，李艺(罗艺)遂占领豳州。

李世民下诏派国务院文官部长(吏部尚书)长孙无忌等，当大军作战司令(行军总管)讨伐。赵慈皓听到中央军就要到达，暗中跟地方征兵府司令(统军)杨岌，商讨因应方略，而密谋泄漏，李艺(罗艺)囚禁赵慈皓。杨岌在城外发觉变化，发动攻击，李艺(罗艺)部众溃散，李艺抛弃妻子儿女逃亡，打算投奔东突厥汗国，抵达乌氏(甘肃省泾川县北)，左右侍从们对他背叛，砍下他的人头，送到首都长安(陕西省西安市)。李艺(罗艺)的老弟李寿，当利州军区(总部设四川省广元市)总司令(利州都督)，受到牵连，也被诛杀。

9 最初，隋王朝末年，天下大乱，英雄豪杰纷纷起兵，各



七世纪·六二七年 罗艺叛变失败被杀

公元六二七年 丁亥

自拥有部众，据有城池土地，互相争夺。唐王朝建立，英雄豪杰先后归降，一任帝高祖李渊特别划出国土，设立州县，赐给他们恩惠荣耀，因此，州县的数目，超过隋王朝时代两倍。

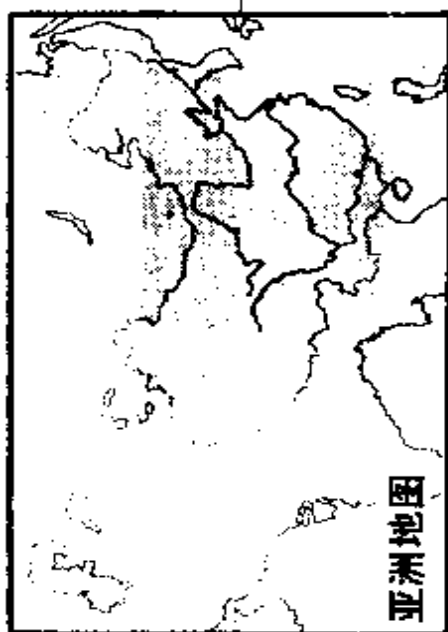
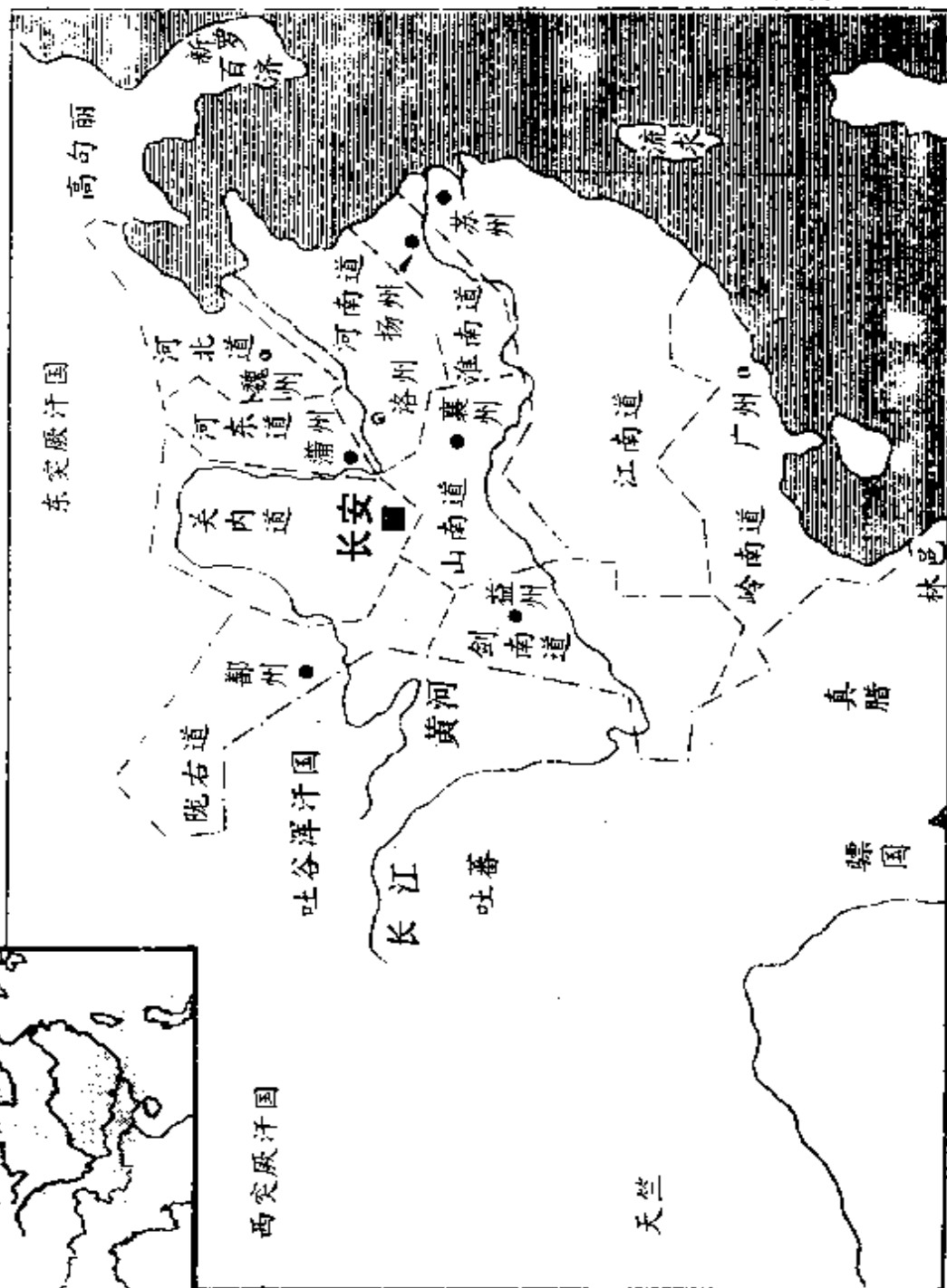
李世民因各地人民少而官员多，打算改革这项弊端。二月，对各行政区大肆裁并，依照山川形势，分全国为十道：一“关内道”、二“河南道”、三“河东道”、四“河北道”、五“山南道”、六“陇右道”、七“淮南道”、八“江南道”、九“剑南道”、十“岭南道”。（“道”自此在编制中正式出现。唐政府行政系统遂成为四级制：中央——道——州——县。“道”即古代的“州”，“州”即古代的“郡”。初期的“道”跟初期的“州”一样，首长不固定，办公处所不固定，是一个虚级；直到后来，才终于落实。）

10 三月十日，长孙皇后率内外命妇，亲自养蚕。（“内命妇”：指皇帝的小老婆群。“外命妇”：指王爵的娘亲及妻妾，一品官员的娘亲及妻子〔称“国夫人”〕，三品以上官员的娘亲及妻子〔称“郡夫人”〕，四品官员的娘亲及妻子〔称“郡君”〕，五品官员的娘亲及妻子〔称“县君”〕；勋官四品有封爵的娘亲及妻子〔称“乡君”〕；外命妇朝见皇后时，序列依照丈夫或儿子的品级。）

11 闰三月一日，日蚀。

12 闰三月二十日，李世民对太子少师（太子三少之一）萧瑀说：“我从小喜爱弓箭，曾经收集到良弓十数张，自认为没有比它们更好的弓，最近拿出来让弓匠察看，弓匠竟然说：‘都不是好材料。’我问他什么缘故，弓匠说：‘木心不直，因此脉络全都歪斜，弓虽强劲，但射出的箭道不直。’我才恍然大悟当初鉴定不够精密。我用弓箭平定四方，对弓箭的认识仍不能正确，何况天下之大，事务之多，怎么能全部知道！”下令京师（首都长安）五品以上官员，轮流到立法院宫内办公厅（中书内省）值班往

七世纪：六二七年 唐王朝疆域及最初十道



宿。李世民常常接见他们，查询民间疾苦和政治措施得失。

13 凉州军区(总部设甘肃省武威市)总司令(凉州都督)长乐王李幼良，性情粗鲁凶暴，左右侍从一百余人，都是地痞流氓，欺压凌虐平民；又跟羌部落、匈奴部落互相贸易。

有人向中央控告李幼良谋反。李世民派最高立法长(中书令)宇文士及，乘朝廷驿马车前往接替，并调查审理这项控告。李幼良左右侍从大为恐惧，阴谋劫持李幼良投奔东突厥汗国，同时也有人打算诛杀宇文士及，然后占领河西(河西走廊)，另组独立朝廷。又被人检举。夏季，四月十二日，李世民命李幼良自杀。

14 五月，定杨天子刘武周故将苑君璋，终于率部众向唐王朝投降。

最初，苑君璋引导东突厥军，攻陷马邑(山西省朔州市)，诛杀高满政(参考六二三年十月)，退守恒安(山西省大同市)，他的部众都是中国人，纷纷抛弃苑君璋，投降唐王朝。苑君璋恐惧，也投降唐王朝，请求捍卫北方边疆为自己赎罪，一任帝李渊允许。苑君璋请签订合约，李渊派雁门(山西省代县)人元普送去“不死金券”。可是，颉利可汗(十三任大可汗)阿史那咄苾也派人向他要求结盟，苑君璋迟疑不敢决定，恒安(山西省大同市)人郭子威提醒苑君璋说：“恒安(山西省大同市)地势险要，城池坚固，突厥国势正强，应该向它靠拢，等待天下变化，不可以绑住自己的手，听别人摆布。”苑君璋遂逮捕元普，押送给东突厥汗国，再跟东突厥结合，屡次会同东突厥军，攻击唐王朝。

而就在本年，苑君璋眼看阿史那咄苾政治混乱，知道东突厥汗国的国力并不可恃。于是，率领部众向唐王朝投降。

李世民命苑君璋当隰州军区(总部设山西省隰县)总司令(隰

州都督)，封芮国公爵。

15 有人上疏李世民，建议排除奸佞，李世民间：“谁是奸佞？”那人回答说：“我身在民间，不能确切指出。但我建议陛下跟文武官员对话时，不妨假装勃然大怒，作为试探。仍然据理力争的人，是正直之士，因恐惧而顺服的人，就是奸佞。”李世民说：“领袖好像泉源，官员犹如河流，把泉源搞成一潭浑水，却盼望河流清澈，绝不可能。领袖先心怀诡诈，怎么能够要求官员正直！我正以诚心诚意治理天下，常见从前帝王喜爱用小动作权术对待他的部属，认为那是一种耻辱。你的办法虽好，我不采用。”

16 六月一日，国务院右最高行政长官（右仆射）、密公爵（明公）封德彝逝世。

17 六月十二日，李世民再任命太子少师（太子三少之三）萧瑀，当国务院左最高行政长官（左仆射）。

六月二十八日，李世民跟侍从官员讨论周王朝和秦王朝两代政权的寿命，为什么有长有短。萧瑀回答说：“商王朝末任帝子受辛（纣）残暴无道，周王朝一任王（武王）姬发出军讨伐。而周王朝以及当时的六国，并没有罪，嬴政（秦王朝一任帝）却把它们消灭。夺取全国性政权的目的虽然一样，但人心的归向不同。”李世民说：“你只知道这个原因，不知道还有更重要的原因：周王朝取得全国政权后，推广仁义道德，秦王朝夺取全国性政权后，反而更依靠诈术和暴力；政权寿命的长短，因此悬殊。夺取的时候或许用非常手段，但治理的时候却不可以用不正常手段。”萧瑀抱歉他没有想到这一点。

18 山东（崤山以东）大旱成灾，李世民下诏命各地方政府办理赈济，并免除灾区人民本年田赋捐税。

19 秋季，七月二日，李世民擢升国务院文官部长（吏部尚书）长孙无忌当国务院右最高行政长官（右仆射）。长孙无忌和李世民是平民时代的朋友，再加上长孙无忌的妹妹又嫁给李世民，有辅佐皇家的功劳，李世民把他当作心腹，长孙无忌所受的礼遇，其他文武官员都无法相比。李世民很多次都想命他担任宰相，可是长孙皇后坚决反对，说：“我身在皇宫，长孙家所受的荣华富贵，已到顶点，实在不愿兄弟再掌握权柄。吕雉家、霍光家、上官桀家，都是血淋淋的教训，请陛下同情。”

李世民不同意，仍然发表这项人事命令。

20 最初，突厥人民性情淳朴敦厚，汗国政治法律简单明了。后来，颉利可汗（十三任大可汗）阿史那咄苾，信任中原人赵德言，言听计从。赵德言遂仗势欺人，作威作福，大量变更突厥人旧有风俗习惯，政令烦琐苛刻，人民开始反对。阿史那咄苾喜爱外族人，而疏远本族人，外族人又多数贪污犯法，反复无常。阿史那咄苾不断出军讨伐反叛，没有一年过太平安静的日子。正巧，天降大雪，深达数尺，牲畜大量死亡，一连数年饥荒，人民无不啼饥号寒。阿史那咄苾不但不能救济，反而因不够开支之故，向各部落加重征收赋税，于是内外离心怨恨，各部落纷纷叛变，国势逐渐衰弱。

唐王朝很多官员请求乘机向东突厥汗国采取军事行动，李世民征求国务院左最高行政长官（左仆射）萧瑀、右最高行政长官（右仆射）长孙无忌的意见，说：“可汗暴虐，部属昏庸，必定丧亡。可是，今天如果发动攻击，我们最近才跟他结盟；今天如果按兵不动，又恐怕以后再没有这种机会，怎么办才好？”萧瑀赞成攻击，长孙无忌反对，说：“蛮虏并没有侵犯边塞，我们却发动攻击，是我们失信叛盟，而又劳烦人民，不是正义之

师。”李世民遂停止。

21 李世民向三公及部长级以上官员，询问使唐王朝长久存在的策略。萧瑀说：“三代（夏商周）因为分封皇家子弟，政府寿命长久；秦王朝因为没有分封皇家子弟，皇帝高高在上，势力孤单，加速灭亡。”

李世民认为确是如此，自此开始考虑分封皇子，建立屏藩。

22 监督院副监督长（黄门侍郎）王珪有“亲启密奏”，附在最高监督长（侍中）高士廉奏章中转呈，高士廉把奏章扣留，而且也不告诉王珪。

李世民听到这个消息，八月十九日，贬高士廉出任安州军区（总部设湖北省安陆市）总司令官（安州大都督）。

23 九月一日，日蚀。

24 九月十二日，最高立法长（中书令·正三品）宇文士及免职，降级当宫廷总管（殿中监·从三品）；总监察官（御史大夫）杜淹“参预朝政”；以“参预朝政”作实质宰相，自此开始。（唐王朝宰相没有固定名称，也没有员额限制，除最高行政长官〔仆射〕、最高立法长〔中书令〕、最高监督长〔侍中〕是正式宰相外，其他官员如果加授“参预朝政”、“参知机务”、“参议得失”、“平章政事”之类，则是实质宰相。）

杜淹推荐司法部法务司副司长（刑部员外郎）邸怀道（邸，姓）。李世民询问邸怀道的贡献，杜淹说：“杨广将要前往江都（江苏省扬州市），召见文武百官征求意见，邸怀道正担任国务院文官部事务员（吏部主事），只他一个人认为不可以，我亲眼看到。”李世民说：“你如此称赞邸怀道，你自己为什么不当面规劝？”杜淹说：“我当时的地位卑微，又明知说了也没有用，白白送死，对国家没有益处。”李世民说：“你既然知道杨广不能接受

规劝，为什么还在他的朝廷当官？既然在他的朝廷当官，为什么对他的错误行为不加规劝？在隋朝廷中，或许你的地位卑微；后来你在王世充朝廷，地位尊荣，为什么也不规劝？”杜淹回答说：“我并不是不规劝他，只是他不肯采纳？”李世民说：“王世充如果贤明，采纳规劝，就不应亡国；如果粗暴地拒绝规劝，你又怎么能够免祸！”杜淹不能回答。李世民说：“今天你的地位可以说十分尊贵，可以不可以进言劝告？”杜淹回答说：“愿意一死。”李世民微笑。

25 九月二十二日，幽州军区（总部设北京市）总司令（幽州都督）王君廓叛变逃亡，道路中被杀。

王君廓在幽州，骄傲放纵，贪赃枉法，李世民征召他到中央政府任职。秘书长（长史）李玄道，是房玄龄堂妹的儿子，写信给堂舅父，托王君廓带往转递。王君廓偷偷把信拆开，因为不认识草书，疑心李玄道在告发自己的罪行，大为恐惧，抵达渭南（陕西省渭南市）时，格杀驿马车站招待所官员，向北逃走，打算投奔东突厥汗国，中途被流浪汉诛杀。

26 岭南（大庾岭以南）酋长冯盎、谈殿等（谈，姓），互相攻击，很久没有到中央朝见，各州纷纷奏报冯盎叛变，奏章前后有几十份之多。李世民派将军蔺谟等，动员江岭（长江以南及大庾岭以南）地区数十州的军队，南下讨伐。高级顾问官（谏议大夫）魏征劝阻说：“国内只粗略安定，岭南（大庾岭以南）瘴气瘟疫流行，路途危险，地方遥远，无法驻扎重兵。而且，冯盎叛变的证据不足，不应该劳师动众。”李世民说：“检举冯盎叛变的人，在道路上前后相望，怎么可以说他没有叛变？”魏征回答说：“冯盎如果叛变，一定派兵据守险要关卡，攻击劫掠州县。而今，检举冯盎叛变已有数年，而冯盎的军队并没有越出他的辖区。所以，

没有叛变的证据，十分明确。只因各州都认为冯盎谋反，陛下又没有派使节前往镇压安抚，冯盎因为怕死，所以不敢前来中央朝见。如果派出亲信大员，表示中央诚意，他高兴免掉灾难，可以不劳动一兵一卒，自会归附。”李世民乃下令停止出兵。

冬季，十月六日，李世民派编制外中级顾问官（员外散骑侍郎）李公掩，持节，前往沟通安抚慰问。冯盎派他的儿子冯智戴跟随李公掩入朝晋见。李世民说：“魏征教我派出一个使节，岭表（大庾岭以南）全部安定，威力胜过十万雄兵，不可不赏。”赐给魏征绸缎五百匹。

27 十二月四日，国务院左最高行政长官（左仆射）萧瑀，因事被免除官职。

28 十二月三十日，利州军区（总部设四川省广元市）总司令（利州都督）李孝常等，阴谋策动政变，被捕诛杀。

李孝常因经常前往中央朝见，留在京师（首都长安），遂跟右武卫（卫军第四军）将军（从三品）刘德裕，及他的外甥地方征兵府司令（统军）元弘善、右监门（卫军十六军）将军（从三品）长孙安业，互相讨论符咒天命，阴谋策动禁卫军政变。长孙安业，是长孙皇后同父异母的老哥，嗜酒如命，行为卑鄙无赖，老爹长孙晟很早逝世，老弟长孙无忌及幼妹长孙皇后年纪还小，长孙安业不肯抚养，反而把弟妹们逐回他们的舅家（他们的舅父是高士廉）。

李世民登极，长孙皇后不念旧怨，对这位异母兄长，恩惠和礼敬，都很周到。现在，谋反案爆发，长孙皇后哭泣流泪，一再向李世民请求，说：“安业的罪状，应该死一万次。然而，他对我从小虐待，天下人人皆知，而今把他斩首，人们一定认为是我暗中报仇，恐怕使圣明王朝蒙上污点。”因此，长孙安业得免一死，贬窜雋州（四川省西昌市。雋，音suì，〔随〕）。

29 有人控告国务院右秘书长(右丞)魏征用人不公,包庇亲戚。李世民命总监察官(御史大夫)温彦博调查,结果没有这回事。温彦博报告李世民说:“魏征不知道回避行迹,远离嫌疑,虽然没有私心,但也不是没有可以责备的地方。”李世民命温彦博把这话告诉魏征,特别吩咐说:“从此以后,你应该注意人与人间的分际。”过了几天,魏征进宫晋见,向李世民强调说:“我听说,君王跟臣属,密切如同一体,应该互相以至诚相待,如果上下都心存分际,则国家是兴是亡,恐怕难以预料,我不敢接受命令。”李世民突然领悟,说:“我也很是后悔。”魏征叩头说:“我幸运地能事奉陛下,但愿使我当一个‘良臣’,不要使我当一个‘忠臣’。”李世民说:“良臣、忠臣,难道不一样?”魏征说:“姬弃(黄帝王朝七任帝[舜帝]姚重华时农业官员,十五代孙姬发建立周王朝)、子契(商王朝一任帝妣文命时水利官员,后裔子天乙建立商王朝)、皋陶(姚重华时司法官员),与君王同心合力,共享荣华富贵,就是‘良臣’。关龙逢(商王朝末任帝子受辛彻夜饮酒,关龙逢劝阻,子受辛大怒说:“你又在妖言惑众!”斩关龙逢)、子干(封于比国,子爵,也称“比干”。子受辛对他说:“我听说圣人的心有七窍,让我瞧瞧!”子干遂被剖腹而死,参考四九四年),在金銮宝殿上,当面和君王争执,身既被杀,国也灭亡,就是所谓‘忠臣’。”李世民大喜,赐给他绸缎五百匹。

李世民神采焕发,文武官员晋见时,都会手足失措。李世民了解他带给大家的压力,所以每遇到有人启奏,他必定和颜悦色,希望能听到规劝的话。曾经对三公及部长级以上官员说:“人们如果想看到自己的形相,一定要靠明镜。君王如果想知道自己的过失,一定要靠忠臣。假如君王的性情刚愎,自以为英明过人,臣属们也自会拍马摇尾,顺口奉承,君王固然会失掉

政权，臣属也不可能单独保全。象虞世基等，拚命谄媚杨广，为的是保持荣华富贵，后来杨广横死，虞世基等也被诛杀（参考六一八年三月）！你们应该以此作为鉴戒，朝廷做事有不对的地方，不要吝嗇批评。”

30 有人上疏建议：秦王府旧有士卒，应该全部擢升武官，编入禁卫军任职。李世民对他说：“我把天下当作一个大家庭，只知道任用贤能人才，难道除了秦王府旧有士卒，其他的没有一个人可以信任！你这种建议，并不是把我的德意推广到天下的办法！”

李世民对三公及部长级以上官员说：“从前，姒文命（夏王朝一任帝禹）开凿大山，治理洪水，人民并没有怨言，因为福利与人民共享。嬴政（秦王朝一任帝始皇）兴建皇宫宝殿，人民怨恨背叛，因为他损人利己。奇珍异宝，人人都希望得到，如果不能克制，作无止境的追求，危险灭亡，立刻来临。我本来要兴建一个宝殿，土木材料全部准备妥当，想到秦王朝的前车之鉴，而终于停止。亲王公爵以下官员，要体会我的苦心。”

自此以后二十年间，人民风俗朴素，衣裳不用锦绣绸缎，朝廷与民间，全都富裕。

31 李世民对副监督长（黄门侍郎）王珪说：“帝国政府设立立法院（中书）、监督院（门下），本来的用意是互相检查制衡，立法院（中书省）发布的诏书或皇帝手令，万一发生差错过失，监督院（门下省）应该立刻纠正批驳（唐王朝制度：立法院〔中书〕发布命令，监督院〔门下〕审查。无论诏书或皇帝手令，或任免官职及爵位，都由立法官〔中书舍人〕起稿呈阅，皇帝批准后，交回立法院〔中书〕发布，立法院〔中书〕则向监督院〔门下〕会稿，监督院〔门下〕如果反对，则涂改上奏，由皇帝交立法院〔中书〕重

新拟定，术语称“涂归”，也称“涂勅”），人的见解，本来都不相同，假定互相诘难，讨论出真相，就是放弃自己的主张，接受别人的意见，又有什么关系？可是最近却有人为了掩饰自己的缺失，竟怨恨对方，致使感情破裂；也有人为了避免对方反击，公报私仇，明明看到对方犯错，也不纠正。只不过为了个人的颜面，竟不惜给万民带来灾难，这是亡国的政治。杨广在位时，内外大小官员，一味顺服，不敢表示一点异议，每人都自认为聪明绝顶，大祸绝临不到自己头上。等到天下大乱，帝国和家庭，同时毁灭，虽然也有人幸免，但也受到舆论轻视，千年难雪羞辱。你们各位应该为了公事，忘掉私怨，不要跟隋王朝的官员一样。”

32 李世民对左右侍从官员说：“我听说过，西域（新疆及中亚细亚东部）外国商人得到明珠，就剖开自己肌肉，把它藏在里面，有没有这回事？”侍从官员说：“有这回事。”李世民说：“听到这件事的人都笑他只爱明珠，不爱自己身体。官员收受贿赂，被法律制裁；君王奢侈放纵，国破家亡，跟那个外国商人可笑的情形，有什么分别！”国务院右秘书长（右丞）魏征说：“从前，姬蒋（春秋时代鲁国二十八任君哀公）对孔丘说：‘有人得了遗忘症，搬家时连妻子都忘掉。’孔丘说：‘还有比这更严重的，像妲履癸（桀）、子受辛（纣），连自己的老命都忘掉。’也是这种情形。”李世民说：“是的。我跟各位应该竭尽能力，互相帮助，才可以不被人嗤笑！”

33 青州（山东省青州市）有人谋反，州县政府大肆逮捕党羽，以至监狱人满。李世民派宫廷秩序监察官（殿中侍御史）安喜（河北省定州市）人崔仁师，前往复查。崔仁师抵达后，解除囚犯身上的械具，供给他们饮水及食物，准许他们洗澡，慰问

安抚，使他们宽心，最后只把首领十余人判罪，其他的全都释放。回京（首都长安）奏报，钦差大臣将往处决。最高法院副院长（大理少卿·从四品上）孙伏伽对崔仁师说：“你平反的人太多，人之常情，谁不贪生？恐怕被判死刑的囚犯看见同伴都被豁免，不肯甘心，实在为你担忧！”崔仁师说：“身为一个法官，应以‘公平’、‘宽恕’审理案件，怎么可以为了使自己不负责任，明知被告冤枉，也不伸雪！万一判断有误，错放有罪，用我一个人的死亡，换十个囚犯的性命，也所情愿。”孙伏伽惭愧告辞。

钦差大臣抵达青州（山东省青州市），重新审讯，各囚犯异口同声说：“崔先生公平仁厚，我们都不冤枉，请早行刑。”没有一个人呼冤。

34 李世民喜爱骑马射箭，孙伏伽劝阻，认为：“天子平常居住九门之内（九门，形容数目之多），出宫时戒备森严，与人民保持距离，并不是为了端架子、摆派头，而是为了国家人民。陛下喜爱骑马射箭，让左右侍从官员欢乐，这是陛下少年当亲王时的作法，不是如今身为天子的行为。既不能保护陛下身体不受伤害，又不能作为后代榜样，我认为陛下不应如此。”李世民大喜。不久，擢升孙伏伽当高级顾问官（谏议大夫·正五品上）。

35 隋王朝时甄选官员，每年十一月，将各地推荐的人才，集中京师（首都长安），到第二年春季才结束，人们都觉得时间仓卒。

本年，国务院文官部副部长（吏部侍郎）观城（河南省清丰县）人刘林甫，奏准：以后一年四季经常甄选，遇到缺额，随时签报，大家认为方便。

唐王朝初年，知识分子在天下大乱之后，都不想当官，以至各级政府发生官员不足现象。国务院（尚书省）下令各州保荐贤能人才到中央听候任职。州政府及钦差大臣，往往用空白公

文书，填上姓名，当作人事任命状。现在，全部废除，命所有候补官员，一律前往国务院（尚书省）报到，听候派遣，共集结七千余人，刘林甫依照他们的才能，铨叙等级，分别录用，使每人都能尽到他的才能，时人都对刘林甫称赞。

李世民下诏，因关中（陕西省）粮食价格昂贵，命一部分人到洛州（河南省洛阳市）参加甄选（当是东中国各州人士）。

李世民指示最高立法长（中书令）房玄龄，说：“政府官员要看才干，不在人多。”命房玄龄大刀阔斧裁员，中央政府文武官员只留下六百四十三人。

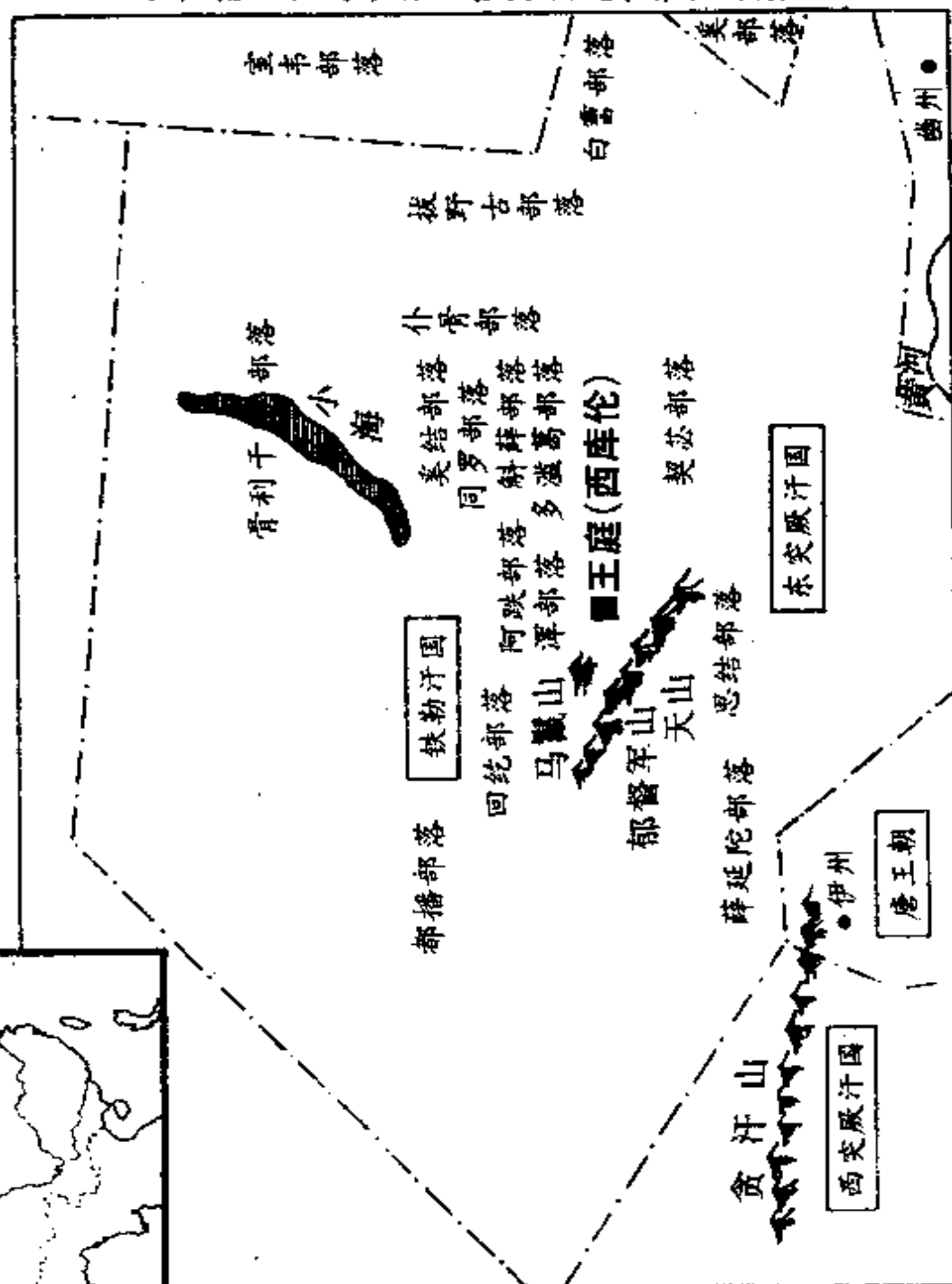
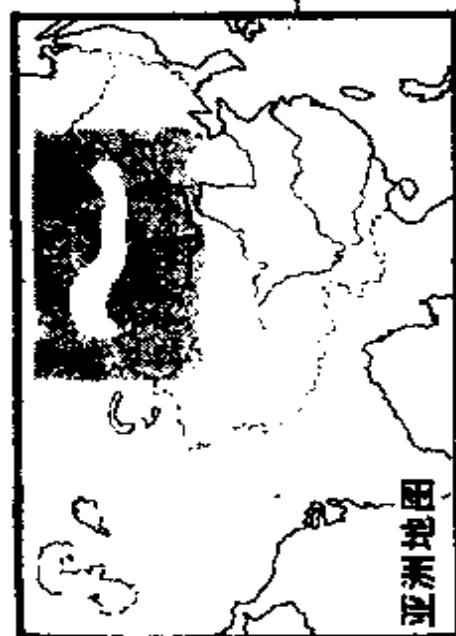
36 隋王朝皇家图书院长（秘书监）晋陵（江苏省常州市）人刘子翼，品行学问，都很优良，性情刚直，朋友犯了错误，他经常当面责备。立法官（中书舍人）李百药常说：“刘子翼虽然总是骂人，人们对他却没有怨恨。”

本年，李世民下诏征召刘子翼到中央任官，刘子翼推辞说：娘亲太老，要留在家奉养；始终不肯前往京师（首都长安）。

37 郾县（山东省夏津县）县长裴仁轨，调派看守城门的差役为自己做私事。李世民接到报告，大怒，打算斩裴仁轨。宫廷秩序监察官（殿中侍御史·从七品下）长安（陕西省西安市）人李乾祐劝阻说：“对于法律，陛下跟天下人民，都应共同遵守，它不是陛下私人的东西。而今，裴仁轨犯了轻罪而竟用极刑处决，我恐怕人民连手脚都没有地方放。”李世民大喜，免除裴仁轨一死，而擢升李乾祐当中央监察官（侍御史·从六品下）。

38 李世民在谈话中，曾经谈到“关中人”（陕西省）如何，“山东人”（崤山以东）如何，意思之间，颇有分别。宫廷秩序监察官（殿中侍御史）义丰（河北省安国县）人张行成，跪下启奏说：“君王把全国当作大家庭，对臣属不应因他是东方人或西方人，而

七世纪·六二七年 铁勒汗国诸部落分布图



有差别待遇，恐怕显示自己心胸太窄。”李世民称赞他的建言，厚厚赏赐。自此，每逢朝廷有重大决策，常命张行成参加讨论。

39 最初，东突厥汗国（瀚海沙漠群）国力鼎盛之时，敕勒（铁勒）汗国（新疆东北部及外蒙古北部）所属各部落星散，计有薛延陀部落、回纥部落、都播部落、骨利干部落、多滥葛部落、同罗部落、仆固部落、拔野古部落、思结部落、浑部落、斛薛部落、结部落、阿跌部落、契苾部落、白霫部落（霫，音xī，〔习〕）等十五个部落，都在瀚海沙漠群以北，人民风俗习惯，大抵跟东突厥一样。而薛延陀部落势力最强。

西突厥汗国（新疆北部及中亚细亚）曷萨那可汗（一任大可汗）阿史那达漫，国力强大，敕勒各部落，都向他归附。可是阿史那达漫不断向他们征收税捐，毫无节制，各部落都十分怨恨。而最后，阿史那达漫更诛杀敕勒各部落重要首领人物一百余人，于是各部落纷纷叛变，共同推举契苾部落酋长契苾哥楞当可汗，称“易勿真莫贺可汗”，御帐（中央政府）设贪于山（天山）以北；另推举薛延陀部落酋长乙失钵，当也啞小可汗，定居燕末山之北（今地不详）。后来，西突厥射匮可汗（二任大可汗）阿史那射匮即位，国势重振，契苾哥楞与乙失钵，都取消自己可汗的称号，仍向西突厥归附。（以上都发生在隋王朝，加以追叙。）

回纥部落的六个支派，留在鬱督军山（蒙古杭爱山）的，东部属东突厥始毕可汗（十一任大可汗）阿史那咄吉。

西突厥汗国叶护可汗（三任大可汗）阿史那统在位时，国力衰退，薛延陀酋长乙失钵的孙儿乙失夷男，率部众七万余家，归附东突厥汗国颉利可汗（十三任大可汗）阿史那咄苾（此事当在六二五年之前），而阿史那咄苾领导无方，政治混乱，薛延陀部落、回纥部落、拔野古部落等，先后背叛。阿史那咄苾派侄儿阿史

那欲谷将军，率骑兵十万人，发动攻击，回纥部落酋长药罗葛菩萨率骑兵五千人（药罗葛，姓），在马鬣山（蒙古西库伦北）迎战（鬣，音liè，〔列〕），大破东突厥军。阿史那欲谷逃走，药罗葛菩萨追击，抵达天山（杭爱山），掳掠大量东突厥部众；回纥部落声势，震动一方。薛延陀部落也进军击破东突厥四名将军，阿史那咄苾无法阻止。

东突厥汗国的国势越来越弱，人民纷纷叛离逃走。而正巧又遇上天降大雪，平地积雪达数尺之厚，羊马等家畜大量死亡，人民严重饥谨。阿史那咄苾恐怕唐王朝趁他处境困苦，发动攻击，于是先行率军南下，深入朔州（山西省州市县）边境，扬言狩猎，实际上加强防御设备。

唐王朝藩属事务部长（鸿胪卿）郑元琚，出使东突厥，回来后，报告李世民说：“蛮族的兴盛和衰败，在羊马上可以看得出来。现在，突厥人民饥饿，牲畜枯瘦，这是亡国的预兆，出不了三年。”李世民同意。很多文武官员建议李世民抓住这个机会，发动攻击。李世民说：“刚刚跟人结盟，就马上背叛，不守信义；利用人的灾难，没有仁慈；趁人之危出兵，获得胜利，也不光荣。即令突厥所有部落全都反叛，牲畜全都死光，我也不会动手。一定等他先行冒犯，然后讨伐。”

西突厥汗国叶护可汗（三任大可汗）阿史那统，派司令官真珠统，陪同高平王李道立（李道立出使西突厥事，参考六二五年四月），一齐来朝，呈献镶嵌宝石的马鞍，和用黄金装饰的马缰，以及骏马五千匹，迎接下嫁的唐王朝公主。东突厥当然不愿看到西突厥跟唐王朝的亲密关系，不断派军进入唐王朝边疆骚扰，又派人警告阿史那统说：“你迎接唐王朝公主，要知道必需通过我的领地！”阿史那统忧虑，结果竟无法成婚。

公元六二八年 戊子

唐太宗贞观 二年 (梁帝梁师都永隆十二年)

1 春季，正月三日，国务院右最高行政长官(右仆射)长孙无忌免职。当时，有人呈递“亲启密奏”，指摘长孙无忌权势和宠爱，都太过分。李世民把这份密奏交给长孙无忌过目，说：“我对你从头到脚，了解得十分透彻，假如各人听到闲话，放在心里而不说出来，君王和臣属之间的情谊就不能沟通。”更召集文武百官，宣布说：“我所有的孩子，年纪都小，我疼爱无忌，就象疼爱我的儿子，任何人都无法挑拨离间。”但长孙无忌对权势太重引起的灾难，心怀恐惧，一再请求退位，他妹妹长孙皇后又竭力说情，李世民才允许，改命长孙无忌当开府仪同三司(文散官一级从一品)。

2 唐王朝在国务院设置六个副部长(六司侍郎)，当部长(尚书)的助手。另在国务院设置左右主任秘书(左右司郎中)各一人。

3 正月五日，吐谷浑汗国(青海省)攻击岷州(甘肃省岷县)，岷州军区(总部设岷州)总司令(都督)李道彦，把吐谷浑军击退。

4 正月九日，改封汉王李恪当蜀王，卫王李泰当越王，楚王李祐当燕王。

5 唐王朝皇帝(二任太宗)李世民间国务院右秘书长(尚书右丞)魏征说：“领袖怎么才会聪明？怎么才算愚昧？”魏征回答说：“虚心听取多方面的意见，自然聪明；只相信某人的一面之词，一定愚昧。从前，伊祁放勋(尧帝)虚心对待人民，所以有苗(传说中的“四凶”之一)的罪恶，在上位的人终于知道。姚重华(舜帝)视觉明亮得好像有四只眼睛，听觉锐敏得好像有四只耳朵，所以共工、姒鯀、驩兜对他不能蒙蔽(共工等四凶事，参考八六年)。嬴胡亥(秦王朝二任帝)一味信任赵高，终于造成望夷宫杀身之祸(参考前二〇七年)；萧衍(南梁帝国一任帝)一味信任朱异，终于受到饿死宫城的耻辱(参考五四九年)；杨广一味信任虞世基，终于发生彭城阁政变(参考六一八年三月。彭城阁，当是“西阁”)。所以领袖垂听各方面的意见，官员就无法蒙蔽，下面的实际情况，才可以向上表达。”李世民说：“对极。”

李世民对副监督长(黄门侍郎)王珪说：“五九四年天下大旱，杨坚(隋王朝一任文帝)不准打开粮仓赈济饥民，反而要饥民到山东(崤山以东)当乞丐讨饭。等到隋王朝末年，各地仓库所储蓄的粮食，可供全国人民五十年食用。杨广(隋王朝二任炀帝)仗恃富裕，奢侈浪费，从不厌倦，终于国亡家破。所以，仓库存粮只要能渡过荒年，就已足够，多了有什么用！”

6 二月，李世民对左右官员说：“人们都说：天子至为尊贵，什么都不怕；我认为不是如此。对上畏惧天神的察看，对下畏惧文武百官的注视，每天小心翼翼，仍恐怕上不合天心，下不

副人望。”国务院右秘书长(右丞)魏征说:“这实在是治理国家的重要纲领,但愿陛下谨慎警惕,始终如一,以后跟现在一样,就尽善尽美。”

7 李世民对最高立法长(中书令)房玄龄等说:“从事政治工作,没有比大公无私更为重要。从前,诸葛亮把廖立、李严贬窜到南夷(云南省),诸葛亮逝世,廖立、李严都悲哀哭泣,也有人因伤心过度,丧身而死(参考二三年),如果不是大公无私,怎么能够如此。高颀在隋王朝当宰相,处事公平,知道治理国家的关键何在;隋王朝兴亡,关键在高颀存没。我既然羡慕前世的英明君王,各位不可以不效法前世的贤能宰相。”

8 三月一日,日蚀。

9 三月五日,最高法院副院长(大理少卿)胡演,进呈每月囚犯名册。李世民命自此以后,凡是死刑,都由立法院(中书省)、监督院(门下省)四品以上官员,会同国务院(尚书省)商讨研究,希望再没有冤狱滥杀。

不久,最高法院(大理寺)押解囚犯到金銮宝殿点验,其中有岐州(陕西省凤翔县)州长郑善果。李世民对胡演说:“郑善果固然有罪,但官位品阶不低,怎么可以跟平民囚犯混在一起。自今以后,三品以上的囚犯,不必押解到金銮宝殿,而只押解到殿门,即行停下,听候指示。”

10 关内(陕西省)大旱成灾,人民饥谨,很多平民卖掉儿女,换取衣服粮食。三月二十二日,李世民下诏,命御库拿出金银绸缎,为被卖的儿女赎身,归还他们的父母。

三月二十三日,李世民下诏:去年雨量太多,今年又发生旱灾、蝗灾,因此大赦天下。诏书大略说:“如果庄稼能够丰收,天下能够太平,宁可所有灾难,都集中在我一人之身。能使万

邦生存，是我唯一愿望，甘心无怨。”正巧，干旱的地方落雨，人民大为喜悦。

11 夏季，四月三日，李世民下诏，说：“隋王朝末年，人民离散，随之而来的是饥馑，白骨满野，使人触目伤心，各地方政府应妥为收集安葬。”

12 最初，东突厥汗国突利可汗（小可汗）阿史那什钵苾，在幽州（北京市）正北，建立御帐，管理汗国东方国土；而奚部落（滦河上游乌桓人）、霫部落（辽河以北匈奴人）等数十部落，很多背离东突厥，归降中央朝廷。颉利可汗（十三任大可汗）阿史那咄苾因阿史那什钵苾丧失太多部众，对他责备。后来，薛延陀部落（蒙古西南部）、回纥部落（蒙古乌兰巴托之北）等，击败司令官阿史那欲谷（参考去年〔六二七〕十二月），阿史那咄苾命阿史那什钵苾出兵讨伐，也被击败，阿史那什钵苾一个人骑马逃回。阿史那咄苾大怒，囚禁阿史那什钵苾十余日，加以鞭打，阿史那什钵苾十分怨恨，准备叛变。

稍后，阿史那咄苾好几次向阿史那什钵苾征兵，阿史那什钵苾不理，反而上疏皇帝李世民，请求到长安（陕西省西安市）朝见。李世民对待从官员说：“从前，突厥强大，可以作战的军队高达一百万人，百般欺凌我朝，但也因此之故，骄傲不可一世，而失去人民拥护。而今，突利可汗（阿史那什钵苾）自动请求朝见，假如不是穷途末路，怎肯如此！我阅读这份奏章，既欢喜，又恐惧。为什么？突厥衰败，我们北方边境从此平安无事，所以欢喜；然而，我如果犯了错误，有一天也会跟突厥一样，能不恐惧！各位应该不吝你们的劝告，来帮助我能力所不及之处。”

颉利可汗（十三任大可汗）阿史那咄苾，出军攻击突利可汗

(小可汗)阿史那什钵苾，四月十一日，阿史那什钵苾派使节向唐王朝求救。李世民跟高级官员商量，说：“我跟突利可汗（阿史那什钵苾）是结盟兄弟，他有急难，我不可不救（结盟事，参考六二四年八月）。可是，我跟颉利可汗（阿史那咄苾）也有盟誓（渭桥之盟，参考六二六年八月），应该怎么办？”国务院国防部长（兵部尚书）杜如晦说：“蛮虏没有信用，到最后一定会撕毁誓约，今天如果不趁他们内乱夺取，以后再懊悔就来不及。对有内乱的国家，就把它消灭；对自寻覆亡的国家，就把它征服（《书经·仲虺之诰》：“取乱侮亡。”）是古代圣人的训示。”

四月二十日，契丹部落（辽河上游）酋长，率部众向唐王朝投降。颉利可汗（十三任大可汗）阿史那咄苾派使节到唐朝廷，答应愿把梁师都（首都朔方〔陕西省横山县〕）交给唐朝廷，但唐朝廷则将契丹部落交给东突厥。李世民告诉使节说：“契丹人跟突厥人是两个种族，契丹人归附唐王朝，突厥人有什么资格要求把他们交回！梁师都盗取土地，虐待人民，突厥却庇护他，我每次出军讨伐，你们都对他援助，他象一条锅里游来游去的鱼，我根本不担心他会逃出我的手心。而且，即令我不能擒获梁师都，也决不会用投降我的人去交换他。”

从前，李世民知道东突厥汗国政治腐败混乱，已无力庇护梁师都，所以写信给梁师都，分析利害，要他归降，梁师都拒绝接受。李世民派夏州军区（总部设陕西省横山县）总司令部秘书长（夏州都督长史）刘旻、军政官（司马）刘兰成，拟定消灭梁师都计划。刘旻等不断派出轻装备骑兵，深入梁国国境，践踏摧毁梁国的农田庄稼，又派出大量间谍，造谣生事，挑拨梁师都跟臣属间的感情，于是国势渐渐衰弱，向唐王朝投降的人，前后相连。梁国名将李王宝等，打算发动政变，生擒梁师都，密

谋泄漏，逃奔唐朝朝廷；梁朝廷上下越发猜忌，互相越发怀疑。刘旻等知道机会已经成熟，上疏中央，请求出兵。

李世民派右卫(卫军第二军)大将军(正三品)柴绍、宫廷副总管(殿中少监)薛万均，出军攻击。又派刘旻等进驻朔方(陕西省横山县)东城，加强压力(攻克朔方东城事，参考六二二年二月)。梁师都引导东突厥军抵达东城城下，刘兰成命取下所有旗帜，停止击鼓，拒不出战。梁师都在夜色掩护下撤退，刘兰成追击，把梁师都军击破。东突厥汗国再派大军增援，柴绍等迎战，距朔方(陕西省横山县)数十里，跟东突厥军遭遇。柴绍等奋勇攻击，大破东突厥军，遂包围朔方(陕西省横山县)，东突厥军不敢援救，而城中粮食吃完。

四月二十六日，梁师都的堂弟梁洛仁，诛杀梁师都，献出城池，向唐军投降。(梁师都自六一七年三月起兵，至此〔六二八年四月〕灭亡，历时十二年，隋王朝末年割地称雄的变民首领中，寿命最久，而结局则一。)

唐王朝在朔方(陕西省横山县)设夏州。

13 祭祀部副部长(太常少卿)祖孝孙，认为南梁帝国及陈帝国的音乐，含有太多吴(长江下游)楚(长江中游)地方声韵；而北周帝国及北齐帝国的音乐，含有太多北方及东方蛮族声韵；于是参照南北，考察古代，创作《唐王朝雅乐》，凡八十四调、三十一曲、十二和(事关音律，完全不懂)。

李世民下诏命祭祀部音乐官(协律郎·正八品上)张文收，与祖孝孙共同研究修订。六月十一日，祖孝孙等呈奏新乐。李世民说：“礼仪音乐，是圣人顺应人性推行教育的一种手段，国家兴隆和衰败，哪里是由于它的缘故！”总监察官(御史大夫)杜淹说：“北齐帝国将灭亡时，出现《伴侣曲》；陈帝国将灭亡时，流

行《玉树后庭花》，声调悲哀愁怨，行路旅人听到，都凄苦流泪，怎么能说国家兴衰不在音乐！”李世民说：“不然。音乐能够使人感动，所以欢乐的人听到自会喜悦，忧愁的人听到自会悲戚。喜悦悲戚都在人心，并不由于音乐。国家快要灭亡，人民一定愁苦，听了音乐才感到悲戚。而今，这两首乐曲仍然存在，我教乐队演奏给你们欣赏试试，你们怎么会哀伤！”国务院右秘书长（右丞）魏征说：“古人说：‘礼仪是什么？难道指的是金银绸缎！音乐是什么？难道指的是钟鼓乐器！’（《论语》孔丘语。）音乐的目的在于使人和睦，不在于用什么声调。”

司马光曰：

我曾经听说，古代名工程师“垂”（姓不详），眼睛可以判断方圆，心意可以了解曲直，但他不能把他的方法教给别人；他所能教人的，全是规矩及法则。圣人不需要努力就把握关键，不必深思熟虑就能豁然贯通，但他不能把他超人的能力传授给别人；他所能传授给别人的，礼仪音乐二大项目而已。礼仪，圣人也要实践；音乐，圣人因此欢悦。圣人脚步正大光明，喜爱和平，更进一步想到要四海之内，共同分享，传递百世，于是创作礼仪和音乐。所以，工程师遵照“垂”先生的规矩法则，去建立新的构造，这一切事实上是“垂”的贡献。君王遵照五帝三王的礼仪音乐，推广到世界之上（五帝：黄帝姬轩辕、玄帝姬颡项、佖帝姬浚、尧帝伊祁放勋、舜帝姚重华。三王：夏王朝一任帝姒文命、商王朝一任帝子天乙、周王朝一任王姬发），也等于五帝、三王在治理国家。五帝、三王逝世已久，后人看到他们遗留下的礼仪，而知道如何遵循，听到他们的音乐，而知道他们的欢悦，明显的好象他们仍活在世上一样，这岂不是礼仪、

音乐的功能!

礼仪和音乐，有本体、有形式：正道是本体，声调是形式，二者不可缺一。从前的帝王，严守礼仪音乐的本体，一时一刻都不忘记，发挥礼仪音乐的感染力，一时一刻都不使它远离身边。下自闺房卧室，上到金銮宝殿，普及到荒村僻壤，传播给各封国国君，风行于四海之内，大的如祭祀、作战，小的如日常生活、衣食住行，没有一件事不被包括在礼仪音乐范围之内。经过数十年或数百年，然后，政治与教育融合为一，连凤凰都来朝见。假如没有正道的本体，而只有外在的形式，一旦实行，百日舍弃，却打算希望能够改变风俗，自然困难。所以刘彻（西汉王朝七任武帝）设置音乐官（协律都府），歌颂祥瑞，并不是一件不美的事情，但不能避免他晚年颁发哀痛诏书（参考前八九年）；王莽（新王朝一任帝）设置‘羲和’高官，修订音律，并不是不精密，但不能救他逃出渐台的灾祸（参考二三年）；司马炎制造横笛，协调钟、磬、丝、竹，并不是不够详尽，但不能消除平阳（山西省临汾市）的灾难（司马炽、司马业在平阳被杀事，参考三一三年正月、三一七年十二月）；萧衍制造四种乐器，修正八个音阶（参考六二八年六月），并不是没有深刻认识，但不能免除饿死宫城的羞辱（参考五四九年四月）。所以，即令韶乐（姚重华时代雅乐）、夏乐（姒文命时代雅乐）、濩乐（子天乙时代雅乐）、武乐（姬发时代雅乐），仍存留世上，而君王的德行不能配合，它就连一个匹夫都不能感化，更何况感化四海！犹如手拿“垂”先生设计的蓝图，却既没有工具，又没有材料，坐在那里等待大功告成，最后一定失望。何况北齐帝国、陈帝国那些昏暴荒淫的君王在位，亡国的声音，出现于金銮宝殿，怎么能够改变世人的悲哀或欢乐！李世民仓卒发言，认为国家的兴盛或

衰败，跟音乐没有关系，为什么如此轻率，而又如此果断地批评圣人！

礼仪，不是威严，然而，没有威严，礼仪就无法实行。音乐，不是歌声，然而，没有歌声，音乐就不存在。好比我们所熟知的“山”，握起一把土，拿起一块石头，称它是“山”，当然不可以；但是，如果抽去所有的土石，山在那里？所以说：“没有本体，不能建立；没有形式，不能运作。”（《礼记·器》：“无本不立，无文不行。”）怎么可以因北齐帝国、陈帝国的音乐不能应验今世，而竟认为音乐并不影响政治好坏？这跟看见小石头就瞧不起泰山，有什么分别！一定像李世民所说的，那么，五帝、三王创造音乐，岂不都成了胡说八道。“正人君子对于他不知道的事情，宁可闭口。”（《论语》孔丘说：“君子于其所不知，盖阙如也。”）李世民如此说法，实在可惜。

14 六月十三日，李世民对待从官员说：“我阅读《杨广集》，发现杨广的文字深奥，学问渊博，也知道赞扬伊祁放勋（尧帝）、姚重华（舜帝），更知道严厉斥责姒履癸（桀帝）、子受辛（纣帝）。可是，他做出来的事，却为什么跟他的言论，恰恰相反！”魏征回答说：“君王虽是圣贤哲人，也应该虚心接受别人的建议，这样才能使智者贡献他的谋略，勇者贡献他的力量。杨广仗恃自己敏捷干练，骄傲不可一世，沾沾自喜，所以虽满口仁义道德，却一肚男盗女娼，从来想不到大祸会临到他头上。”李世民说：“从前的事不远，我们应该记取教训。”

15 京畿地区发现蝗虫。六月十六日，李世民前往禁苑（玄武门北御花园），看到蝗虫，捉起几只，祈求说：“人民靠庄稼养活生命，而你吃庄稼，我宁愿你吃我的内脏！”举手要把它吃下，左右侍从官员劝阻说：“毒恶的东西，可能使人生病。”李世民说：

“我为人民受苦，不怕生病。”竟把蝗虫吞下。本年，蝗虫没有造成灾害。

16 李世民说：“我主持早朝会报，每一句话都经过再三斟酌，唯恐伤害人民，所以不多说话。”御前监督官（给事中）兼皇家生活记录官（知起居事）杜正伦说：“我的职责是记录皇帝的言论，陛下说错了话，我一定照实记载，不但对现代政治有害，也将受到后人的讥笑。”李世民喜悦，赐给他绸缎二百段。

17 李世民说：“萧衍（南梁帝国一任帝）和他的臣属，只喜爱在那里穷嚼蛆——清谈，侯景之乱时，文武百官连马都不会骑。萧绎（南梁帝国四任帝）被北周帝国大军包围，还讲解《老子》，官员们全副武装，出席恭听（参考五五四年），我们应从其中得到教训。我所喜爱的，只有伊祁放勋（尧帝）、姚重华（舜帝）、姬旦（周公）、孔丘的道理，就象鸟有翅膀，象鱼有河川，失去翅膀或失去河川，鸟鱼即行死亡，不可以一时离开。”

18 李世民认为：辰州（湖南省沅陵县）州长裴虔通，是隋王朝二任帝炀帝杨广的旧部，并受杨广特别宠爱，而竟诛杀杨广（参考六一八年三月），虽然事过境迁，已经改朝换代，而又经过很多次赦令，幸而逃脱全族被屠的命运，但不可以再让他当官、管理人民。李世民乃下诏，开除裴虔通官籍，贬窜驩州（越南荣市）。

裴虔通经常说：“我亲手铲除隋王朝，为唐王朝开路。”自以为有功，平常一直就有怨恨的脸色，等到被贬，悲愤而死。

19 秋季，七月，李世民下诏，将宇文化及的党羽：莱州（山东省莱州市）州长牛方裕，绛州（山西省新绛县）州长薛世良，广州军区（总部设广东省广州市）总司令部秘书长（广州都督长史）唐奉义，隋王朝时代虎牙指挥官（虎牙郎将）元礼，一律开除官

籍，贬窜边疆。

20 李世民告诉侍从官员说：“古人有言：‘赦免，是卑鄙小人物的大幸，正人君子的不幸。’‘一年之中，有两次赦免，善良的人就再不敢开口。’培养野草，一定伤害庄稼，赦免有罪的盗贼，一定伤害善良人民，所以我登极以来，不打算一赦再赦，就是恐怕卑鄙小人物有这种盼望，轻率地去触犯法律。”

21 九月三日，唐王朝规定：退休官员朝见时，位置在同品官员的前面。

22 李世民说：“最近有些官员，不断上疏祝贺祥瑞。家家户户富裕，而没有祥瑞，并不妨碍君王当伊祁放勋（尧帝）、姚重华（舜帝）；家家户户怨恨愁苦，而有很多祥瑞，也不妨碍君王当姒履癸（桀帝）、子受辛（纣帝）。北魏帝国末年，官员砍伐连理木，用来煮白野鸡吃掉，难道是天下太平的理想境界！”

九月四日，李世民下诏，说：“自今以后，除非是特别祥瑞，才可以报告中央（特别祥瑞中，又分“大瑞”〔如庆云〕六十四种，“上瑞”〔如出现白狼〕三十八种，“中瑞”〔如出现苍鸟〕三十二种，“下瑞”〔如出现灵芝、连理木〕十四种），其他普通的祥瑞，报告给有关单位即可。”

曾经有白鹊在寝殿槐树上筑巢，两巢相连，好象腰鼓（展鼓，一种乐器），左右侍从认为是一种祥瑞，纷纷道贺。李世民说：“我时常讥笑杨广喜爱祥瑞！要知道，得到贤能才是祥瑞，两个鸟巢有什么可贺的！”命把两个鸟巢拆毁，把白鹊带到郊外释放。

23 天很少落雨，立法官（中书舍人）李百药上疏，说：“从前，虽然也曾经放出宫女，但为数十分有限。私下听说太上皇宫（李渊所住）及陛下皇宫中的宫女，闲散摆在那里，无事可做的，仍

有很多，不仅消耗浪费衣服粮食，而且压制人性、怨气累积难消，也足以促使旱灾发生。”李世民说：“妇女幽闭在深宫之中，实在可怜，除了洒水扫地，再没有别的用处，应该把她们全都放出，随她们自己的意愿婚配。”

于是派国务院左秘书长(尚书左丞)戴胄、皇家监督官(给事中)洹水(河南省临漳县东)人杜正伦，在宫城西门挑选释放，前后有三千余人。

24 九月十六日，东突厥汗国攻击唐王朝边疆，有些朝廷官员建议修筑古长城(蒙恬所建)，征调民兵守卫碉堡岗哨。李世民说：“突厥的灾害不断，阿史那咄苾(十三任大可汗)不知道心怀畏惧，广施恩德，反而越发残暴，自己骨肉之间，互相攻击，灭亡就在早晚。我正要为你们扫清沙漠，用不着劳师动众去加强碉堡岗哨防御！”

25 九月二十九日，唐王朝任命前农林部长(司农卿)窦静，当夏州军区(总部设陕西省横山县)总司令(夏州都督)。窦静在农林部时，副部长(少卿)赵元楷喜爱搜括民间财富，窦静对他十分轻视，曾经当着很多官属，大声对他说：“杨广奢侈豪华，竭力敛财，农林部当然非你不行。而今，天子(李世民)节俭爱民，你怎么会派上用场！”

26 李世民间副监督长(黄门侍郎)王珪说：“近世国家领导人，远不如古代，什么原因？”王珪回答说：“汉王朝时代，尊重儒家思想，宰相多由精通儒家学派经典人士担任，所以风俗淳厚。近世重视条文，依靠法律，轻视儒家，政治教化衰败的原因在此。”李世民同意。

27 冬季，十月，总监察官(御史大夫)参预朝政(实质宰相)，安吉公爵(襄公)杜淹逝世。

28 交州军区(总部设越南河内市)总司令(交州都督)遂安公爵李寿,因贪污被定罪。李世民认为瀛州(河北省河间县)州长卢祖尚有文武全才,而且清廉公平正直,于是征召他到中央,告诉他:“交趾(交州州政府所在)长期以来,得不到适当人选,需要你前去镇压安抚。”卢祖尚叩头谢恩后退出,可是退出后立刻后悔,遂推辞说他的病还没有痊愈。李世民派杜如晦等告诉他:“一介匹夫,还遵守承诺,你怎可以答应我而又反悔?”卢祖尚坚决辞职。十月十五日,李世民再次召见,当面敦劝,卢祖尚仍固执不允。李世民大怒,说:“我连一个人都指使不动,怎么能主持朝政!”就在金銮宝殿前,斩卢祖尚。可是,不久就很懊悔。

有一天,李世民跟左右侍从官员讨论高洋(北齐帝国一任帝)这个人怎么样。国务院右秘书长(尚书右丞)魏征回答说:“高洋虽然狂暴,但有人跟他争执,如果自己没有理,一定听从对方。有一次,前任青州(山东省青州市)州长魏恺,出使南梁帝国回来,中央命他当光州(山东省莱州市)州长,魏恺不肯到差。杨愔奏报,高洋大怒,召见魏恺责备。魏恺说:‘我先当大州州长,出使返国,只有功劳,没有过失,却被派到一个小州,我所以不去就职的原因在此。’高洋回头对杨愔说:‘他说的有理,你要赦免。’这是高洋的长处。”李世民说:“是的。那一次,卢祖尚虽然失去臣属的立场,但我杀他,也太过分,在这一点上,我不如高洋。”命恢复卢祖尚的官位及荫子(唐王朝荫子制度:一品,儿子任官正七品上;二品,儿子任官正七品下;三品,儿子任官从七品上;从三品,儿子任官从七品下;正四品,儿子任官八品上;从四品,儿子任官正八品下;正五品,儿子任官从八品上;从五品及国级公爵,儿子从八品下任官。三品以上,荫及第四代曾孙。四品至五品,荫及第三代孙儿。孙儿

任官比儿子任官降一等，曾孙任官比孙儿再降一等；而“赠官”低“正官”一等，为国家死难的，虽是赠官，但跟正官相同，郡级公爵、县级公爵的儿子，同从五品的孙儿，县级男爵以上，儿子低一等。勋官二品的儿子，又低一等）。

魏征外貌不过中等身材，但有胆量策略，很能扭转领袖的心意，经常冒犯领袖难以预测的脸色，苦苦劝告，有时正碰上李世民怒不可遏，而魏征面色不变，李世民也稍稍息怒。魏征曾经去祭扫祖先坟墓，回京（首都长安）后，询问李世民说：“听人说陛下打算游逛南山（终南山），随从人员都已整装完毕，而竟没有成行，为了什么？”李世民笑说：“我最初确有这个想法，但怕你生气，所以中途停止。”

李世民曾经得到一只漂亮的鹞鹰，教它站在自己的臂上；忽然看见魏征进来，急把它藏到怀里，魏征奏事时故意把时间拖得很长，结果鹞鹰竟在李世民怀里闷死。

29 十一月十九日，李世民前往圆形神坛，祭祀天神。

30 十二月二十日，擢升副监督长（黄门侍郎）王珪，代理最高监督长（守侍中）。

李世民有一次休闲时，跟王珪对话，一位美女在旁侍候，李世民指着她告诉王珪说：“她是庐江王李瑗的小老婆（李瑗死事，参考六二六年六月），李瑗杀了她的丈夫，把她夺到手。”王珪立刻起立，说：“陛下认为李瑗这样做，是对？是不对？”李世民说：“杀她的丈夫，夺他的妻子，你还问对不对？”王珪说：“从前，姜小白（春秋时代齐国十六任君桓公）完全了解郭国国君灭亡的原因：虽然知道什么是好的，却不去做，反而舍弃他自己所敬佩称赞的人！管仲认为姜小白跟郭国国君没有什么差别！（姜小白经过郭国都城废墟，问父老说：“郭国怎么会亡？”父老说：“国君

知道什么是善，什么是恶！”姜小白说：“照你说的，怎么会亡国？”父老说：“国君知道什么是善，却不去做；知道什么是恶，却不能改，所以灭亡。”而今，美女仍在左右，我还以为你认为李瑗杀夫夺妻的作法很对。”李世民喜悦，立即送那美女出宫，归还她的亲属。

李世民派祭祀部副部长(太常少卿)祖孝孙教宫女音乐，成绩不能满意，李世民责备他。总监察官(御史大夫)温彦博、代理最高监督长(守侍中)王珪劝阻说：“祖孝孙乃是高雅的知识分子，派他前去教宫女音乐，而又加以斥责，我认为并不适合。”李世民大怒说：“我把你们当作心腹，你们应竭尽忠诚正直事奉我，而竟然结交在下位的人，欺骗上级，替祖孝孙作起说客！”温彦博叩头请恕。王珪却不肯叩头，说：“陛下一直要求臣属忠贞，今天奏报的事，难道是私情？陛下辜负臣属，不是臣属辜负陛下！”李世民沉默不语，朝会仓卒结束。第二天，李世民对最高立法长(中书令)房玄龄说：“自古以来，君王采纳劝告，非常困难。我昨天斥责温彦博、王珪，到现在还十分后悔，你们不要为了这件事，不肯尽言！”

31 李世民说：“为我养育人民的，只有军区总司令(都督)、州长，我常把他们的名字写在屏风上，无论坐着或躺着，都看得清楚，知道他们有好的政绩，或做了坏事时，就把事迹写在他们名下，作为升降的资料。县长尤其直接管理人民，更不可不慎重选择。”下令所有五品以上官员，每人都要推荐可以担任县长的人选，奏报中央。

32 李世民说：“最近有奴仆检举主人谋反的，这是一项流弊。谋反是件大事，不能单独行动，必定与人同谋，不必担心它不泄漏，为什么鼓励奴仆控告主人！自今以后，凡是奴仆控告主

人的，全不受理，并立斩奴仆。”

33 西突厥汗国(新疆北部及中亚细亚)叶护可汗(三任大可汗)阿史那统，被他的伯父阿史那莫贺咄诛杀，阿史那莫贺咄继承宝座，称侯屈利俟毗可汗(四任大可汗)，汗国人民不服。弩矢毕部落推举莫贺将军阿史那泥孰当可汗，阿史那泥孰不肯接受。阿史那统的儿子阿史那咥力公爵，逃避阿史那莫贺咄的政变，流亡康居王国(巴尔喀什湖西北)，阿史那泥孰迎接他回来，推举他当首领，称乙毗钵罗肆叶护可汗(五任大可汗)。两大可汗互相攻击，争战不停。同时派出使节，到唐朝廷请求迎娶公主。李世民拒绝说：“你们正在内乱，谁是君谁是臣，都还没有确定，怎么有资格求婚！”劝他们各守疆界，不要再攻。于是，西域(新疆及中亚细亚东部)各国，以及原来屈服在西突厥之下的敕勒各部落(新疆北部及外蒙古北部)，纷纷叛离。

34 东突厥汗国(瀚海沙漠群)北方各部落，很多叛离颉利可汗(十三任大可汗)阿史那咄苾，归降薛延陀部落(外蒙古西南部)，共同推举薛延陀部落司令官(俟斤)乙失夷男当可汗，乙失夷男不敢接受。

李世民正计划征服东突厥汗国，派游击将军(武散官十五级从五品下)乔师望，携带皇帝的封爵诏书，从小路前往，封乙失夷男当真珠毗伽可汗，赏赐给他大旗巨鼓。乙失夷男大喜过望，派使节到唐朝廷进贡，在郁督军山(杭爱山)之下，建立御帐，组织朝廷。薛延陀汗国东到靺鞨部落(吉林省)，西到西突厥汗国(新疆北部)，南到瀚海沙漠群，北到俱伦水(贝加尔湖)。回纥部落(蒙古乌兰巴托之北)、拔野古部落(呼伦湖西)、阿跌部落(唐伦西北)、同罗部落(蒙古北部)、仆骨部落(蒙古东部)、霫部落(辽河以北)，都归附新崛起的薛延陀汗国。

公元六二九年 己丑

唐太宗贞观 三年

1 春季，正月十六日，唐王朝皇帝（二任太宗）李世民，前往皇家祖庙祭祀。

正月二十一日，李世民在首都长安（陕西省西安市）城东，举行亲耕典礼。

2 佛教和尚法雅，被控妖言惑众，斩首。司空（三师之三）裴寂曾经听到过这项妖言，却没有检举。正月二十九日，裴寂因此被免除官职，命他回归故乡。裴寂请求留在京师（首都长安），李世民指摘他说：“依照你的功劳，怎么可以升迁到如此高位？你只不过蒙受太上皇（李渊）宠爱，在文武百官中，侥幸居于第一。二〇年代时（李渊在位），贿赂公行，法纪紊乱，毛病都出在你身上，只因你是昔日故旧，不忍心依法处理，你能活着回到故乡，已属万幸。”裴寂遂回蒲州（山西省永济县）。

不久，裴寂又被指控：精神病患者信行（姓信名行），曾说

过裴寂有当皇帝的命，而裴寂也没有报告，应处死刑；最后贬窜静州（广西省梧州市），正巧山区羌族部落作乱，谣传劫持裴寂当盟主。李世民说：“裴寂应该处死，是我饶他一命，他绝不会如此。”不久得到消息，裴寂率领他的家人，击破蛮族军。

李世民想到裴寂有开国辅佐的功劳（参考六一七年四月），征召他回中央，而裴寂却因病逝世。

3 二月六日，任命最高立法长（中书令）房玄龄当国务院左最高行政长官（左仆射），国务院国防部长（兵部尚书）杜如晦当国务院右最高行政长官（右仆射）；任命国务院右秘书长（尚书右丞）魏征代理皇家图书院长（守秘书监），参预朝政（实质宰相）。

4 三月八日，李世民审查囚犯。有一人名叫刘恭，因脖子上纹路象个“胜”字，曾经自己宣传说：“当称霸天下。”因此被捕入狱。李世民说：“如果上天要他崛起，我就无力把他排除；他如果没有上天之命，一个‘胜’字又有什么意义！”下令释放。

5 三月十六日，李世民告诉房玄龄、杜如晦说：“你们当国务院最高行政长官（仆射），应该广泛物色贤能人才，依照他们的才能，命他们当官尽责，这才是宰相的职务。近来听说你们每天忙着处理诉讼案件，怎么有时间帮助我物色贤能人才！”遂下手令：“国务院事务性工作，归秘书长（左右丞）管辖，遇到必须奏报的大事，才禀告最高行政长官（仆射）。”

房玄龄精通行政工作，又有文学素养，从早到晚竭尽心力，唯恐公务处理有误；待人处事，宽厚和平，听说别人优点，就好像是自己的优点一样，从不要求对方十全十美，也不把自己的长处作为标准。房玄龄跟杜如晦推荐提拔知识分子，只担心还有遗漏。唐王朝政权组织规模，都是二人制定。李世民每次跟房玄龄讨论大事，一定说：“非杜如晦不能决定。”等到杜如晦

抵达，总是采用房玄龄的策略。因为房玄龄精于策划，而杜如晦精于判断。二人密切合作，一心为国，所以唐王朝时代的贤能宰相，都认为是房玄龄、杜如晦。房玄龄虽然受皇帝无比的宠爱，但有时候偶尔被李世民谴责，他就每天前往金銮宝殿，叩头请求宽恕，恐慌畏惧，好像世界上已没有他容身之地。

房玄龄负责编撰帝国历史(监修国史)，李世民嘱咐说：“最近看到《汉书》，刊载《子虚赋》、《上林赋》，文字浮华，毫无用处。至于有些讨论时政的奏章，理由充分，措词正直的，无论我采纳或不采纳，都应记载。”

6 夏季，四月四日，太上皇李渊迁居弘义宫，改名大安宫。李世民才开始使用太极殿(李渊传位时，李世民在太子宫显德殿登极，李渊迁居弘义宫，宫城才正式腾出)，对文武官员说：“立法院(中书)、监督院(门下)，都是政府机要之地，无论诏书或手令，有不恰当时，都应反应。最近我只看到事事顺从，却听不见一句反对声音，如果只是办办公文，谁都可以做，何必由贤能人才担任！”房玄龄等叩头请求宽恕。

依照朝廷运作惯例：凡是军国大事，先由立法官(中书舍人)写出各人的意见，由大家分别签名，称“五花判事”。然后呈报副立法长(中书侍郎)、最高立法长(中书令)修正。最后移送监督院(门下省)，交由御前监督官(给事中)及副监督长(黄门侍郎)审查，提出反对或修正意见。李世民加强这项古老制度，自此朝廷很少犯错。

7 往平(山东省茌平县)人马周，客居长安(陕西省西安市)，住在贵族征兵府司令(中郎将·正四品下)常何家中。

六月十三日，因正逢旱灾，李世民命文武百官尽量批评朝廷，常何没有学识，不知道应说什么，马周遂代他撰写二十余

项建议。李世民对常何忽然有如此见识，大为惊讶，向常何查询，常何回答说：“我没有这个本领，是我的客人马周代我拟定草稿。”李世民立即召见马周，马周还没有到，李世民一连派人前往催促，等到马周晋见，李世民和他谈话，大为高兴，派他到监督院（门下省）上班；不久，任命他当行政监察官（监察御史），奉命调查案件，李世民全都满意。认为常何能发掘人才，赏赐绸缎三百匹。

8 秋季，八月一日，日蚀。

9 八月八日，薛延陀汗国毗伽可汗乙失夷男，派他的老弟乙失统公爵到唐朝廷进贡，李世民馈赠给他一把宝刀和一条宝鞭，对他说：“你的部属中，有犯大罪的，用这把刀斩首，有犯小罪的，用这条鞭抽打。”乙失夷男欣喜过望。东突厥颉利可汗（十三任大可汗）阿史那咄苾听到消息，大为恐惧，立刻采用低姿势，派使节向唐王朝称臣，请求迎娶公主，以女婿的身份进贡礼物。

代州军区（总部设山西省代县）总司令（代州都督）张公谨，上疏分析必须对东突厥汗国发动攻击的原因，说：“阿史那咄苾随心所欲，不知道克制，横肆凶暴，诛杀忠良，亲近奸佞，其一。薛延陀等部落，纷纷叛离，其二。突利可汗（小可汗阿史那什钵苾）、拓将军（阿史那社尔）、欲谷将军（阿史那欲谷）都被他定罪，没有立身之地，其三。塞北严霜，大旱成灾，粮食缺乏，其四。阿史那咄苾疏远突厥人，亲信外族人，而外族人反复无常，我朝远征军一旦压境，他们内部一定发生变化，其五。中原百姓流亡北方，数目众多（隋王朝末年，人民北逃），最近听说各在逃难之地，呼啸聚集，盘据山谷险要，我朝远征军一旦出塞，他们自会响应，其六。”李世民因阿史那咄苾既跟唐王朝和解，却

又援助梁帝梁师都(参考去年〔六二八〕四月),八月十九日,命国务院国防部长(兵部尚书)李靖当远征军作战司令(行军总管),出兵讨伐;而命张公谨当李靖的副司令。

九月九日,东突厥司令官(俟斤)九人,率骑兵三千名,归降唐王朝。九月二十一日,拔野古部落(呼伦湖西)、仆骨部落(蒙古东部)、同罗部落(蒙古北部)、奚部落(滦河上游)酋长,率领部众,归降中国。

10 冬季,十一月四日,东突厥军攻击河西(甘肃省河西走廊),肃州(甘肃省酒泉市)州长公孙武达、甘州(甘肃省张掖市)州长成仁重迎战,击破东突厥军,俘虏一千余人。

11 李世民派使节前往凉州(甘肃省武威市),凉州军区总司令(凉州都督)李大亮,养有优良猎鹰,使节暗示李大亮:应该呈献皇帝。李大亮上疏密奏,说:“陛下断绝游猎,为时已久,而钦差大臣却要我呈献猎鹰,如果是陛下原意,则跟当初的承诺相违。如果是钦差大臣擅作主张,则他不是适当的钦差大臣人选。”十一月六日,李世民对待从官员说:“李大亮可称忠直!”亲手撰写诏书褒扬,并赐给他一个外国水瓶,和一部荀悦著的《汉记》。

12 十一月二十三日,唐王朝任命兼并州军区(总部设山西省太原市)总司令(行并州都督)李世勣(徐世勣),为远征军通漠道作战司令(通漠道行军总管),国务院国防部长(兵部尚书)李靖为定襄道作战司令(定襄道行军总管),华州(陕西省华县)州长柴绍为金河道作战司令(金河道行军总管),灵州军区(总部设宁夏灵武县)总司令官(灵州大都督)薛万彻为畅武道作战司令(畅武道行军总管),共集结军队十余万人;各将领均受李靖指挥,分道向东突厥汗国攻击。

十一月二十九日，任城王李道宗在灵州(宁夏灵武县)击破东突厥军。

十二月二日，突利可汗(小可汗)阿史那什钵苾，到唐朝廷朝见。李世民对左右侍从官员说：“从前，太上皇(李渊)为了保护人民的缘故，向东突厥汗国屈膝称臣(否认称臣事，参考六二五年六月)，我非常痛心。而今，单于(可汗)反过来向朝廷叩头，希望多少可以洗雪一点从前的羞辱。”

十二月十六日，靺鞨部落(吉林省朝鲜人)派使节到唐朝廷进贡。李世民说：“靺鞨部落从遥远的地方前来朝廷(吉林省距长安〔陕西省西安市〕航空距离二千公里)，只因东突厥已向朝廷臣服；古人认为抵御蛮族没有最上等策略(严尤告诉王莽：“匈奴侵害中国，为时已久，周、秦、汉三代王朝，都武力攻击，然而所用的全不是上等策略，周王朝不过中等，汉王朝不过下等，秦王朝则根本没有策略。”参考一一年)，我今天使国力强大，四方蛮族自然归附，岂不是上策！”

13 十二月十七日，国务院右最高行政长官(右仆射)杜如晦，因病辞职，李世民允许。

14 十二月十九日，李世民间御前监督官(给事中)孔颖达说：“《论语》说：‘有才能的人请教于没有才能的人，知道多的人请教于知道少的人；知识丰富好像知识贫乏，心灵充实好像心灵空虚。’”(“以能问于不能，以多问于寡，有若无，实若虚。”)是什么意思？”孔颖达加以解释，并且说：“不但一介平民要如此，君王也要如此。君王头脑英明，外表就应沉默，所以《易经》说：‘用安静的态度培养正气，用沉默的态度面对人民。’”(“以蒙养正，以明夷莅众。”)如果居尊贵的高位，却炫耀自己的聪明，用自己的才华欺凌别人，拒绝别人劝告，美化自己的错误，则下

情不能上达，是亡国之道。”李世民称许他的意见。

15 十二月二十四日，东突厥汗国将军阿史那郁射，率部众投降唐王朝。

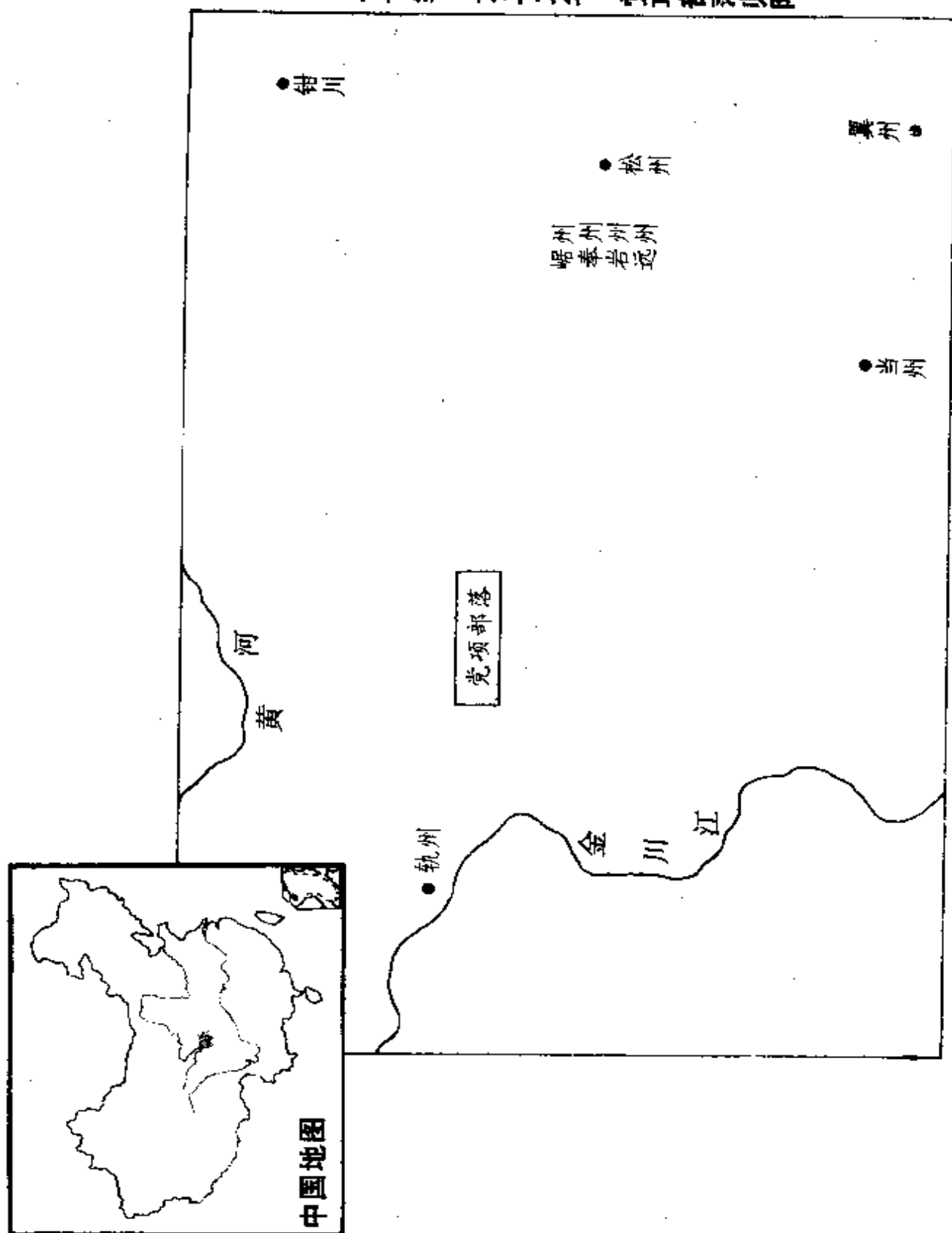
16 闰十二月十一日，东谢部落酋长谢元深、南谢部落酋长谢强，到唐朝廷朝见。谢部落是南方蛮族的一个支派，位于黔州（四州省彭水县）以西。李世民下诏，在东谢部落设应州（贵州省三都县），在南谢部落设庄州（贵州省惠水县），隶属黔州军区（总部设四州省彭水县）。此时，远方各国前来中国朝见进贡的很多，服装奇异。副立法长（中书侍郎）颜师古，请求政府把各种奇异服装，绘图保留，传给后世，称《王会图》，李世民批准。

闰十二月二十九日，牂柯（贵州省甯安县）蛮族酋长谢能羽，及充州（贵州省石阡县）蛮族，都向唐王朝进贡。李世民下诏，在牂柯设牂州（贵州省甯安县）；党项部落（四州省西北部）酋长细封步赖（细封，姓）向唐王朝投降，唐王朝在该地设轨州（四川省阿坝县）；以上都任命他们的酋长担任州长。党项部落辖区广达三千里，各以姓氏组成不同的支派，互不隶属，其中“细封”、“费听”、“往利”、“颇超”、“野辞”、“旁当”、“米擒”、“拓拔”，都是大姓。细封步赖既被中国优待，其他部落遂纷纷归降，于是分别在各部落设置岷州、奉州、岩州、远州等四州（均在四川省松潘县西万山丛中）。

17 本年，国务院财政部（户部）奏称：从塞外回归的中原人，及向唐王朝投降的四方蛮族，前后相加，共男女一百二十余万人。

18 国务院左最高行政长官（左仆射）房玄龄、代理最高监督长（守侍中）王珪，负责文武官员甄选考绩。副总监察官（治书侍御史）、万年（首都长安所在县）人权万纪，弹劾二人不公。李世

七世纪·六二九年 党项部落归降



民命侯君集调查审理。魏征劝阻说：“房玄龄、王珪，都是朝廷旧有官员，平时因忠心正直，深受陛下信任，他们考核的人太多，其中难道没有一二人不恰当。但探讨其中情节，并不是包庇私人。如果根据这一二人的事实论罪，则其他裁决，就全都不可信赖，他们怎么能再负这项重大责任！而且，权万纪最近一直参与考核工作，从没有提出纠正，等他不再参与，才表示意见，正是为了要激怒陛下，不是为了竭诚报国。假如查出所控是实，对朝廷没有裨益；假如查出所控是假，也会失去陛下信任高官的初意。我所关心的是治国大道，不敢袒护房、王二人。”——李世民下令不再调查。

19 濮州（山东省鄄城县北）州长庞相寿，因贪污免职，庞相寿陈情说，他曾在秦王府供职，李世民怜惜，打算命他仍回原位。魏征劝阻说：“秦王（李世民）左右侍从官属，朝中内外很多，恐怕人人都将仗恃陛下恩典私惠，将使善良的人恐惧。”李世民欣然采纳，对庞相寿说：“我从前当秦王，是一府之主；而今当天子，是四海之主，不能偏袒旧人。执政高官执意如此，我怎么能反对！”赏赐金银绸缎，遣送他回去，庞相寿流泪叩辞。

附 录

唐王朝政府制度

品阶

名称	文散官	武散官	爵	勋	服色
正一品			王(一等)		服紫·龟袋 金饰·金玉 带十三铤
从一品	①开府仪同三司	①骠骑大将军	郡王·嗣王(二等) 国公(三等)		
正二品	②特进	②辅国大将军	开国郡公爵(四等)	①上柱国(十二转)	
从二品	③光禄大夫	③镇军大将军	开国县公爵(五等)	②柱国(十一转)	
正三品	④金紫光禄大夫	④冠军大将军 ⑤怀化大将军		③上护军(十转)	
从三品	⑤银青光禄大夫	⑥云麾将军 ⑦归德将军	开国县侯爵(六等)	④护军(九转)	

正四品上阶	⑥正议大夫	⑧忠武将军	开国县伯爵(七等)	⑤上护军(八转)	服深绯·龟
正四品下阶	⑦通议大夫	⑨壮武将军			袋银饰·金 带十一铸
从四品上阶	⑧太中大夫	⑩宣威将军		⑥轻车都尉(七转)	
从四品下阶	⑨中大夫	⑪明威将军			
正五品上阶	⑩中散大夫	⑫定远将军	开国县子爵(八等)	⑦上骑都尉(六转)	服浅绯·龟 袋铜饰·金 带十铸
正五品下阶	⑪朝议大夫	⑬宁远将军			
从五品上阶	⑫朝请大夫	⑭游骑将军	开国县男爵(九等)	⑧骑都尉(五转)	
从五品下阶	⑬朝散大夫	⑮游击将军			
正六品上阶	⑭朝议郎	⑯昭武校尉		⑨骁骑尉(四转)	
					服深绿·银

正六品下阶	⑮承议郎	⑰昭武副尉			带九铤
从六品上阶	⑯奉议郎	⑱振威校尉		⑩飞骑尉(三转)	
从六品下阶	⑰通直郎	⑲振威副尉			
正七品上阶	⑱朝请郎	⑳致果校尉		⑪云骑尉(二转)	服浅绿·银 带九铤
正七品下阶	⑲宣德郎	㉑致果副尉			
从七品上阶	㉑朝散郎	㉒翊麾校尉		⑫武骑尉(一转)	
从七品下阶	㉒宣议郎	㉓翊麾副尉			
正八品上阶	㉓给事郎	㉔宣节校尉			服深青·铜 带
正八品下阶	㉔征事郎	㉕宣节副尉			

从八品上阶	②④奉承郎	②⑥御海校尉				服浅青・铜带
从八品下阶	②⑤承奉郎	②⑦御海副尉				
正九品上阶	②⑥儒林郎	②⑧仁勇校尉				
正九品下阶	②⑦登仕郎	②⑨仁勇副尉				
从九品上阶	②⑧文林郎	③⑩陪戎校尉				
从九品下阶	②⑨将仕郎	③⑪陪戎副尉				

政府组织

元首	类别	官别	备注
皇帝	崇官		

宰相	中枢	中书省(西台)(紫微省)(凤阁)	内廷
		门下省(东台)(鸾台)	
	辅枢	尚书省(中台)(文昌台)(文昌都省)	外廷
		诸署(一省 一院 二台 九寺 四监)	
宫廷官	皇官	卫军 禁军(武职官)	
	东官		
封建官			

崇官

类别	官别	备注
三师	太师 太傅 太保 (皆正一品)	均为散官无府僚
三公	太尉 司徒 司空 (皆正一品)	

宰相

官名	备注
尚书令	唐以三省首长(尚书省尚书令、门下省侍中、中书省中书令)为宰相。二任帝李世民曾任尚书令,之后臣僚避不敢居,遂有官无人,而以仆射为尚书省首长,为当然宰相。唯自七〇五年起,尚书仆射仅主尚书省,必加“同中书门下平章事”或“同中书门下三品”,始为宰相。
尚书仆射	
侍中	

中书令	
参知政事	<p>一、他官加此等衔者，同为宰相。然同中书门下三品可列“门戟”，较同中书门下平章事高一阶。平章，唐时语，管理调处之意。同中书门下三品，谓其官职与中书省门下省首长同。（“三品”之意不详，或云并其原官职，共为三个官职，品者皆官职也。）</p> <p>二、地方官或方面官加此等衔者，亦为宰相，唯世称“使相”示异。</p>
平章事	
同中书门下平章事	
同中书门下三品	

宰相官属

官署	所属	备注
政事堂 中书门下 (七二三年改)	吏房	<p>诸宰相初于门下省之政事堂集会议政，六八三年，侍中裴炎调任中书令，即将政事堂迁于中书省，遂成为宰相办公之处，列五房于政事堂后，分理众务。七二三年，中书令张说改“政事堂”为“中书门下”。</p>
	枢机房	

(宰相联合办公厅)	兵房
	户房
	刑札房

尚书省·东台(六六二年改)·文昌台(六八四年改)·文昌都省(六八四年改)·文昌都台

(六八五年改)·中台(七〇三年改)·尚书省(七〇五年改)

首长	副首长	各部部长	属官	备注
尚书令 (六六二年废) (正二品) 匡政 (六六二年置) 文昌相 (六八四年改)	仆射 (六六二年废) (国务院副执行长) (从二品)	丞·肃机(六六二年改)·丞(六七〇年改)〔秘书长〕(正四品) 司郎中(六二七年置)·承务(六六二年改)·郎中(六七〇年改)〔主任秘书〕(从五品上) 员外郎(六八九年置)〔秘书官〕(从六品上) 都事〔总务官〕(从七品上) 主事〔事务员〕(从九品上) 令史〔管理员〕 书令史〔初级管理员〕 亭长〔守门员〕 掌固〔仓库管理员〕	一、从六六二年开始,尚书省无副首长。 二、唐王朝尚书省的高级主管(丞	

相 (七一三年改)	侍郎(六二八年置)·少常伯(六六二年改)·侍郎(七世纪七〇年代初改)(副部长)(正四品)郎中·大夫(六六二年改)·郎中(六八四年改)(司长)(正五品)	以上),是唯一能够纠核御史台的官员。
仆射 (七四二年改) (国务院最高执行长) (从二品)	侍郎(六二八年置)·少常伯(六六二年改)·侍郎(七世纪七〇年代初改)(副部长)(正四品)郎中·大夫(六六二年改)·郎中(六八四年改)(司长)(正五品)	
	吏部尚书 (六二二年改) 司列太常伯 (六六二年改) 天官尚书 (六八四年改) 吏部尚书 (七〇五年改) 文部尚书 (七五二年改) 吏部尚书 (七五七年改) [文官部长] (正三品)	
	选部尚书 (六二二年改) 吏部尚书 (六二二年改) 天官尚书 (六八四年改) 吏部尚书 (七〇五年改) 文部尚书 (七五二年改) 吏部尚书 (七五七年改) [文官部长] (正三品)	
	选部司·吏部司(六二二年改)·司列司(六六二年改)·天官司(六八四年改)·吏部司(七〇五年改)·文官司(七五二年改)·吏部司(七五七年改)[考选司]主爵司·司封司(六六二年改)	

	〔爵位司〕司勋司〔勋赏司〕考功司・司绩司(六六二年改)〔考核司〕
<p>民部尚书</p> <p>户部尚书 (六四九年改)</p> <p>度支尚书 (六五六年改)</p> <p>司元太常伯 (六六二年改)</p> <p>地官尚书 (六八四年改)</p> <p>户部尚书 (七〇五年改) 〔财政部长〕</p>	<p>户部司・司元司(六六二年改) 〔税务司〕度支司・司度司(六六二年改)〔会计司〕金部司・司金司(六六二年改)・司珍司(七五二年改)〔财务司〕仓部司・司庾司(六六二年改)・司储司(七五二年改)〔粮秣司〕</p>
礼部尚书	礼部司・司礼司(六六二年改)

		<p>司礼太常伯 (六六二年改)</p> <p>春官尚书 (六八四年改)</p> <p>礼部尚书 (七〇五年改) 〔教育部长〕</p>	<p>〔教育司〕 祠部司·司禋司(六六二年改)·祠部司(七世纪七〇年代初改) 膳部司·司膳司(六六二年改)·膳部司(七世纪七〇年代初改)〔供品司〕</p> <p>主客司·司蕃司(六六二年改)·主客司(七世纪七〇年代初改) 〔礼宾司〕</p>	
		<p>兵部尚书</p> <p>司戎太常伯 (六六二年改)</p> <p>兵部尚书 (七世纪七〇年代初改)</p> <p>夏官尚书 (六八四年改)</p>	<p>兵部司·司戎司(六六二年)·兵部司(七世纪七〇年代初改)·武部司(七五二年改)〔军政司〕</p> <p>职方司·司域司(六六二年改)〔图籍司〕 驾部司·司舆司(六六二年改)·司驾司(七五二年改)〔畜牧司〕 库部司·司库司(六六二年改)〔军械司〕</p>	

兵部尚书 (七〇五年改) 武部尚书 (七五二年改) 〔国防部长〕	
刑部尚书 司刑太常伯 (六六二年改) 秋官尚书 (六八四年改) 刑部尚书 (七〇五年改) 司宪尚书 (七五二年改) 〔司法部长〕	刑部司・司刑司(六六二年改)・ 司宪司(七五二年改)〔法务司〕 都官司・司仆司(六六二年改) 〔狱政司〕比部司・司计司(六 六二年改)〔审计司〕司门司・ 司关司(六六二年改)〔关卡稽查 司〕
工部尚书 司平太常伯	工部司・司平司(六六二年改) 〔工程司〕屯田司・司田司(六

		(六六二年改) 冬官尚书 (六八四年改) 工部尚书 (七〇五年改) (工程部长)	六二年改) (屯垦司) 虞部司· 司虞司(六六二年改)〔山林司〕 水部司·司川司(六六二年)·司 水司(七五二年改)〔河川司〕	
--	--	-----------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------	--

内书省·中书省(六二〇年改)·西台(六六一年改)·凤阁(六八四年改)·中书省(七〇五年改)·紫微省(七一三年改)·中书省(七一年改)

首长	副首长	属官	备注
内史令·内 书令 中书令 (六二〇年改) 右相	内史侍郎· 内书侍郎 中书侍郎 (六二〇年改) 西台侍郎	内史舍人·内书舍人·中书舍人(六二〇年改)· 西台舍人(六六一年改)·凤阁舍人·内史舍人 (六八四年改)·中书舍人(七〇五年改)·紫微舍 人(七一三年改)·中书舍人(七一年改)〔立法 官〕(正五品上) 通事舍人〔助理立法官〕(从六	

		<p>集贤殿书院 (七二五年改) (皇家编译院)</p>	<p>置)〔执行官〕 押院中使〔护院宦 官(宦官兼领)〕 大学士(七五七 年置·七八八年废)〔高级研究官〕 学士(七二五年置)〔研究官〕 直 学士(七二五年置)〔研究员〕 侍 讲学士(七二五年置)〔皇家教授〕 侍读学士(七二五年置)〔皇家教 师〕 校理官(七二五年置)〔校对 官〕 修撰官(七二五年置)〔编辑 官〕 待制官(七二五年置)〔拟稿 官〕 留院官(七二五年置) 检 讨官(七二五年置)〔编辑员〕 孔 目官(七一七年置)〔文案事务员〕 专知御书典·专知御书检讨(七 一七年置)〔御览图书管理员〕 知书官(七一七年置)〔编目官〕 校书(校对员)(正九品下) 正字</p>
--	--	--------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	〔校对助理员〕(从九品下) 书直 〔缮写员〕 写御书〔抄写员〕 装 书直〔装订员〕 揭书〔碑帖管理 员〕 画直〔绘画管理员〕 造笔 直〔制笔员〕	
史馆 (六二〇年置) (国史馆)	监修国史〔馆长(宰相兼领)〕 判 馆事(八一一一年置)〔执行官(修撰 中以本官高者兼领·实际首长)〕 修撰(六二〇年置)〔编撰委员(登 朝官入馆者)〕 直馆(六二〇年 置)〔助理编撰委员(未登朝官入 馆者)〕 令史 楷书〔书法员〕 写国史楷书〔缮写员〕 楷书手 〔抄写员〕 典书〔图书管理员〕 熟纸匠〔纸张制造员〕	七三二年由 门下省改隶 中书省

门下省·东台(六六二年改)·鸾台(六六五年改)·门下省(七〇五年改)·黄门省(七一三年改)

首长	副首长	属官	备注
纳言 左相 (六六二年改)	黄门侍郎 东台侍郎 (六六二年改)	给事郎·给事中(六二〇年改)·东台舍人(六六二年改)·给事中(七世纪七〇年代初改)(御前监督官)(正五品上) 录事(文书官)(从七品上)	
纳言 (六八四年改)	鸾台侍郎	主事(事务员)(从八品下) 令史(管理員) 书令	
黄门监 (七一三年改)	黄门侍郎 (七〇五年改)	史(初级管理員) 甲库令史(档案管理員) 能书 [缮写員] 传制[传令員] 亭长[守門員] 掌固 [仓库管理員] 修补制敕匠[书籍整修員]	
左相 (七四二年改)	门下侍郎 (七四二年改)	[裱糊員]	
[最高监督长] (正三品)	黄门侍郎 (七五八年改)	散骑常侍(六二七年置)·左散骑常侍(六五七年改)·左侍极(六六二年改)·左散骑常侍(七世纪七〇年代初改)[最高顾问官](从三品·正三品 (七六四年改)) 散骑侍郎(中级顾问官)(正五品)	
正二品 (七六七年改)	门下侍郎 (七六七年改)		

(副监督长)
(正四品上) ·
正三品
 (七六七年改)

谏议大夫 · 正议大夫 (六六二年改) · 谏议大夫
 (七〇五年改) · 左谏议大夫 (七八八年改) (高级
 顾问官) (从四品下 · 正五品上 (六二一年改) · 正
四品下 (七六七年改)) 左补阙 (六八五年置) (初
 级监督官) (从七品上) 左拾遗 (六八五年置) (见
 习监督官) (从八品上)

起居舍人原
 属内史省，
 于六二九年
 改称起居郎
 时，同时改
 隶于门下省。

起居舍人 · 起居郎 (六二九年改) · 左史 (六六二
 年改) · 起居郎 (七世纪七〇年代初改) · 左史 (六
 九〇年改) · 起居郎 (七〇五年改) (皇家生活记录
 官) (从六品上) 典仪 (典礼司仪员) (从九品下)
 令史 (管理员) 赞者 (助理司仪员)

城门局

〔城门管理局〕

郎〔城门管理官〕(从五品上) 令

史 书令史 门仆 (六二二年置)
 (门锁管理员)

符玺局

郎〔玉玺管理官〕(从六品上) 令

<p>符宝局 (六九四年改)</p> <p>符玺局 (七〇五年改)</p> <p>符宝局 (七一三年改)</p> <p>(玉玺管理局)</p>	<p>史 书令史 主宝(印信管理员) 主符(军符管理员) 主节〔符节 管理员〕</p>
<p>修文馆 (六二一年置)</p> <p>弘文馆 (六二六年改)</p> <p>昭文馆 (六六一年改)</p> <p>修文馆 (六六二年改)</p> <p>昭文馆</p>	<p>馆主(七世纪九〇年代置)〔院长 (宰相兼领)〕 判馆事(七世纪九 〇年代改)〔执行官(给事中兼任 · 实际首长)〕 大学士(七〇八 年置) 学士(七世纪三〇年代末 置)(五品以上) 直学士(七世纪 三〇年代末置)(六品以下) 校 书郎(七一九年置)〔校对官〕 讲 经博士(六二七年置· 八二三年</p>

			(七〇五年改) 修文馆 (七〇六年改) 昭文馆 (七一一一年改) 弘文馆 (七一九年改) 〔皇家研究院〕	废)〔经学教授〕 洋正博士(七世 纪七〇年代末置)〔训诂教授〕 文学直馆学士(七世纪三〇年代 置) 学生 供进笔〔制笔员〕 笔匠〔制笔工〕 熟纸装演匠〔裱 工〕 亭长〔守门员〕 掌固〔仓库 管理员〕	
--	--	--	---------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

诸署(一省 一院 二台 九寺 四监)

署别	首长	副首长	属官	备注
秘书省 兰台 (六六二年改) 麟台	秘书监 兰台太史 (六六二年改) 麟台监	秘书少令 秘书少监 (六二〇年改) 兰台侍郎	丞·大夫(六六二年改)〔主任秘 书〕(从五品下) 秘书郎·兰台 郎(六六二年改)〔图书管理官〕 (从六品上)秘书郎〔校对员〕	

(六八五年改) 秘书省 (七一二年改) 〔皇家图书院〕	(六八五年改) 秘书监 (七一二年改) 〔皇家图书院 长〕 (从三品)	(六六二年改) 麟台少监 (六八五年改) 秘书少监 (七一二年改) 〔皇家图书副 院长〕 (从四品上)	<table><tr><td>(正九品上) 正字〔校对助理员〕 (正九品下) 主事〔事务员〕 令 史 书令史 楷书 典书 亭长 掌固 熟纸匠 装演匠 笔匠</td><td>著作曹 著作局 (六二一 年改) 司文局 (六六二 年改) 〔编撰局〕</td><td>著作郎・司文郎中(六 六二年改)・著作郎 (六七〇年改)〔编撰 官〕(从五品上) 佐 郎・司文郎〔助理编 撰官〕(从六品上) 校书郎</td></tr><tr><td colspan="3">翰林学士</td></tr></table>	(正九品上) 正字〔校对助理员〕 (正九品下) 主事〔事务员〕 令 史 书令史 楷书 典书 亭长 掌固 熟纸匠 装演匠 笔匠	著作曹 著作局 (六二一 年改) 司文局 (六六二 年改) 〔编撰局〕	著作郎・司文郎中(六 六二年改)・著作郎 (六七〇年改)〔编撰 官〕(从五品上) 佐 郎・司文郎〔助理编 撰官〕(从六品上) 校书郎	翰林学士			一、肃政台
(正九品上) 正字〔校对助理员〕 (正九品下) 主事〔事务员〕 令 史 书令史 楷书 典书 亭长 掌固 熟纸匠 装演匠 笔匠	著作曹 著作局 (六二一 年改) 司文局 (六六二 年改) 〔编撰局〕	著作郎・司文郎中(六 六二年改)・著作郎 (六七〇年改)〔编撰 官〕(从五品上) 佐 郎・司文郎〔助理编 撰官〕(从六品上) 校书郎								
翰林学士										
翰林院	翰林承旨									
御史台	御史大夫	治书御史	主簿〔秘书官〕(从七品下) 录事							

宪台	大司宪 (六六二年改)	御史中丞 (六四九年改)	台院 〔中央监 察处〕	〔誊写员〕(从九品下) 主事〔事务员〕 知杂事侍御史〔主任监 察官〕 知公廨侍御史 〔行政监察官〕 知弹 侍御史〔司法监察官〕 知西推持御史〔财政监 察官〕 知东推侍御史 〔仓储监察官〕 分司 东都台侍御史〔驻洛阳 监察官〕(以上诸侍御 史均为从六品下)	分左右, 左 肃政台察京 师, 右肃政 台察诸州, 御史亦一度 分左右, 寻 合为一。 二、四推; 知西推侍御 史、知东推 侍御史、同 知西推殿中 侍御史、同 知东推殿中 侍御史。
御史台 (六七〇年改)	御史大夫 (六七〇年改)	司宪大夫 (六六二年改)	监院 〔官廷监 察处〕	同知东推殿中侍御史 〔官廷仓储监察官〕 同知西推殿中侍御史	
肃政台 (六八四年改)	肃政台大夫 (六八四年改)	御史中丞 (六七〇年改)			
御史台 (七〇五年改)	御史大夫 (七〇五年改)	〔副总监察官〕 (正四品下)			
〔总监察署〕	〔总监察官〕 (正三品)				

			〔宫廷财政监察官〕 廊下食使殿中侍御史 〔宫廷膳食监察官〕 分知左右巡殿中侍御史 〔宫廷警卫监察官〕 内供奉殿中侍御史 〔宫廷内勤监察官〕 (以上诸殿中侍御史均为从七品下)	
	察院 (行政监察处)		监察御史〔行政监察官〕 (正八品下)(监察御史共十五人,其中第一人为“察吏部、礼部、兼监察使”,第二人为“察兵部、工部、兼馆驿使”,第三人为“察户	

			部、刑部”，三人称“六 察官”，其余十二人为 “分察百僚巡按州县” 的地方监察官) 计史〔会计员〕	
太史监	太史令	副监	承(六八四年置·七〇二年废·七 〇八年置)〔主任秘书〕(正六品 上) 主簿(六八四年置)〔秘书 官〕(正八品下) 五官正(七六〇 年置)〔总天文官〕(正五品上) 五官副正(七六〇年置)〔副总天 文官〕(正六品上) 五官丞(七六 〇年置)〔天文秘书官〕(正七品) 五官主簿(七六〇年置)〔天文秘 书员〕(正七品) 定额直(七六〇 年置) 天文博士·灵台郎(七〇	一、司天台 曾于六一八 年至六八四 年及七〇二 年至七〇八 年、七一〇 年至七四二 年，三度隶 属于秘书省。
太史局 (六二一年改)	秘阁郎中 (六六二年改)	(七〇〇年置· 七〇二年废)		
秘书阁局	太史令	少监		
(六六二年改)	太史监	(七一四年置)		
浑天监	(七一四年改)	〔天文副台长〕		
(六八四年改)	太史令	(从七品下· 正四品上)		
浑仪监	(七二六年改)	(七六〇年改)		
(七〇〇年改)	司天监			
太史局	(七六〇年改)			
(七一〇年改)	〔天文台长〕			

太史监 (七一〇年改)	(从五品下 · 从三品 (七六〇年改))	二年改)·五官灵台郎(七六〇年 改)(天文台管理员)(正八品下· 正七品下(七六〇年改)) 历博 士·保章正(七〇二年改)·五官 保章正(七六〇年改)(历法官) (从七品上) 司历·五官司历(七 六〇年改)(历法官)(从八品上) 监候(六二四年废)·五官监候(七 六〇年置)(气象员)(正八品下) 挈壶正(七〇二年置)·五官挈壶 正(七六〇年改)(测时员)(从八 品下·正八品上(七六〇年改)) 司辰师·司辰(七〇〇年改)·五 官司辰(七六〇年改)(测时助理 员)(正九品上) 五官礼生(七六 〇年置)(天文见习员) 五官楷 书手 漏刻博士(计时员)(从九 品下) 典钟(击钟员) 典鼓(击	二、五官:春 官(东方)、 夏官(南方)、 秋官(西方)、 冬官(北方)、 中官(中央)。
----------------	----------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------

	鼓员) 天文观生〔观测员〕			
太常寺 奉常寺 (六六二年改) 司礼寺 (六八四年改) 太常寺 (七〇五年改) 〔祭祀部〕	太常卿 奉常正卿 (六六二年改) 司礼卿 (六八四年改) 太常卿 (七〇五年改) 〔祭祀部长〕 (正三品)	太常少卿 奉常大夫 (六六二年改) 司礼少卿 (六八四年改) 太常少卿 (六五八年改) 〔祭祀副部长〕 (正四品)	丞〔主任秘书〕(从五品) 主簿〔秘书官〕(从七品上) 博士〔礼仪官〕(从七品上) 协律郎〔音乐官〕(正八品上) 太祝〔祭祀官〕(正九品上) 治礼郎·奉礼郎(六四九年改)〔礼仪员〕(从九品上) 录事〔秘书员〕(从九品下) 礼院修撰〔祭祀记录官〕 礼院检讨〔祭祀监督官〕 礼院府〔祭祀记录员〕 礼院史〔祭祀档案管理员〕 谒者〔礼宾员〕 赞引〔导引员〕 赞者〔司仪员〕 祝史〔祭祀员〕 礼生〔礼仪员〕	天府院 四院 藏瑞应及伐

	国所获之宝， 帝袞则陈于 朝庭。			
	御衣院	藏天子祭服		
	乐县院	藏六乐之器		
	神厨院	藏御廩及诸 器		
陵署 〔皇家陵 墓管理 局〕	令〔管理官〕(从五品 上) 太子陵令〔太子 墓管理官〕(从八品下) 太子陵丞〔太子墓管 理员〕(从九品下) 录事〔誊写员〕 府史〔档案管理员〕			七三七年改 隶宗正寺， 七五三年复 隶太常寺， 七五七年改 隶宗正寺， 七六五年复

	主衣〔衣服管理员〕 主辇〔车辆管理员〕 主药〔药物管理员〕 典事〔文书员〕 掌固〔仓库管理员〕	隶太常寺， 七六七年改 隶宗正寺。
西京郊 社署 〔西京南 北郊神 庙局〕	令〔管理官〕〔从七品 下〕 丞〔秘书官〕〔从 八品下〕 府史〔档案 管理员〕 典事〔文书 管理员〕 掌固〔仓库管理 员〕 门仆〔门锁管理 员〕 斋郎〔皇家祭庙 膳食员〕 室长〔皇家 祭庙服务员〕 盥洗 〔皇家祭庙清洁员〕 掌坐〔祭坛管理员〕	

			<p>东京郊 社署 〔东京南 北郊神 庙局〕</p>	<p>属官与西京郊社署同</p>	
			<p>太乐署 〔皇家音 乐局〕</p>	<p>令〔管理局〕（从七品 下）丞（从八品下） 乐正〔音乐员〕（从九 品下）文舞郎〔舞蹈 员〕武舞郎〔剑舞员〕 散乐〔特技演员〕仗 内散乐〔仪队员〕音 声〔歌唱员〕</p>	
			<p>鼓吹署 〔皇家乐</p>	<p>令〔管理官〕（从七品 下）丞（从八品下）</p>	

队局]	乐正(从九品下) 府史 典事 掌固
太医署 (皇家医院)	令〔院长〕(从七品下) 丞(从八品下) 医监 〔总医师〕 医正〔副总医师〕(从八品下) 医博士〔御医〕(正八品上) 医助教〔副御医〕(从九品上) 医师〔医师〕 医工〔助理医师〕 医生〔医学士〕 针博士〔针灸医师〕(从八品上) 针助教〔助理针灸医师〕(从九品下) 针师〔针灸员〕(从九品下)

	针工〔针灸助理〕 针 生〔针灸学生〕
太卜署 〔占卜局〕	令〔管理官〕〔从七品 下〕 丞〔从八品下〕 卜正〔占卜官〕〔从九 品下〕 博士〔占卜员〕 〔从九品下〕 卜助教 〔助理占卜员〕 卜师 〔占卜工〕 巫师〔法 术师〕 卜筮生〔卜巫 学生〕
汾祠署 〔七三三 年置〕 〔汾水神	令〔管理官〕〔从七品 下〕 丞〔从八品下〕 庙干〔神庙管理员〕

<p>庙管理局)</p>	<p>西京齐太 公庙署 〔西京姜 子牙庙 管理局〕</p>	<p>令〔管理官〕(从七品 下) 丞(从八品下)</p>	
		<p>东京齐 太公庙署 〔东京姜 子牙庙管 理局〕</p>	
		<p>令〔管理官〕(从七品 下) 丞(从八品下)</p>	
		<p>令〔管理官〕(从八品 下) 丞(正九品下)</p>	

光禄寺	光禄卿	光禄少卿	丞〔主任秘书〕(从六品上) 主簿〔秘书官〕(从七品上) 录事〔誉写员〕(从九品上)
司宰寺 (六六二年改)	司宰寺正卿 (六六二年改)	〔宫廷膳食副部长〕	
司膳寺 (六八四年改)	司膳寺卿 (六八四年改)	(从四品上)	
光禄寺 (七〇五年改)	光禄卿 (七〇五年改)		太官署 〔皇家烹饪管理局〕
〔宫廷膳食部〕	〔宫廷膳食部长〕 (从三品)		令〔管理官〕(从七品下) 丞〔从八品下〕 监膳〔膳食管理官〕 (从九品下) 监膳史 〔膳食管理員〕 供膳 〔膳食員〕
			珍羞署 〔皇家菜肴管理局〕
			令〔管理官〕(正八品下) 丞(正九品下) 饔飧〔甜品制作員〕
			良醖署 令〔管理官〕(正八品)

			<p>(皇家酒 类管理 局)</p>	<p>下) 丞(正九品下) 监事〔总务员〕 掌醢 〔品酒员〕 酒匠〔酿 酒员〕 奉觥〔献酒员〕</p>	
<p>卫尉寺 司尉寺 (六六二年改) 卫尉寺 (六七〇年改)</p>	<p>卫尉卿 〔军械供应部 长〕 (从三品)</p>	<p>卫尉少卿 〔军械供应副 部长〕 (从四品上)</p>	<p>掌醢署 〔皇家肉类 管理局〕</p>	<p>令〔管理官〕(正八品 下) 丞(正九品下) 主醢〔肉类管理 员〕 酱匠〔肉类腌制 工〕 豉匠〔豆类腌制 工〕 菹醢〔肉酱制作 工〕</p>	
			<p>西京武</p>	<p>令〔管理官〕 丞(从</p>	

〔军械供应部〕
部〕

库署 〔西京军械局〕	八品下)监事(总务员)(正九品上)
东京武库署 (七三七年置) 〔东京军械局〕	属官与西京武库署同
武器署 〔仪仗局〕	令〔管理官〕(正八品下) 丞(正九品下) 监事(从九品下)
守宫署 〔皇帝出	令〔管理官〕(正八品下) 丞(正九品下)

		巡供奉局)	监事(从九品下)掌 设〔布置员〕幕士 监〔侍卫员〕	
宗正寺 司宗寺 (六六二年改) 司属寺 (六八四年改) 宗正寺 (七〇五年改) 〔皇族事务部〕	宗正卿 〔皇族事务部 长〕 (从三品)	宗正少卿 〔皇族事务副 部长〕 (从四品上)	丞〔主任秘书〕(从六品上) 主簿 (从七品上) 录事 崇玄署 〔宗教管 理局〕 令〔管理官〕(正八品 下) 丞(正九品下) 崇玄学博士〔宗教研 究官〕	
太仆寺 司驭寺 (六六二年改)	太仆卿 〔畜牧部长〕 (从三品)	太仆少卿 〔畜牧副部长〕 (从四品上)	丞〔主任秘书〕(从六品上) 主簿 (从七品下) 录事(从九品上) 兽医博士〔兽医员〕	
司仆寺		南使	丞〔秘书官〕(从七品)	

(六八四年改)		(南区牧	下)录事(从九品下)	太仆寺 (七〇五年改) (畜牧部)
马总管	西使 (西区牧 马总管)	北使 (北区牧 马总管)		
		盐州使 (东区牧 马总管)	上牧监 (五千匹 马以上) (上等牧 马局)	监(管理官) (从五品下) 副监(副管 理官)(正六 品下)丞 (正八品上) 主簿(正九 品下)
			中牧监 (三千 匹马以 上) (中等牧 马局)	监(管理官) (正六品下) 副监(从六 品下)丞 (从八品上) 主簿(从九 品上)

	下牧监 (不满三千匹马) (三等牧马局)	监〔管理官〕 (从六品下) 副监(正七品下) 丞 (正九品上) 主簿(从九品下) 录事 府史 典事掌固
乘黄署 〔御马局〕	令〔管理官〕(从七品下)丞(从八品下) 府史 驾士〔驾驶员〕 羊车小史〔羊车管理员〕	
典廐署	令〔管理局〕(从七品)	

			〔畜牧局〕	<p>下) 丞(从八品下)</p> <p>典牧署 〔牛乳供应局〕</p> <p>车府署 〔宫廷御车局〕</p> <p>东宫大牧监 〔太子官牧马局〕</p> <p>属官与下牧监同</p> <p>大理正〔大法官〕(从五品下) 大理丞〔主任法官〕(从六品上)</p>
大理寺 样刑寺	大理卿 〔最高法院院长〕	大理少卿 〔最高法院副		

(六六二年改) 司仆寺 (六八四年改) 太仆寺 (七〇五年改) (最高法院)	(从三品)	院长) (从四品上)	司直〔审判官〕(从六品上) 主簿〔秘书官〕(从七品上) 评事〔助理审判官〕(从八品下) 狱丞〔监狱官〕(从九品下) 司直史〔审判记录员〕 评事史 (档案管理员) 问事〔审判员〕	
鸿臚寺 同文寺 (六六二年改) 司宾寺 (六八四年改) 鸿臚寺 (七〇五年改) (藩属事务部)	鸿臚卿 〔藩属事务部长〕 (从三品)	鸿臚少卿 〔藩属事务副部长〕 (从四品上)	丞〔主任秘书〕(从六品上) 主簿 〔秘书官〕(从七品上) 录事(从九品上) 典客署 〔礼宾局〕 令〔礼宾官〕(从七品下) 丞(从八品下) 掌客〔招待员〕(正九品上) 典客〔助理招待员〕 宾仆〔服务员〕	
			司仪署	令〔治丧官〕(正八品)

			〔治喪局〕	下) 丞(正九品下) 司儀〔治喪員〕 掌設 〔布置員〕 斎郎〔祭 祀員〕 幕士〔侍衛員〕	
司農寺 司稼寺 (六六二年改) 司農寺 (六七〇年改) 〔農業部〕	司農卿 〔農業局長〕 (从三品)	司農少卿 〔農業副部長〕 (从四品上)	丞〔主任秘書〕(从六品上) 主簿 〔秘書官〕 (从七品上) 録事(从 九品上) 計史〔會計員〕		
			京都諸 官苑總監 〔京畿園 林管理總 局〕	監〔管理局〕(从五品 下) 副監〔副管理官〕 (从六品下) 丞〔秘 書長〕 (从七品下) 主簿(从九品上) 兽医	
				京都諸 監〔管理官〕	

	园苑监 (〔京畿 园林管 理局〕)	副监(从七 品下) 丞 (正八品下)	(从六品下)
	京苑四 面监 (〔京畿园 林四面 管理局〕)	属官与京都 诸园苑监同	
九成官 总监	监〔总监〕(从五品下) 副监(从六品下) 丞 (从七品下) 主簿 (从九品下)		
司竹监	监〔管理官〕(从六品		

〔竹园管 理局〕	下) 副监(正七品下) 丞(正八品上)苇园匠 〔竹园管理员〕
温泉监 〔温泉管 理局〕	监〔管理官〕(从六品 下) 丞(正七品上)
诸仓 〔各地仓 库管理局〕	监〔管理官〕(正七品 下) 丞(从八品上)
盐池监 〔盐池管 理局〕	监〔管理官〕(正七品 下)
上林署	令〔主任〕(从七品下)

〔皇家果 蔬供应 局〕	丞(从八品下) 监事 (从九品下)
太仓署 〔皇家仓 库管理局〕	令〔管理官〕(从七品 下) 丞(从八品下) 监事(从九品下)
诸屯监 〔屯田管 理局〕	监〔管理官〕(从七品 下) 丞(从八品下)
	屯〔农场〕 屯主〔管理 官〕屯副 〔副管理官〕
钩盾署 〔皇家杂	令〔主任〕(正八品上) 丞(正九品上) 监事

			物供应局〕 (从九品下)	
			导官署 〔皇家粮 食供应局〕	令〔主任〕(正八品上) 丞(正九品上) 监事 (从九品上)
太府寺 外府寺 (六六二年改) 司府寺 (六八四年改) 太府寺 (七〇五年改) 〔库藏部〕	太府卿 〔库藏部长〕 (从三品)	太府少卿 〔库藏副部长〕 (从四品上)	丞〔主任秘书〕(从六品上) 主簿 〔秘书官〕(从七品上) 录事(从 九品上)	
			两京诸 市署 〔西京商 场管理局〕	令〔管理官〕(从六品 上) 丞〔秘书员〕(正 八品上)
			平准署 〔物资调	令〔管理官〕(从七品 上) 丞(从八品下)
				东京有南市 署、北市署, 西京有东市 署、西市署。

国子监 司成馆	国子祭酒 大司成	国子司业 少司成	<table><tr><td>节局)</td><td>监事(从九品下) 价人〔货价评估员〕</td></tr><tr><td>左藏署 〔中央仓库管理局〕</td><td>令〔管理官〕(从七品下) 丞(从八品下) 监事(从九品下)</td></tr><tr><td>常平署 〔粮仓储备局〕</td><td>属官与左藏署同</td></tr><tr><td>右藏署 〔皇家卿库管理局〕</td><td>令〔管理官(正八品上) 丞(正九品上)〕 监事(从九品下)</td></tr></table>	节局)	监事(从九品下) 价人〔货价评估员〕	左藏署 〔中央仓库管理局〕	令〔管理官〕(从七品下) 丞(从八品下) 监事(从九品下)	常平署 〔粮仓储备局〕	属官与左藏署同	右藏署 〔皇家卿库管理局〕	令〔管理官(正八品上) 丞(正九品上)〕 监事(从九品下)	国子学学生 五百人, 太
节局)	监事(从九品下) 价人〔货价评估员〕											
左藏署 〔中央仓库管理局〕	令〔管理官〕(从七品下) 丞(从八品下) 监事(从九品下)											
常平署 〔粮仓储备局〕	属官与左藏署同											
右藏署 〔皇家卿库管理局〕	令〔管理官(正八品上) 丞(正九品上)〕 监事(从九品下)											

(六六二年改) 成均监	(六六二年改) 〔国立大 学校长〕	(六六二年改) 〔国立大 学副校长〕	九品下) 府史 亭长 掌固	学学生五百 人, 四门馆 学生五百人, 律学学生五 十人, 书学 学生三十人, 算学学生三 十人。
(六八四年改) 国子监	(七〇五年改) 〔国立大学〕			
			博士〔教授〕(正五品 上) 五经博士〔五经 教授〕(正五品上) 广文馆博士(正六品 上) 助教〔副教授〕 (从六品上) 直讲〔讲 师〕大成〔研究员〕 广文馆学生 庙干 〔孔庙管理员〕(正六 品上) 广文馆助教	
	太学 〔国立中 央大学〕		博士〔教授〕(正六品 上) 助教(从七品上)	
	四门馆		博士〔教授〕(正七品)	

〔四门专 科学校〕	上) 助教(从八品上) 直讲〔讲师〕大成〔研 究员〕	
律学 〔法学院〕	博士〔教员〕(从八品 下) 助教(从九品下)	
书学 〔书法学 院〕	博士〔教员〕(从九品 下) 助教	
算学 〔数学院〕	博士〔教员〕(从九品 下) 助教	
丞〔主任秘书〕(从六品下) 主簿 〔秘书官〕(从七品下) 录事(从 九品上) 计史〔会计员〕 短蕃	将作少匠 缮工少监 (六六二年改)	将作大匠 缮工大监 (六六二年改)
将作监 缮工监 (六六二年改)		

营缮监 (六八四年改)	将作大匠 (七〇五年改)	将作少匠 (七〇五年改)	匠〔临时工〕 明资匠〔佣工〕								
将作监 (七〇五年改) 〔建筑部〕	将作大监 (七五二年改) 〔建筑部长〕 (从三品)	将作少监 (七五二年改) 〔建筑副部长〕 (从四品下)	<table><tr><td>百工诸 监 〔建材供 应局〕</td><td>监〔主任〕(正七品下) 副监〔副局长〕(从七 品下) 丞(正八品上) 监作(从九品下) 录 事 府 史典事</td></tr><tr><td>左校署 〔木器制 造局〕</td><td>令〔主任〕(从八品下) 丞(正九品下) 监作 (从九品下)</td></tr><tr><td>右校署 〔工程营 建局〕</td><td>令〔主任〕(从八品下) 丞(正九品下) 监作 (从九品下)</td></tr><tr><td>中校署 〔车船制 造局〕</td><td>令〔主任〕(从八品下) 丞(正九品下) 监作 (从九品下)</td></tr></table>	百工诸 监 〔建材供 应局〕	监〔主任〕(正七品下) 副监〔副局长〕(从七 品下) 丞(正八品上) 监作(从九品下) 录 事 府 史典事	左校署 〔木器制 造局〕	令〔主任〕(从八品下) 丞(正九品下) 监作 (从九品下)	右校署 〔工程营 建局〕	令〔主任〕(从八品下) 丞(正九品下) 监作 (从九品下)	中校署 〔车船制 造局〕	令〔主任〕(从八品下) 丞(正九品下) 监作 (从九品下)
百工诸 监 〔建材供 应局〕	监〔主任〕(正七品下) 副监〔副局长〕(从七 品下) 丞(正八品上) 监作(从九品下) 录 事 府 史典事										
左校署 〔木器制 造局〕	令〔主任〕(从八品下) 丞(正九品下) 监作 (从九品下)										
右校署 〔工程营 建局〕	令〔主任〕(从八品下) 丞(正九品下) 监作 (从九品下)										
中校署 〔车船制 造局〕	令〔主任〕(从八品下) 丞(正九品下) 监作 (从九品下)										

			甄官署 〔陶石器 制造局〕	令〔主任〕(从八品下) 丞(正九品下)监作 (从九品下)	
军器监 (六二四年废· 六二五年置· 六二六年废· 七一五年置· 七二三年废· 七二八年置) (兵工厂)	军器监 〔兵工厂长〕 (正四品上)		丞〔主任秘书〕(正七品上) 主簿 〔秘书官〕(正八品下) 录事(从 九品下)	军器监被废 其间, 军器 皆出于左尚 署。	七三七年脱
			弩坊署 〔军械制 造局〕	令〔主任〕(正八品下) 丞(正九品下) 监作 (从九品下)	
			甲坊署 〔甲冑制 造局〕	属官与弩坊署同	
都水监	都水使者		丞〔主任秘书〕(从七品上)	主簿	

<p>都水署 (七世纪二〇年代末改)</p> <p>都水监 (六三二年改)</p> <p>司津监 (六六二年改)</p>	<p>都水令 (七世纪二〇年代末改)</p> <p>都水使者 (六三二年改)</p> <p>司津监 (六六二年改)</p>		<p>(从八品下) 录事</p> <p>舟楫署 (七三八年废)</p> <p>〔船务管理局〕</p>	<p>令〔管理官〕(正八品下) 丞(正九品下)</p> <p>监漕〔河运管理官〕</p> <p>漕正〔河运管理员〕</p> <p>漕史〔河运办事员〕</p>	<p>立 离将作监</p>
<p>水衡监 (六八五年改)</p> <p>都水监 (七〇五年改)</p> <p>〔水利部〕</p>	<p>水衡都尉 (六八五年改)</p> <p>都水使者 (七〇五年改)</p> <p>〔水利部长〕</p> <p>(正五品上)</p>		<p>河渠署 (河川管理局)</p>	<p>令〔管理官〕(正八品下) 丞(正九品下)</p> <p>监漕(从九品上) 河堤谒者</p>	
			<p>诸津 (渡口管理所)</p>	<p>令〔管理员〕(正九品上) 丞(从九品下)</p> <p>录事 津吏〔渡口管理〕</p> <p>理员 桥丁〔桥梁看守〕</p> <p>守员 匠〔修理员〕</p>	

欢迎使用[蔷薇园]搜集/制作的电子图书

本书由[蔷薇园]—Koli stan搜集于网络。

如果在使用本书过程中有什么意见
和建议，请给我写信。

提示：本电子书仅供试读，不得用作商业用途；
如果喜欢，建议购买原版图书！

寻觅图书请到抚琴居论坛—读书时间发贴。